

EPSON *Stylus*[™] COLOR 3000

Impresora de inyección de tinta

Manual del Usuario

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en sistemas de reproducción, transmitida en forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, fotocopias, grabación, o cualquier otro, sin el previo consentimiento escrito por parte de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume ninguna responsabilidad de patente en relación a la utilización de la información contenida a partir de este punto. Aunque se han tomado todo tipo de precauciones en la preparación de este libro, SEIKO EPSON CORPORATION no puede asumir responsabilidad alguna por los errores u omisiones que pueda presentar. Tampoco asume ninguna responsabilidad por los daños que resulten de la mala utilización del contenido de esta documentación.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto ni para con terceras partes de los daños, pérdidas, costes, o gastos en que pueda incurrir el comprador ni terceras partes como resultado de accidente, mal uso o abuso de este producto así como tampoco de modificaciones, reparaciones o alteraciones de este producto, o (excluyendo los EE.UU.) de no observar de forma absolutamente estricta las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable contra daños o problemas que puedan surgir de la utilización de opciones o consumibles distintos a los designados como Productos Originales Epson o Productos Aprobados por Epson a través de SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON y EPSON ESC/P son marcas comerciales registradas y EPSON ESC/P 2 y EPSON *Stylus* son marcas comerciales de SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Aviso general: *Otros nombres de productos utilizados en esta documentación lo son con fines únicamente de identificación y sólo son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todos los derechos sobre estas marcas.*

Copyright© 1997 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japón

Todos los derechos reservados.

Editado en España por EPSON IBÉRICA S.A., Barcelona

4ª edición (Febrero 2000)

Traducido por www.caballeria.com

Declaración de Conformidad

Según ISO/IEC Guide 22 y EN 45014

Fabricante: SEIKO EPSON CORPORATION
Dirección: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi,
Nagano-ken 392, Japan

Representante: EPSON EUROPE B.V.
Dirección: prof. J.H. Bavincklaan 5 1183
AT Amstelveen
The Netherlands

Declara que el producto:

Nombre del Producto: Impresora de Inyección de Tinta
Modelo: P891A

Cumple con la(s) siguiente(s) Directiva(s) y Normativa(s):

Directiva 89/336/EEC:

EN 55022 Class B
EN 50082-1
IEC 801-2
IEC 801-3
IEC 801-4
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Directiva 73/23/EEC:

EN 60950

Marzo de 1997

M. Hamamoto
Presidente de EPSON EUROPE B.V.

Contenido

Instrucciones de seguridad

<i>Instrucciones importantes de seguridad</i>	1
<i>Algunas precauciones</i>	2
<i>Normativa Energy Star</i>	4
<i>Atención, Precaución, Nota</i>	5

Capítulo 1 - La impresora

<i>Partes de la impresora y funciones del panel de control</i>	1-2
<i>Requisitos del sistema</i>	1-6
<i>Si utiliza la impresora con un PC</i>	1-6
<i>Si utiliza la impresora con un Macintosh</i>	1-6
<i>Opciones y consumibles</i>	1-8
<i>Opciones</i>	1-8
<i>Consumibles</i>	1-9

Capítulo 2 - Preparar la impresora

<i>Desempaquetar la impresora</i>	2-2
<i>Seleccionar un lugar para la impresora</i>	2-3
<i>Instalar los topes laterales (soportes para el papel banner)</i>	2-4
<i>Instalar la cubierta del papel banner especial</i>	2-6
<i>Instalar la bandeja del papel y la cubierta</i>	2-6
<i>Conectar la impresora</i>	2-7
<i>Instalar los cartuchos de tinta por primera vez</i>	2-8
<i>Conectar la impresora a un PC</i>	2-11

<i>Instalar el software de la impresora en un PC</i>	2-12
<i>Instalación en Windows 95</i>	2-13
<i>Instalar el software de la impresora desde</i>	
<i>Windows 95 (con la función "Plug-and-Play")</i>	2-15
<i>Utilizar la impresora en una red con Windows 95</i>	2-17
<i>Para Windows 3.1</i>	2-18
<i>Para usuarios de DOS</i>	2-20
<i>Conectar la impresora a un Macintosh</i>	2-22
<i>Utilizar el interface serie de la impresora</i>	2-22
<i>Utilizar una tarjeta de interface opcional EPSON</i>	2-23
<i>Instalar el software de impresora en el Macintosh</i>	2-25
<i>Instalar el software de la impresora</i>	2-25
<i>Componentes del software de la impresora</i>	2-27
<i>EPSON Namer</i>	2-29
<i>Asignar un nombre a la impresora</i>	2-29
<i>Seleccionar la impresora con Selector</i>	2-30
<i>Utilizar la conexión a través del interface serie</i>	2-30
<i>Utilizar la conexión AppleTalk</i>	2-33

Capítulo 3 - Imprimir con Windows

<i>Cargar papel</i>	3-2
<i>Imprimir</i>	3-4
<i>Utilizar el ajuste Avanzado</i>	3-8
<i>Ajustes predefinidos</i>	3-8
<i>Personalizar los ajustes de impresión</i>	3-10
<i>Salvar los ajustes</i>	3-11
<i>Seleccionar el tipo de papel</i>	3-12
<i>Las utilidades de la impresora EPSON</i>	3-16
<i>EPSON Status Monitor</i>	3-17
<i>Test de inyector</i>	3-17
<i>Limpieza de cabezales</i>	3-18
<i>Calibración de cabezales</i>	3-18
<i>Comprobar el status de la impresora</i>	3-19
<i>Comprender el Status Monitor</i>	3-20
<i>Descripción del Despooler</i>	3-20
<i>El Spool Manager</i>	3-21

Capítulo 4 - *Imprimir con Macintosh*

<i>Cargar el papel</i>	4-2
<i>Imprimir</i>	4-4
<i>Tipo de papel</i>	4-7
<i>Tinta</i>	4-9
<i>El Ajuste Avanzado</i>	4-10
<i>Ajustes predefinidos</i>	4-10
<i>Personalizar los ajustes de impresión</i>	4-12
<i>Salvar los ajustes</i>	4-14
<i>Seleccionar los ajustes</i>	4-15
<i>Modificar los efectos visuales</i>	4-15
<i>Controlar la calidad de impresión</i>	4-18
<i>Determinar los ajustes Color y Semitono</i>	4-21
<i>Cambiar el tamaño del papel</i>	4-22
<i>Definir un tamaño de papel personalizado</i>	4-24
<i>Las utilidades de impresora EPSON</i>	4-26
<i>EPSON StatusMonitor</i>	4-26
<i>Test de inyector</i>	4-29
<i>Limpieza de cabezales</i>	4-29
<i>Calibración de cabezales</i>	4-29
<i>Usar la utilidad EPSON Monitor2</i>	4-30

Capítulo 5 - *Manipulación del papel*

<i>Imprimir en hojas sueltas</i>	5-2
<i>Consejos para utilizar el alimentador de hojas</i>	5-2
<i>Cargar papel sobredimensionado en el alimentador</i>	5-3
<i>Cargar el papel manualmente</i>	5-6
<i>Ajustar la posición de carga</i>	5-9
<i>Imprimir en papel continuo</i>	5-10
<i>Cargar papel continuo</i>	5-10
<i>Retirar el papel continuo</i>	5-14
<i>Consejos para utilizar papel continuo</i>	5-15
<i>Ajustar la posición de carga</i>	5-15
<i>Ajustar la posición de corte</i>	5-15

<i>Cambiar entre papel continuo y hojas sueltas</i>	5-17
<i>Cambiar a hojas sueltas</i>	5-17
<i>Cambiar a papel continuo</i>	5-18
<i>Imprimir en papel especial</i>	5-19
<i>Posición de la palanca de ajuste</i>	5-19
<i>Seleccionar papel especial y otros tipos de soportes</i>	5-20
<i>Cargar papel especial y otros soportes</i>	5-22
<i>Acerca de las hojas limpiadoras especiales</i>	5-24
<i>Papel especial A6 HQ</i>	5-25
<i>Sobres</i>	5-26
<i>Etiquetas</i>	5-29
<i>Papel banner especial EPSON</i>	5-31
<i>Back light film de EPSON</i>	5-34

Capítulo 6 - El panel de control

<i>Utilizar el panel de control</i>	6-2
<i>Funciones de activación especiales</i>	6-3
<i>El modo de ajustes por defecto</i>	6-4
<i>Los ajustes por defecto</i>	6-5
<i>Cambiar los ajustes por defecto</i>	6-10
<i>Seleccionar fuentes</i>	6-12
<i>Fuentes escalables</i>	6-13

Capítulo 7 - Mantenimiento y transporte

<i>Substituir un cartucho de tinta</i>	7-2
<i>Imprimir con un cartucho de tinta color vacío</i>	7-5
<i>Limpiar la impresora</i>	7-6
<i>Transportar la impresora</i>	7-7

Capítulo 8 - **Solucionar problemas**

<i>Diagnosticar el problema</i>	8-2
<i>Indicadores de error</i>	8-2
<i>Status Monitor</i>	8-5
<i>Imprimir un Autotest</i>	8-5
<i>Modo de volcado hexadecimal</i>	8-7
<i>Problemas y soluciones</i>	8-8
<i>Alimentación</i>	8-8
<i>Funcionamiento</i>	8-9
<i>Manipulación del papel</i>	8-17
<i>Evitar problemas con el avance y los atascos de papel</i>	8-25
<i>Calidad de impresión</i>	8-26
<i>Utilidades de la impresora</i>	8-33
<i>Interface</i>	8-34
<i>Aumentar la velocidad de impresión</i>	8-35
<i>Limpiar los cabezales de impresión</i>	8-37
<i>Calibrar los cabezales de impresión</i>	8-42
<i>La utilidad de calibración de los cabezales para DOS</i>	8-43
<i>Utilizar los botones del panel de control de la impresora</i>	8-44
<i>Problemas con los cartuchos de tinta</i>	8-45
<i>Contactar con el Centro de Atención al Cliente</i>	8-46

Apéndice A - **Sugerencias para imprimir en color**

<i>Bases del color</i>	A-2
<i>Resolución y tamaño de la imagen</i>	A-5
<i>Conceptos básicos de documentos en color</i>	A-7

Apéndice B - **Utilizar los interfaces opcionales**

<i>Interfaces disponibles</i>	B-2
<i>Instalar interfaces opcionales</i>	B-3
<i>La tarjeta de interface serie (C823061)</i>	B-5

Apéndice C - **EPSON Plot!**

<i>Introducción</i>	C-2
<i>Instalar EPSON Plot!</i>	C-3
<i>Abrir EPSON Plot!</i>	C-4
<i>Desinstalar EPSON Plot!</i>	C-5

Apéndice D - **Especificaciones**

<i>Especificaciones técnicas</i>	D-2
<i>Impresión</i>	D-2
<i>Papel</i>	D-4
<i>Cartuchos de tinta</i>	D-9
<i>Mecánicas</i>	D-10
<i>Eléctricas</i>	D-11
<i>Entorno</i>	D-11
<i>Seguridad</i>	D-11
<i>Especificaciones del interface</i>	D-12
<i>Interface paralelo</i>	D-12
<i>Interface serie</i>	D-17
<i>Inicialización</i>	D-18
<i>Lista de comandos</i>	D-19
<i>Códigos de control ESC/P 2</i>	D-19
<i>Códigos de control de la emulación IBM XL24E</i>	D-20
<i>Tablas de caracteres</i>	D-21
<i>Grupos de caracteres internacionales</i>	D-30
<i>Caracteres disponibles con el comando ESC (^</i>	D-31

Glosario

Índice

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para posibles referencias futuras. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en la impresora.

- ❑ No coloque la impresora sobre una superficie inestable ni cerca de radiadores ni fuentes de calor.
- ❑ Coloque la impresora sobre una superficie plana. La impresora no funcionará correctamente si la instala inclinada o desnivelada.
- ❑ No bloquee ni obstruya las aberturas del mueble de la impresora. Tampoco inserte ningún tipo de objetos a través de estas ranuras.
- ❑ Utilice sólo una fuente de alimentación con las características indicadas en la placa de características de la etiqueta que se encuentra en la parte posterior de la impresora.
- ❑ Conecte todos los equipos a tomas de corriente dotadas de la correspondiente derivación a masa. No utilice tomas de corriente en cuyo circuito estén conectadas fotocopiadoras ni sistemas de control que se activan y desactivan de forma periódica.
- ❑ No utilice un cable de alimentación que esté dañado o roto.
- ❑ Si utiliza un cable de extensión para conectar la impresora, compruebe que el amperaje total de los dispositivos conectados al cable no sobrepase su límite máximo. Compruebe también que el amperaje total de los dispositivos conectados a la toma de corriente no supere los 15 amperios.
- ❑ Antes de limpiarla, desconecte la impresora. Límpiela sólo con un paño ligeramente humedecido. No derrame líquidos en el interior de la impresora.
- ❑ A excepción de los que describimos explícitamente en este manual, no intente reparar la impresora usted mismo.

- ❑ Desconecte la impresora de la toma de corriente y acuda a personal especializado en las condiciones especificadas a continuación:

Cuando el cable de alimentación esté dañado o roto; si ha entrado líquido en el interior de la impresora; si se ha caído o si el mueble ha sufrido daños; si se evidencia un cambio en las prestaciones, lo que indica la necesidad de una reparación. Ajuste sólo aquellos controles que describimos en las instrucciones de funcionamiento.

- ❑ Si va a utilizar la impresora en Alemania, observe estas precauciones:

Para proporcionar a la impresora una protección adecuada contra cortocircuitos, la instalación del edificio debe estar protegida por un fusible de 16 Amperios.

Algunas precauciones

Aunque esté familiarizado con otros tipos de impresoras, lea atentamente la siguiente lista de precauciones antes de utilizar esta impresora de inyección de tinta.

- ❑ No introduzca la mano en el interior de la impresora ni toque el cartucho de tinta mientras la impresora esté en funcionamiento.
- ❑ En circunstancias normales, la tinta de los cartuchos no se derramará. Si se mancha la piel con tinta, lávese con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua abundante.
- ❑ Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.
- ❑ No desmonte los cartuchos de tinta ni intente rellenarlos. Podría dañar el cabezal impresor.
- ❑ Una vez que haya instalado un cartucho de tinta, no abra la abrazadera ni extraiga el cartucho si no es para sustituirlo por uno nuevo. Si lo hiciera, el cartucho quedaría inservible.
- ❑ Instale el cartucho de tinta inmediatamente después de extraerlo de su envoltorio. Si deja el cartucho fuera del paquete durante un período de tiempo largo, la calidad de impresión puede verse afectada negativamente.

- ❑ No utilice los cartuchos de tinta más allá de la fecha impresa en la caja. Para obtener los mejores resultados posibles, utilice los cartuchos de tinta dentro de los seis meses siguientes a su instalación.
- ❑ Desactive siempre la impresora con el botón On/Off P . El indicador PAUSA parpadeará hasta que estén cubiertos los cabezales de impresión, es decir, en la posición Home (el máximo a la derecha). No desconecte la impresora ni desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente hasta que el indicador PAUSA deje de parpadear y el indicador On/Off P se apague.
- ❑ Antes de transportar la impresora, compruebe que los cabezales impresores estén protegidos y en la posición Home.

Normativa ENERGY STAR



miento de la energía.

Como miembro de Energy Star, EPSON ha decidido que este producto cumpla con las directrices del programa Internacional ENERGY STAR para un mejor aprovecha-

El programa Internacional ENERGY STAR para Equipos de Oficina es una colaboración voluntaria con la industria de equipos ofimáticos para promocionar la introducción de monitores, ordenadores personales, impresoras, facsímiles, y copiadoras que utilicen la energía de forma más eficiente en una decidida intención de reducir la contaminación del aire producida como consecuencia de la generación de energía.

Atención, Precaución, Nota

W ***Atención:*** debe seguir sus indicaciones de forma escrupulosa para evitar daños personales.

C ***Precaución:*** debe seguir estas indicaciones para no dañar el equipo.

Notas: contienen información importante y sugerencias útiles acerca del funcionamiento de la impresora.

Capítulo 1

La impresora

Partes de la impresora y funciones del panel de control 1-2

Requisitos del sistema 1-6

Si utiliza la impresora con un PC 1-6

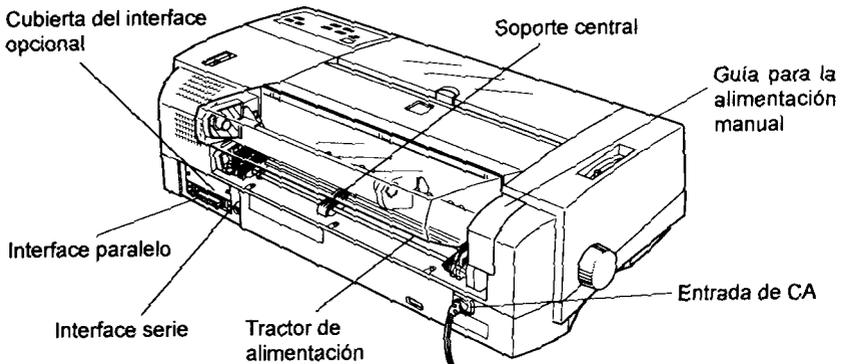
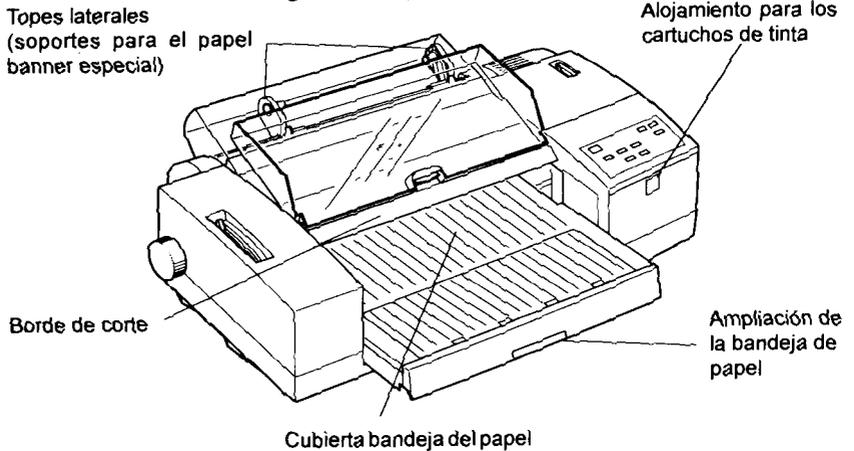
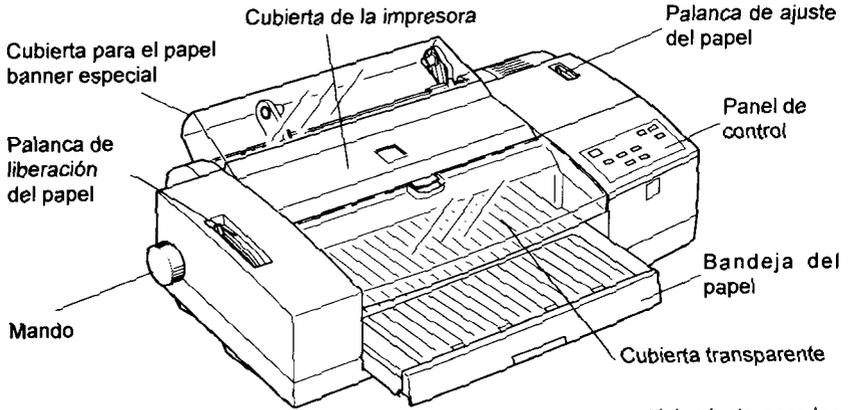
Si utiliza la impresora con un Macintosh 1-6

Opciones y consumibles 1-8

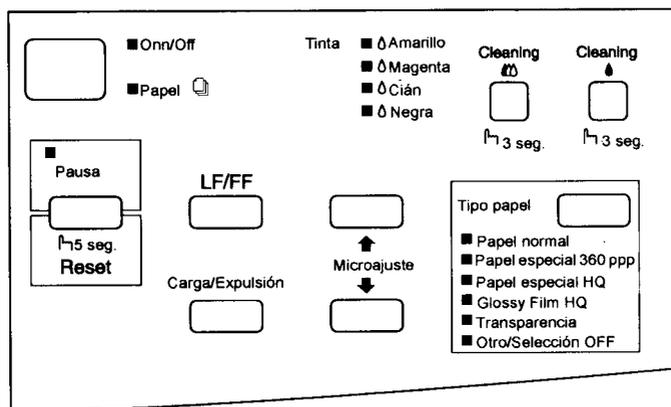
Opciones 1-8

Consumibles 1-9

Partes de la impresora y funciones del panel de control



Panel de control



Botones

Botones	Función
On/Off	Activa y desactiva la impresora.
LF/FF	Avanza el papel de línea en línea. Si lo mantiene pulsado, carga una hoja de papel o avanza el papel continuo o el papel banner especial hasta la siguiente posición de inicio de página.
Carga/Expulsión	<p>Si no hay papel cargado: Carga una hoja suelta de papel o una hoja de papel continuo.</p> <p>Si hay papel cargado: Expulsa una hoja de papel. Coloca el papel continuo en la posición de aparcamiento. Expulsa el papel especial banner. Coloca el papel continuo o el papel especial banner en la posición de corte (si lo pulsa después de imprimir y con el modo de corte desactivado desde el modo de ajustes por defecto).</p>
Pausa/Reset	<p>Detiene la impresión de forma temporal. Reanuda la impresión al pulsarlo de nuevo.</p> <p>Limpia el búffer de la impresora si lo mantiene pulsado durante cinco segundos.</p>

Botones	Función
Microajuste ↓ Microajuste ↑	Ajusta la posición de carga o la posición de corte para el papel continuo. Pulse el botón Microajuste ↓ para avanzar el papel o pulse el botón Microajuste ↑ para retrocederlo. Los ajustes de precisión Microajuste se salvan en la memoria de la impresora. Consulte en el Capítulo 5 los detalles acerca del ajuste de la posición de carga o de la posición de corte.
Limpieza 	Inicia el ciclo de limpieza del cabezal impresor negro si lo mantiene pulsado durante tres segundos. Consulte los detalles en la sección "Limpieza de los cabezales de impresión" en el Capítulo 8. <i>Nota:</i> <i>Para limpiar el cabezal impresor se utiliza tinta. No realice limpiezas del cabezal impresor a menos que la impresión se vea claramente mermada.</i>
Limpieza 	Inicia el ciclo de limpieza del cabezal impresor de color si lo mantiene pulsado durante tres segundos. Consulte los detalles en la sección "Limpieza de los cabezales de impresión" en el Capítulo 8. <i>Nota:</i> <i>Para limpiar el cabezal impresor se utiliza tinta. No realice limpiezas del cabezal impresor a menos que la impresión se vea claramente mermada.</i>
Tipo papel	Determina si el ajuste del tipo de papel seleccionado desde el controlador coincide con el tipo de papel cargado en la impresora. <i>Nota:</i> <i>La función Tipo papel sólo funciona con Windows 95 y Macintosh.</i>

Indicadores

Los indicadores del frontal de la impresora señalan el estado de la impresora, como por ejemplo, recibiendo datos, papel atascado, bajo nivel de tinta, etc. En la tabla siguiente describiremos el significado de las combinaciones de los indicadores.

Indicadores		Estado de la impresora
On/Off 		La impresora está activada.
		Hay datos en la memoria de la impresora.
Papel 		No hay papel. Cargue papel en el alimentador de hojas; luego pulse el botón Carga/Expulsión para reanudar la impresión.
		Papel atascado. Desactive la impresora y tire del papel para desatascarlo de la impresora.

Indicadores		Estado de la impresora
Tinta  (Amarillo)		Falta tinta. El cartucho de tinta de color amarillo está casi vacío. Prepare y sustituya el cartucho de tinta de color amarillo.
		Se ha agotado la tinta. El cartucho de tinta está vacío. Sustituya el cartucho de tinta de color amarillo.
Tinta  (Magenta)		Falta tinta. El cartucho de tinta de color magenta está casi vacío. Prepare y sustituya el cartucho de tinta de color magenta.
		Se ha agotado la tinta. El cartucho de tinta está vacío. Sustituya el cartucho de tinta de color magenta.
Tinta  (Cíán)		Falta tinta. El cartucho de tinta de color cíán está casi vacío. Prepare y sustituya el cartucho de tinta de color cíán.
		Se ha agotado la tinta. El cartucho de tinta está vacío. Sustituya el cartucho de tinta de color cíán.
Tinta  (Negra)		Falta tinta. El cartucho de tinta de color negra está casi vacío. Prepare y sustituya el cartucho de tinta de color negra.
		Se ha agotado la tinta. El cartucho de tinta está vacío. Sustituya el cartucho de tinta de color negra.
Pausa		Efectúa una pausa en la impresión.
		Se encuentra realizando un procedimiento especial como sustituir el cartucho de tinta, cargando tinta, o limpiando los cabezales de impresión.
Papel normal		Ha seleccionado el papel normal para la impresión.
Papel especial 360 ppp		Ha seleccionado papel especial 360 ppp para la impresión.
Papel especial HQ		Ha seleccionado papel especial HQ para la impresión.
Glossy Film HQ		Ha seleccionado Glossy Film HQ para la impresión.
Transparencias Ink Jet		Ha seleccionado Transparencias Ink Jet para la impresión.
Otros		Ha seleccionado para la impresión un tipo de papel no listado, o el software no verifica que el tipo de papel seleccionado coincida con el papel cargado en la impresora.

 = Iluminado,  = Intermitente

Para más detalles acerca de la manipulación del papel, consulte el Capítulo 5. Para más detalles acerca de la sustitución de un cartucho de tinta, consulte el Capítulo 7.

Requisitos del sistema

Si utiliza la impresora con un PC

Para poder utilizar la impresora, necesita Microsoft Windows 3.1, Windows para Trabajo en Grupo, Windows 95, Windows NT o DOS; un cable paralelo blindado de pares trenzados, y:

Sistema mínimo	Sistema aconsejado
Procesador 80486 DX 33 MHz	Pentium o superior
16 MB* de RAM	32 MB de RAM o más
20 MB de espacio libre en disco	Más de 50 MB de espacio libre en disco
Monitor VGA	Monitor VGA o superior

* El total de la RAM necesaria depende del sistema y del número de aplicaciones que ejecute. Si se produce un error por falta de memoria aunque disponga de la RAM indicada, cierre aplicaciones o amplíe la memoria RAM

Si su sistema no cumple estos requisitos mínimos, pida consejo a su distribuidor para actualizarlo.

Si utiliza la impresora con un Macintosh

Si utiliza la impresora con un Macintosh, éstos son los requisitos de sistema y hardware.

Modelos de ordenador compatibles (desde el 1 de julio de 1996)

- Macintosh de la serie Quadra
- Macintosh de la serie Centris
- Macintosh de la serie PowerBook™ (no se incluye PowerBook 100)
- Macintosh de la serie PowerBook Duo
- Macintosh de la serie Performa
- Macintosh de la serie Power

Requisitos del sistema

Si utiliza la impresora con un PC

Para poder utilizar la impresora, necesita Microsoft Windows 3.1, Windows para Trabajo en Grupo, Windows 95, Windows NT o DOS; un cable paralelo blindado de pares trenzados, y:

Sistema mínimo	Sistema aconsejado
Procesador 80486 DX 33 MHz	Pentium o superior
16 MB* de RAM	32 MB de RAM o más
20 MB de espacio libre en disco	Más de 50 MB de espacio libre en disco
Monitor VGA	Monitor VGA o superior

* El total de la RAM necesaria depende del sistema y del número de aplicaciones que ejecute. Si se produce un error por falta de memoria aunque disponga de la RAM indicada, cierre aplicaciones o amplíe la memoria RAM

Si su sistema no cumple estos requisitos mínimos, pida consejo a su distribuidor para actualizarlo.

Si utiliza la impresora con un Macintosh

Si utiliza la impresora con un Macintosh, éstos son los requisitos de sistema y hardware.

Modelos de ordenador compatibles (desde el 1 de julio de 1996)

- Macintosh de la serie Quadra
- Macintosh de la serie Centris
- Macintosh de la serie PowerBook™ (no se incluye PowerBook 100)
- Macintosh de la serie PowerBook Duo
- Macintosh de la serie Performa
- Macintosh de la serie Power

Opciones y consumibles

Opciones

La impresora cuenta con estas opciones.

Tarjetas de interface

EPSON ofrece varios interfaces opcionales para complementar el interface paralelo propio de la impresora. Consulte los detalles en el Apéndice B. Si no sabe a ciencia cierta si necesita o no de un interface opcional o si desea tener más información acerca de los interfaces, acuda a su distribuidor.

- Tarjeta de interface serie C823061
- Tarjeta de interface serie de 32 KB C823081
- Tarjeta de interface paralelo de 32 Kb C823102
- Tarjeta de interface paralelo IEEE 488 de 32 KB C823132
- Tarjeta de interface Twinax C823152
- Tarjeta de interface Coax C823142
- Tarjeta de interface LocalTalk™ C823122
- Tarjeta de interface Ethernet C823462
- Tarjeta de interface paralelo bidireccional Tipo B C823453

Cables de interface

EPSON dispone de varios tipos de cables de interface. Puede utilizar cualquier cable que cumpla con las especificaciones listadas a continuación. Consulte en el manual de su ordenador por si hubiere que tener en cuenta algunos requisitos adicionales.

- Cable de interface paralelo (blindado) de D-SUB de 25 patillas (ordenador) a Amphenol 57 (impresora)
- Cable de interface serie de D-SUB de 25 patillas (ordenador) a D-SUB de 25 patillas (impresora)
- Cable de interface serie de D-SUB de 9 patillas (ordenador) a D-SUB de 25 patillas (impresora)

Cortador para papel banner especial

Para cortar de forma limpia y rápida el papel continuo, es aconsejable que utilice el cortador EPSON para papel banner especial.

- Cortador para papel banner especial C81805*

Consumibles

Cartuchos de tinta

- Cartucho de tinta Amarilla S020122
- Cartucho de tinta Magenta S020126
- Cartucho de tinta Cian S020130
- Cartucho de tinta Negra S020118

Papel especial EPSON

La mayor parte de los tipos de papel normal funcionarán correctamente en la impresora. Sin embargo, si utiliza papel especialmente diseñado para impresoras de inyección de tinta, como el *papel especial 360 ppp* de EPSON, conseguirá una impresión óptima.

- Papel especial 360 ppp (A4) S041059
- Papel especial 360 ppp (A3) S041065
- Papel especial 360 ppp (A3+) S041066
- Papel especial 360 ppp (A2) S041078
- Papel especial HQ (A4) S041061
- Papel especial HQ (A3) S041068
- Papel especial HQ (A3+) S041069
- Papel especial HQ (A2) S041079
- Papel especial A6 HQ S041054
- Papel especial 5x8" HQ S041121
- Glossy Film (A4) S041071
- Glossy Film (A6) S041107
- Glossy Film (A3) S041073
- Glossy Film (A3+) S041074
- Papel Glossy HQ (A4) S041126
- Papel Glossy HQ (A3) S041125
- Papel Glossy HQ (A3+) S041133
- Papel Glossy HQ (A2) S041123
- Transparencia Ink Jet (A4) S041063

<input type="checkbox"/> Hojas autoadhesivas HQ	S041106
<input type="checkbox"/> Papel Banner especial 360 ppp	S041103
<input type="checkbox"/> Papel Banner especial HQ	S041102
<input type="checkbox"/> Tela especial Ink jet (Canvas)	S041132
<input type="checkbox"/> Back Light Film (A3)	S041131
<input type="checkbox"/> Back Light Film (A2)	S041130

Nota:

- *La disponibilidad de cada tipo de papel depende de cada país.*
- *Las impresoras de inyección de tinta son particularmente sensibles al estado del papel. Conserve el papel en su envoltorio original y guárdelo en lugar seco y fresco.*

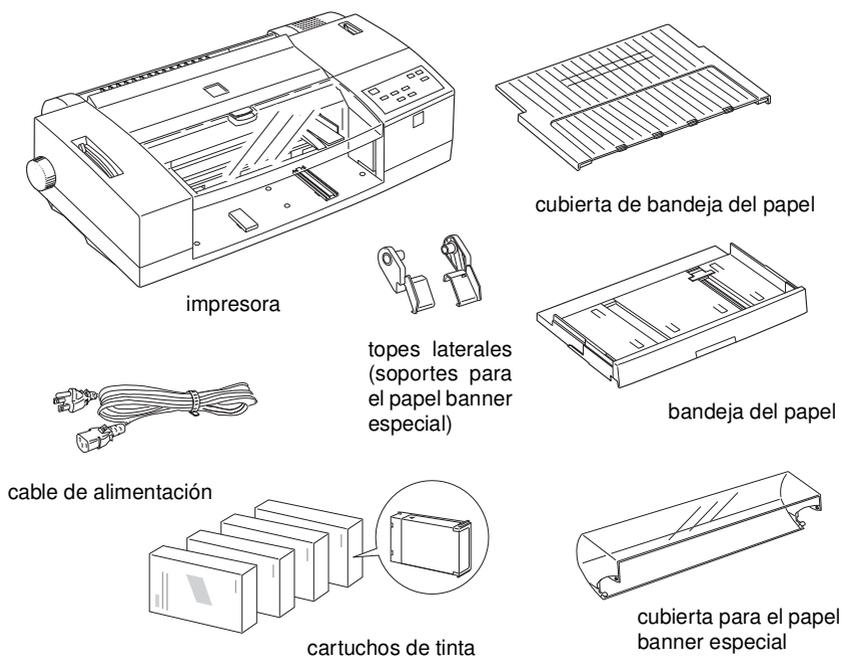
Capítulo 2

Preparar la impresora

Desempaquetar la impresora	2-2
Seleccionar un lugar para la impresora	2-3
<i>Instalar los topes laterales (soportes para el papel banner)</i>	2-4
<i>Instalar la cubierta del papel banner especial</i>	2-5
<i>Instalar la bandeja del papel y su cubierta</i>	2-6
Conectar la impresora	2-7
Instalar los cartuchos de tinta por primera vez	2-8
Conectar la impresora a un PC	2-11
Instalar el software de la impresora en un PC	2-12
<i>Instalación en Windows 95</i>	2-13
<i>Instalar el software de la impresora desde Windows 95 (con la función "Plug-and-Play")</i>	2-15
<i>Utilizar la impresora en una red con Windows 95</i>	2-17
<i>Para Windows 3.1</i>	2-18
<i>Para usuarios de DOS</i>	2-20
Conectar la impresora a un Macintosh	2-22
<i>Utilizar el interface serie de la impresora</i>	2-22
<i>Utilizar una tarjeta de interface opcional EPSON</i>	2-23
Instalar el software de impresora en el Macintosh	2-25
<i>Instalar el software de la impresora</i>	2-25
<i>Componentes del software de la impresora</i>	2-27
<i>EPSON Namer</i>	2-29
<i>Asignar un nombre a la impresora</i>	2-29
<i>Seleccionar la impresora con Selector</i>	2-30
<i>Utilizar la conexión a través del interface serie</i>	2-30
<i>Utilizar la conexión AppleTalk</i>	2-33
Preparar la impresora	2 - 1

Desempaquetar la impresora

El paquete de la impresora debe contener un CD-ROM, en el que se encuentra el software del controlador de la impresora, y los siguientes elementos:



En algunos países, el cable de alimentación está unido a la impresora. La forma del conector de CA varía en cada país; compruebe que el conector sea el adecuado para su país.

La cubierta del cable es necesaria para evitar que el cable del interface y el cable de alimentación interfieran con el recorrido del papel al utilizar papel continuo.

Retire los materiales de protección de la impresora antes de prepararla y activarla. Siga las instrucciones que encontrará en una hoja o en la caja de la impresora para retirar estos materiales. Guarde los materiales de protección por si en otro momento tuviera necesidad de transportar la impresora.

Seleccionar un lugar para la impresora

Al seleccionar un lugar para la impresora, siga estas indicaciones:

- ❑ Coloque la impresora en una superficie plana, estable y horizontal. La impresora no funcionará correctamente si está inclinada o ladeada.
- ❑ Coloque la impresora de manera que pueda conectarla fácilmente al ordenador o al cable de red.
- ❑ No utilice la impresora en lugares sujetos a rápidos cambios de humedad o temperatura. Además, evite exponerla directamente a la luz solar, a fuentes de luz intensas o a fuentes de calor.
- ❑ No coloque la impresora en lugares sujetos a golpes o vibraciones.
- ❑ Coloque la impresora cerca de una toma de corriente de manera que pueda conectarla y desconectarla con facilidad.
- ❑ No conecte la impresora a tomas de corriente controladas por conmutadores o por temporizadores automáticos. Evite también tomas de corriente en cuyo circuito estén conectados otros dispositivos que puedan provocar fluctuaciones en el voltaje de la línea.
- ❑ Mantenga el sistema informático en su totalidad alejado de potenciales fuentes de interferencias electromagnéticas, como altavoces, o unidades base de teléfonos inalámbricos.
- ❑ Utilice una toma de corriente con derivación a masa; no utilice adaptadores.
- ❑ Compruebe que en el recorrido del papel no haya obstrucciones antes de empezar a imprimir en papel continuo.

Cuando utilice un soporte para la impresora, observe estas precauciones:

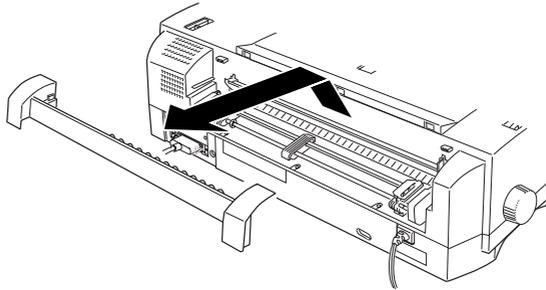
- ❑ Coloque la impresora en un soporte con capacidad para 30 Kg. como mínimo.
- ❑ Nunca utilice soportes que inclinen la impresora. La impresora siempre debe quedar nivelada.

- ❑ Coloque los cables de la impresora de manera que no interfieran con el recorrido del papel; siempre que sea posible, sujételos a una de las patas del soporte de la impresora.

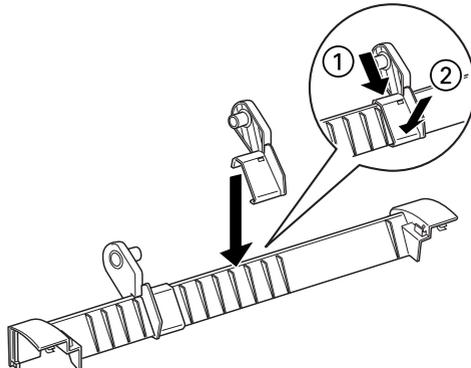
Instalar los topes laterales (soportes para el papel banner)

Para instalar los topes laterales, siga estos pasos. Los topes laterales pueden utilizarse para guiar el papel en la ranura de introducción manual o para sostener un rollo de papel banner especial.

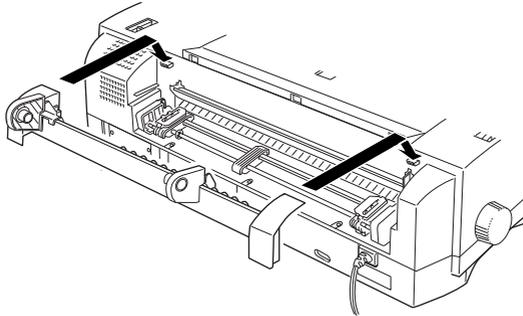
1. Sujete el extremo inferior de la guía de alimentación manual con ambas manos y levántela hacia arriba separándola de la impresora.



2. Coloque la parte superior del tope lateral derecho sobre la guía de alimentación manual; luego encaje el borde inferior del tope en su lugar. Repita este paso para el tope izquierdo.

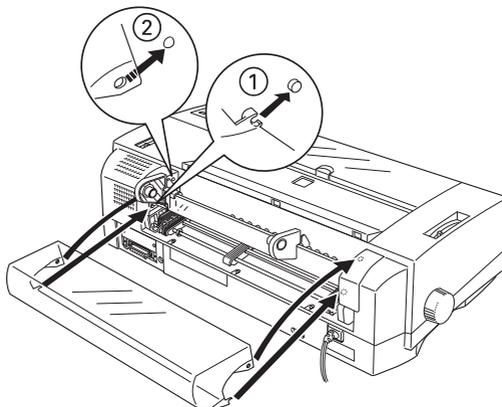


3. Coloque la guía de alimentación manual de manera que los encajes de la parte posterior de la impresora se alineen con los clips del interior de la guía; luego, presione en la parte posterior de la impresora con ambas manos hasta encajar el conjunto con un clic.



Instalar la cubierta del papel banner especial

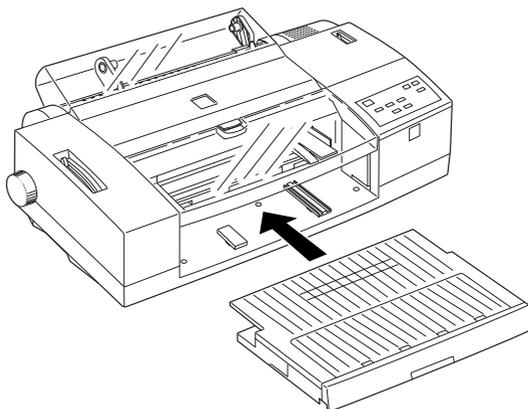
Para instalar la cubierta para el papel banner especial, deslice los clips de la parte inferior de la cubierta sobre los encajes que se encuentran en la parte inferior de la guía de alimentación manual. Luego, tire de la cubierta hacia arriba hasta que los orificios encajen en la parte posterior de la impresora para cerrar la cubierta.



Instalar la bandeja del papel y su cubierta

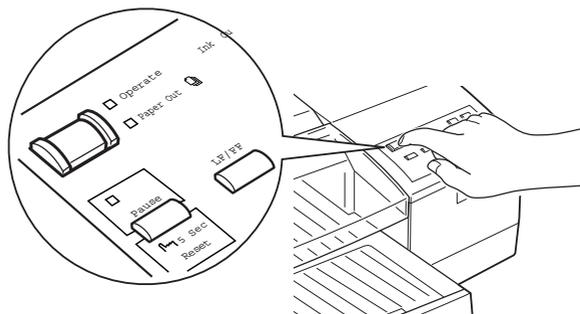
Antes de poder utilizar la impresora deberá instalar la bandeja del papel y su cubierta.

Primero, coloque la cubierta sobre la bandeja de manera que encaje en las ranuras de la misma. Luego, coloque la bandeja del papel en la impresora.



Conectar la impresora

1. Compruebe que la impresora esté desactivada. Está desactivada cuando la parte superior del botón On/Off  está al mismo nivel que los protectores laterales del botón, tal como se indica en la figura siguiente.



2. Compruebe, en la etiqueta de características de la parte posterior de la impresora, que los requisitos de alimentación de la impresora coincidan con los de la toma de corriente a la que va a conectar la impresora. Compruebe también que disponga del cable de alimentación adecuado para la toma de corriente.



Precaución:

No es posible cambiar el voltaje de la impresora. Si los voltajes nominal y de la toma de corriente no coinciden, contacte con su distribuidor. No conecte el cable de alimentación.

3. Si el cable de alimentación no está conectado a la impresora, conéctelo a la entrada de CA que se encuentra en la parte posterior de la impresora.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con derivación a masa.

Instalar los cartuchos de tinta por primera vez

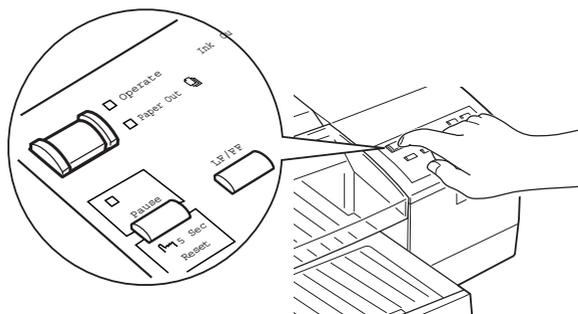


Atención:

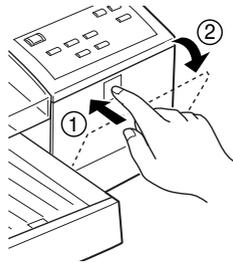
Los cartuchos de tinta son unidades herméticas. En utilización normal, no habrá pérdidas de tinta. Si se ensucia las manos de tinta, láveselas con agua abundante y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos de inmediato con agua abundante.

Para instalar los cartuchos de tinta por primera vez, consulte las instrucciones siguientes. Para substituir un cartucho vacío, consulte el Capítulo 7, "Mantenimiento y transporte".

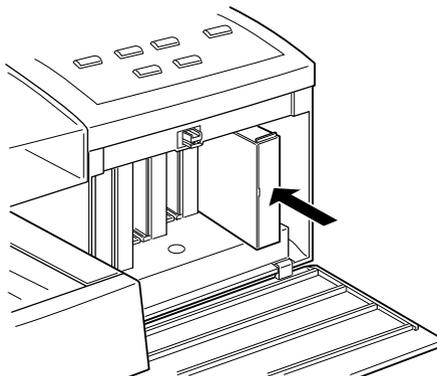
1. Pulse el botón On/Off  para activar la impresora. Los indicadores On/Off y Tinta se iluminan y el indicador Pausa parpadea.



2. Presione la parte superior de la cubierta del compartimiento de tinta, tal como se indica en la figura siguiente. Aparecerán cuatro ranuras para los cartuchos de tinta.



3. Saque los cartuchos de tinta de sus embalajes.
4. Siga las instrucciones que encontrará en el envoltorio de los mismos cartuchos, e insértelos, con el extremo plateado por delante, en la ranura apropiada. Inserte al máximo cada uno de los cartuchos hasta notar cierta resistencia. Repita esta operación para los cuatro cartuchos, comprobando que cada color esté en la ranura adecuada.



5. Cuando haya instalado todos los cartuchos de tinta, el indicador PAUSA deja de parpadear. Cierre la puerta del compartimiento.

La primera vez que instale los cartuchos de tinta, la impresora carga de forma automática el sistema de alimentación de tinta. Esta operación puede tardar unos 8 minutos en completarse.



Precaución:

Durante el proceso de carga de tinta, el indicador PAUSA parpadea. Nunca desactive la impresora si el indicador PAUSA parpadea. Además, tampoco retire los cartuchos de tinta mientras se efectúa la operación de carga del sistema de alimentación de tinta.

6. Cuando el indicador PAUSA deja de parpadear y queda iluminado de forma permanente, finaliza el proceso de carga. Pulse el botón PAUSA para desactivar el indicador PAUSA.

Ahora ya puede conectar la impresora al ordenador. Para conectar la impresora al ordenador, consulte la sección siguiente. Para conectarla al Macintosh, consulte más adelante la sección "Conectar la impresora a un Macintosh".

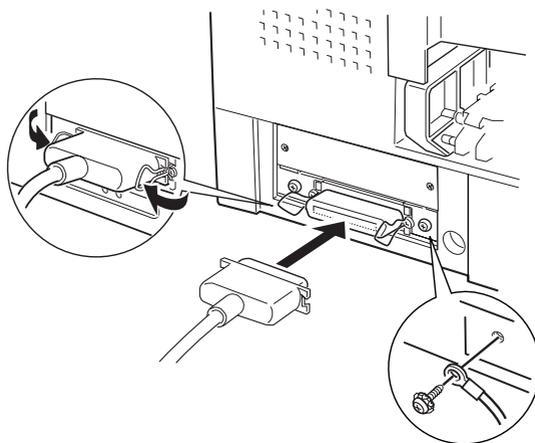
Nota:

Para substituir un cartucho vacío por uno nuevo, consulte el Capítulo 7.

Conectar la impresora a un PC

Para conectar la impresora al ordenador por medio del interface paralelo integrado, necesitará un cable de interface paralelo blindado de pares trenzados. Para realizar la conexión, siga los pasos indicados a continuación:

1. Compruebe que la impresora y el ordenador estén desactivados.
2. Inserte el conector del cable de forma segura en el conector del interface de la impresora. Luego, asegúrelo con los dos clips laterales. Si el cable tiene una derivación a masa, conéctela al conector de masa situado debajo del conector del interface.



3. Conecte el otro extremo del cable al interface paralelo del ordenador. Si en el extremo del cable del ordenador hay un conector para la derivación a masa, conéctelo al conector de masa que se encuentra en la parte posterior del ordenador.

En la sección siguiente encontrará las instrucciones para la instalación del software de la impresora. Antes de utilizar la impresora, debe instalar el software de control de la impresora.

Instalar el software de la impresora en un PC

Después de conectar la impresora al ordenador, deberá instalar el software de la impresora para Windows. Este software se entrega en el CD-ROM o los disquetes que se entregan junto con la impresora. Encontrará las instrucciones de instalación para el software de impresora basado en NT en el *Manual del Usuario del Software de la impresora para Windows NT 3.51/4.0*.

El software de la impresora incluye:

- ❑ **El driver o controlador de la impresora**
Le ofrece un control total sobre la impresora. Le permite realizar ajustes sobre la Calidad y Velocidad de impresión, y el Tipo y Tamaño del papel.
- ❑ **Las utilidades**
La utilidad Status Monitor le permite comprobar el estado actual de la impresora. Las utilidades Test de inyectores, Limpieza de cabezales y Calibración de cabezales le ayudan a conseguir unas óptimas condiciones de impresión.
- ❑ **Carpeta o Grupo de Programas EPSON**
La carpeta EPSON (Windows 95) o el Grupo de Programas EPSON (Windows 3.1) contiene los archivos Ayuda EPSON *Stylus* COLOR 3000, Spool Manager 4, y Leame EPSON. La ayuda le permite acceso instantáneo en pantalla a información e instrucciones detalladas acerca de cómo utilizar la impresora y el software de la impresora, Spool Manager 4 le permite un control adicional sobre el proceso de impresión, y ReadMe contiene las últimas actualizaciones de información acerca de la impresora y del software de la impresora.
- ❑ **Epson Plot!**
EPSON Plot! Es un software que permite a los usuarios de CAD y de aplicaciones gráficas imprimir archivos HPGL y HPGL/2 con las impresoras EPSON. Si desea más información, consulte el Apéndice C.

Si utiliza la versión en disquetes de este software, antes de empezar la instalación, realice una copia de seguridad de los disquetes del software de impresora EPSON. Si desea realizar una copia de la versión en disquetes del software de la impresora contenido en el CD-ROM, puede usar la utilidad para la creación de disquetes que se incluye en el CD-ROM.

En la sección siguiente describiremos cómo instalar el software de la impresora para Windows 95. Si utiliza Windows 3.1, pase a la página 2-18.

Instalación en Windows 95

Para instalar el software de la impresora en Windows 95, siga los pasos indicados a continuación.

1. Compruebe que Windows 95 esté ejecutándose y que la impresora esté desactivada.
2. Inserte el CD con el software de la impresora en la unidad del CD-ROM. Haga doble clic sobre A:Utilidades y drivers de Windows 3.1/95. Pulse Instalar Drivers y Utilidades en el cuadro de diálogo como el que se indica en la figura siguiente.



Si no aparece este cuadro de diálogo al insertar el CD con el software de la impresora, pulse dos veces sobre el icono Mi PC y luego pulse dos veces sobre el icono de la unidad de CD-ROM (o del icono de la unidad de disquetes si utiliza la versión en disquetes). Si sigue sin aparecer el cuadro de diálogo de la figura anterior, pulse dos veces el icono Setup.exe. Es posible que tenga que utilizar las flechas de desplazamiento del cursor para encontrar el archivo en la carpeta.

Nota:

Si desea crear una versión en disquetes del software de la impresora que se incluye en el CD-ROM, seleccionar Crear disquetes para instalación del driver y siga las instrucciones de pantalla.

3. Seleccione el icono de la impresora en el cuadro de diálogo Utilidad de instalación de impresora EPSON.



4. Compruebe que haya seleccionado EPSON Stylus COLOR 3000 y pulse Aceptar para iniciar la instalación del software de la impresora. Siga los mensajes en pantalla y, cuando finalice la instalación, pulse de nuevo Aceptar.

Con este paso finaliza la instalación del software de la impresora. Si desea más información acerca de cómo ejecutar y utilizar el software, consulte el Capítulo 3, "Imprimir desde Windows".

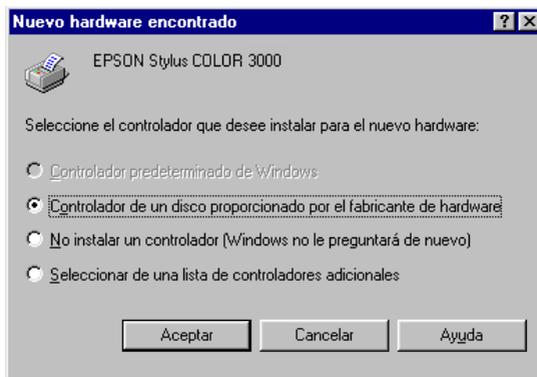
Instalar el software de la impresora desde Windows 95 (con la función "Plug-and-Play")

Para instalar el software de la impresora aprovechando las capacidades "plug-and-play" de Windows 95, siga estos pasos.

Nota:

Para instalar el software de la impresora usando las capacidades "plug-and-play" de Windows 95, el puerto paralelo del ordenador debe ser tipo paralelo bidireccional compatible IEEE-1284. Si desea más información, consulte la documentación del ordenador.

1. Compruebe que la impresora esté conectada al puerto paralelo del ordenador.
2. Desactive, si aún no lo están, la impresora y el ordenador.
3. Active primero la impresora; luego active el ordenador. El ordenador empezará a cargar Windows 95.
4. Si ha definido una contraseña, escríbala. Aparecerá la pantalla Nuevo hardware encontrado.



Nota:

Si no aparece la pantalla Nuevo hardware encontrado, o si aparece algún problema, pulse Cancelar y siga el procedimiento de instalación descrito en la sección anterior.

5. Compruebe que en pantalla se visualice el nombre del modelo de la impresora. A continuación pulse el botón Utilizar disco suministrado por el fabricante. No pulse ninguno de los demás botones.
6. Pulse Aceptar. Aparecerá la pantalla Instalar desde disco.
7. Inserte en la unidad para CD-ROMs el CD con el software de la impresora.

Escriba D:\ y luego especifique Spanish, seguido de \Windows. Pulse Aceptar. (Si la unidad CD-ROM utiliza otra letra distinta a D:, utilice la letra adecuada.)

Si utiliza la versión en disquetes, insértelo en la disquetera. Si la unidad desde la que realiza la instalación aparece en pantalla, pulse Aceptar. Si no aparece, cambie la letra de la unidad en el cuadro Copiar los archivos del fabricante desde y pulse Aceptar.

8. En la pantalla siguiente puede escribir un nombre único para la impresora en el cuadro Nombre de impresora. Es aconsejable que conserve el nombre sugerido. El programa copiará los archivos en el disco duro y añadirá un icono a la carpeta Impresoras utilizando el nombre de la impresora que le haya asignado. Para utilizar esa impresora como impresora por defecto en las aplicaciones Windows 95, seleccione Sí (No es el valor aceptado por defecto).
9. Pulse el botón Terminar.

El software de impresora que permite su control ha quedado instalado. Si desea más información acerca de cómo acceder y utilizar este software, consulte el Capítulo 3.

Utilizar la impresora en una red con Windows 95

Si desea utilizar la impresora en una red, debe configurar la impresora como impresora de red. Siga los pasos indicados a continuación:

1. Pulse dos veces el icono Mi PC.
2. Pulse dos veces la carpeta Impresoras.
3. Pulse con el botón derecho el icono de la impresora, y pulse Propiedades. Asegúrese de pulsar con el botón derecho del ratón.
4. Pulse la ficha Detalles. Aparece la siguiente ventana:



5. Pulse el botón Agregar puerto, y a continuación especifique una ruta de red para la impresora. Pulse Aceptar.

Nota:

Si desea imprimir desde aplicaciones DOS así como desde aplicaciones Windows, pulse el botón Capturar puerto de impresora en lugar del botón Agregar puerto. Pulse en un punto cualquiera de la ventana y seleccione el puerto al que esté conectada la impresora, luego especifique la ruta de la red a la impresora. Compruebe que haya seleccionado Conectar de nuevo al iniciar sesión y luego pulse Aceptar.

6. Después de realizar los ajustes del menú Detalles, pulse Inicio, seleccione Programas e Impresoras Epson, luego pulse Spool Manager4. Se abrirá la ventana del Administrador de impresión.
7. Seleccione la impresora, pulse el menú Impresión, luego pulse Configurar. Se abrirá la ventana de configuración de la cola.
8. Compruebe que esté seleccionada la opción Utilizar el administrador de impresión para este puerto; está activada cuando, junto al cuadro, aparece una marca de comprobación. Luego pulse Aceptar.

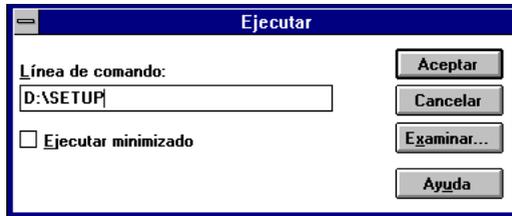
Ahora ya puede utilizar la impresora en una red.

Para Windows 3.1

Para instalar el software de la impresora en Windows 3.1, siga estos pasos:

1. Compruebe que Windows 3.1 esté activo y que la ventana del Administrador de Programas esté abierta.
2. Inserte el CD con el software de la impresora EPSON en la unidad de CD-ROM. (Inserte el disquete en la disquetera si utiliza la versión en disquetes.)

- Desde el menú Archivo, seleccione Ejecutar. Aparecerá el cuadro de diálogo Ejecutar. Desde el cuadro de la línea de comando, escriba D:\SETUP. (Si la unidad de CD-ROM tiene una letra de unidad distinta, o si utiliza la disquetera en lugar de la unidad de CD-ROM, sustituya D: por la letra adecuada.)



Nota:

Si desea crear una versión en disquetes del software de la impresora del CD-ROM, en el cuadro de diálogo que aparece, seleccionar Crear disquetes para la instalación del driver y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

- Pulse Aceptar. Aparecerá el cuadro de diálogo Utilidades de la EPSON Stylus. Seleccionar Utilidades y drivers de Windows 3.1/95. Luego pulsar sobre Instalar Drivers y Utilidades. Aparecerá el cuadro de diálogo Utilidad de instalación de impresora EPSON.



- Seleccione el icono de la impresora y pulse Aceptar. El programa de instalación empieza a copiar los archivos del software de la impresora. Siga los mensajes que aparecen en pantalla si realiza la instalación desde disquetes. Transcurridos unos momentos, el programa de instalación crea en Windows el grupo de programas EPSON.

6. Al finalizar la instalación, pulse **Aceptar** para salir del programa de instalación.

El programa de instalación selecciona de forma automática esta impresora como impresora por defecto para las aplicaciones Windows.

El software de la impresora ya está instalado. Si desea información acerca de cómo abrir y utilizar el software, consulte el Capítulo 3.

Para usuarios de DOS

Muchos programas para DOS incluyen controladores para impresoras EPSON ESC/P2™. Puede seleccionar estos controladores y aprovechar las posibilidades de las fuentes propias escalables y de manipulación de gráficos de la impresora.

Muchos programas DOS requieren que el usuario seleccione la impresora de entre una lista para poder instalar el controlador. Debe seleccionar la impresora para aprovechar las posibilidades de la impresora. Si la impresora no aparece en la lista que presenta el programa, consiga una actualización de su distribuidor.

Si no aparece el controlador para esta impresora, seleccione la primera de estas impresoras que aparezca en la lista presentada por el programa.

Para imprimir sólo en monocromo:

LQ-870/1170
LQ-570(+)/1070(+)
SQ-850/1070
LQ-850
LQ-500

Para imprimir en tintas de color así como en negro, seleccione la primera de estas impresoras que aparezca en la lista presentada por el programa:

Epson *Stylus* 1500
Epson *Stylus* COLOR 1520
Epson *Stylus* PRO (XL/XL+)
Epson *Stylus* COLOR (500/II)
LQ-2550
LQ-1060
DLQ-3000

Nota:

Las impresoras listadas no tienen las mismas características que la EPSON Stylus COLOR 3000, como la impresión a 720 ppp y la función Entrelazado.

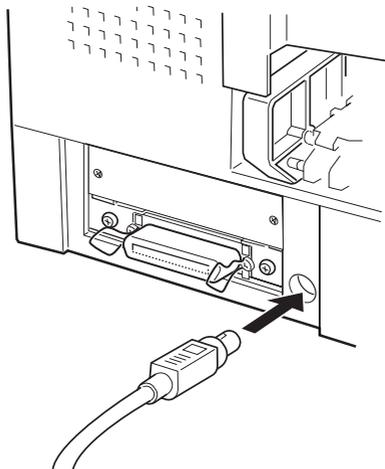
Conectar la impresora a un Macintosh

El método que utilice para conectar la impresora al Macintosh depende de si desea conectar la impresora directamente con el interface serie de la misma, o si desea conectar la impresora a una red utilizando una tarjeta de interface opcional (consulte la página siguiente).

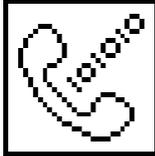
Utilizar el interface serie de la impresora

Para utilizar el interface serie integrado de la impresora, debe contar con un cable Apple System Peripheral-8. Siga los pasos indicados a continuación para conectar la impresora al Macintosh.

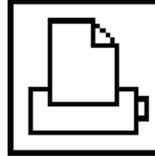
- 1.** Compruebe que tanto la impresora como el Macintosh están desactivados.
- 2.** Conecte un extremo del cable del interface al conector serie situado en la parte posterior de la impresora.



3. Conecte el otro extremo del cable del interface al puerto de módem o al puerto de impresora del Macintosh. (Algunos modelos de Macintosh Power Book sólo tienen un puerto serie.) Los puertos están marcados con los siguientes iconos.



Puerto de módem



Puerto de impresora

Nota:

Si el Macintosh tiene un módem integrado, conecte el cable del interface al puerto de impresora.

4. Active la impresora pulsando el botón On/Off II.
5. Active el Macintosh.

Si desea instrucciones detalladas acerca de la instalación del software de la impresora, consulte la sección “Instalar el software de impresora en el Macintosh”. Antes de utilizar la impresora, debe instalar el software de impresora.

Utilizar una tarjeta de interface opcional EPSON

Las tarjetas de interface opcionales LocalTalk™ o Ethernet le permiten utilizar la impresora en una red AppleTalk.

Para utilizar la tarjeta de interface LocalTalk (C823122), va a necesitar dos kits de Conectores LocalTalk Locking (versión DIN-8). Conecte una caja de conexión en el interface AppleTalk de la impresora y en el puerto impresora del Macintosh. Luego conecte el cable LocalTalk entre las dos cajas de conexión. Consulte la guía del usuario que se entrega junto con los conectores si desea conocer más detalles.

Para utilizar la tarjeta de interface Ethernet (C823462), consulte la información de instalación y configuración en la guía del usuario que se entrega junto con la tarjeta.

Si desea más información acerca de cómo instalar estas tarjetas de interface en la impresora, consulte el Apéndice B, "*Utilizar interfaces opcionales*".

Instalar el software de impresora en el Macintosh

Al imprimir con la impresora, utilice siempre el software de la EPSON Stylus COLOR 3000. Este software está especialmente diseñado para permitir un fácil acceso a todas las funciones de esta impresora.



Precaución:

Desactive todos los programas de protección de virus antes de instalar el software de la impresora.

Instalar el software de la impresora

Nota:

Si utiliza la versión en disquetes del software, antes de iniciar la instalación realice una copia de seguridad del disquete del software EPSON de la impresora para Macintosh.

Para instalar el software de la impresora, siga los pasos indicados a continuación.

1. Active el Macintosh e inserte el CD con el software EPSON que se entrega con la impresora en la unidad CD-ROM. (Si utiliza la versión en disquetes, inserte el disquete en la disquetera.)

El disco del software de la impresora EPSON se abre de forma automática y, dependiendo del país, se visualiza un icono instalador o carpetas separadas que contienen los iconos instaladores para varios idiomas. Pulse dos veces el icono Instalador si aparece en pantalla, o abra la carpeta del idioma que prefiera para la instalación, abra la carpeta Quickdraw, luego la de la impresora en cuestión y pulse dos veces sobre el icono instalador.

2. Después de que aparezca la pantalla inicial, pulse Continuar para pasar al siguiente cuadro de diálogo, donde podrá seleccionar instalar todos o sólo algunos de los componentes de software incluidos en el CD del software de la impresora. Si desea más información acerca del software incluido, consulte la página siguiente.



3. Si desea instalar todos los componentes del software de la impresora incluidos en el CD-ROM, compruebe que en el cuadro Disco destino aparezca el disco en el cual desee instalar el software, y luego pulse Instalar.

Si le falta espacio en disco, seleccione Instalación personalizada en el menú desplegable y pulse Driver para la serie EPSON Stylus. Confirme el destino de la instalación, y luego pulse Instalar. La primera vez que instale el software, deberá seleccionar como mínimo Driver para la serie EPSON Stylus. Si va a utilizar la impresora en una red AppleTalk, instale también EPSON Namer. Confirme el destino de la instalación y luego pulse Instalar.

Nota:

Pulse el icono  para conseguir información acerca de cada uno de los componentes que desee instalar.

4. Cuando aparezca un mensaje informando que ha finalizado la instalación, pulse Reiniciar para completar la instalación y reiniciar el ordenador.

Si va a utilizar la tarjeta de interface opcional LocalTalk (C823122) o la tarjeta Ethernet (C823462), deberá asignar un nombre a la impresora con la utilidad EPSON Namer tal como se describe en la página 2-29. Si utiliza un interface serie, pase a la sección "*Seleccionar la impresora con Selector*" también en este mismo capítulo.

Componentes del software de la impresora

El CD-ROM del software de la impresora contiene los siguientes componentes de software:

Driver para la serie EPSON as

- EPSON Stylus (EX)**
Software del controlador de la impresora si utiliza el interface serie.
- EPSON Stylus (AT)**
El controlador de la impresora que le permite utilizar la impresora en una red AppleTalk.
- EPSON Monitor2**
Controla y gestiona los trabajos de impresión desatendidos. Debe activar la impresión background o desatendida en el Selector para poder usar esta utilidad. Si desea más información, consulte la sección "*Usar la utilidad EPSON Monitor2*" en el Capítulo 4.

❑ **ColorSync™ 2.0 y Perfiles**

Hace coincidir automáticamente los colores impresos con los colores visualizados en la pantalla. Es aconsejable utilizarla cuando imprime fotografías exploradas o gráficos de ordenador.

Para utilizar esta función, posiblemente tenga que ajustar el perfil de sistema para su monitor. Puede acceder a la utilidad ColorSync Perfil Sistema desde el Panel de Control y pulsando el botón Set Profile. Seleccione el monitor de la lista de monitores que aparece, y pulse Seleccionar. Cierre el cuadro de diálogo.

❑ **Status Monitor**

Realiza un control de seguimiento del estado actual de la impresora, y alerta cuando se produce un error. Puede abrirla desde el cuadro de diálogo Utilidades en el software de la impresora. Para más información, consulte la sección *"Las utilidades de impresora EPSON"* en el Capítulo 4.

❑ **Test de inyectores**

Compruebe si se tienen que limpiar los cabezales. Puede abrir esta utilidad desde el cuadro de diálogo Utilidades del software de la impresora. Si desea más información, consulte la sección *"Las utilidades de la impresora EPSON"* en el Capítulo 4.

❑ **Limpieza del cabezal**

Limpia los cabezales impresores para mantener una óptima calidad de impresión. Puede abrir esta utilidad desde el cuadro de diálogo Utilidades del software de la impresora. Si desea más información, consulte la sección *"Las utilidades de la impresora EPSON"* en el Capítulo 4.

❑ **Calibración de cabezales**

Ajusta los cabezales impresores de manera que las líneas verticales queden alineadas. Puede abrir esta utilidad desde el cuadro de diálogo Utilidades del software de la impresora. Si desea más información, consulte la sección *"Las utilidades de la impresora EPSON"* en el Capítulo 4.

Módulo de ampliación para Power Macintosh

Aumenta la velocidad de impresión, en especial cuando imprime documentos CAD o dibujos lineales. Si desea más información, consulte el manual del usuario del Macintosh.

EPSON Namer

Asigna un nombre único a la impresora de manera que pueda utilizarse en una red AppleTalk.

Asignar un nombre a la impresora

Para asignar un nombre a la impresora siga estos pasos:

1. Pulse dos veces el icono EPSON Namer.

La utilidad EPSON Namer se encuentra en el disco duro (si la ha instalado). Si no la ha instalado, inserte el CD-ROM con el software de la impresora en la unidad CD-ROM del ordenador y abra la utilidad. (Si utiliza la versión en disquetes, inserte un disquete en la unidad y abra la utilidad desde el mismo.)

2. Pulse el icono EPSON *Stylus* (AT) en la ventana Tipos de dispositivos.
3. Si hay varias zonas AppleTalk, seleccione la zona en la que se encuentre la impresora.
4. En Nuevo nombre escriba un nombre para la impresora. Debe asignarle un nombre que la distinga claramente de las otras impresoras de la red.
5. Pulse Renombrar y luego Hecho para salir de EPSON Namer.

Seleccionar la impresora con Selector

Después de instalar el software de la impresora, deberá abrir Selector para seleccionar la impresora. Tendrá que seleccionar la impresora sólo la primera vez que la utilice, y también siempre que desee seleccionar otra impresora. El Macintosh imprimirá siempre utilizando la última impresora seleccionada.

Si utiliza el interface serie, seleccione el controlador de la impresora tal como se describe en la sección siguiente. Si el sistema está conectado a una red AppleTalk, consulte más adelante la sección "*Utilizar la conexión AppleTalk*" en este mismo capítulo.

Nota:

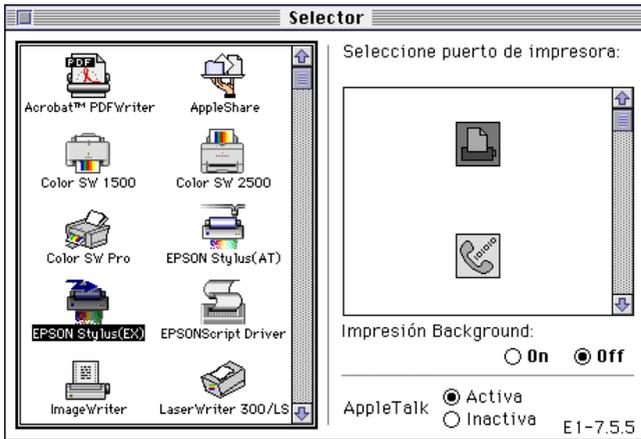
Si utiliza un Macintosh Quadra 950 ó 900, deberá seleccionar Compatible en el cuadro de diálogo Serial Switch antes de seleccionar la impresora desde el Selector. Para abrir el cuadro de diálogo Serial Switch, seleccione Paneles de control del menú Apple y luego seleccione Serial Switch.

Utilizar la conexión a través del interface serie

Siga los pasos indicados a continuación para utilizar el interface serie para enviar datos de impresión directamente a la impresora.

- 1.** Compruebe que la impresora esté conectada al Macintosh y que esté activada.

2. Seleccione Selector del menú Apple. Pulse el icono EPSON Stylus(EX) y el puerto al que esté conectada la impresora.



Nota:

Si no aparece el icono EPSON Stylus(EX) recorra los iconos disponibles con las flechas de desplazamiento.

3. Si la impresora está conectada al puerto de impresora del Macintosh y no está utilizando una red AppleTalk, desactive AppleTalk pulsando el botón Inactivo. Es posible que tenga que reinicializar el Macintosh para que AppleTalk quede inactiva.

No tiene que desactivar AppleTalk si la impresora está conectada al puerto del módem.



Precaución:

No desactive AppleTalk si el Macintosh está conectado a una red AppleTalk. Consulte los detalles en la sección siguiente "Utilizar la conexión AppleTalk".

4. Pulse el botón Impresión Background para activar/desactivar la impresión desatendida.

Al activar la impresión desatendida, podrá utilizar el Macintosh mientras éste prepara un documento para su impresión. Deberá activar la impresión desatendida para utilizar EPSON Monitor2 para gestionar los trabajos de impresión. Para más información, consulte la sección "La Utilidad EPSON Monitor2" en el Capítulo 4.

5. Cierre Selector.

El Macintosh comprobará que la impresora esté correctamente conectada. Si aparece el mensaje que indicamos a continuación, siga las instrucciones en pantalla, pulse Aceptar, y repita los pasos anteriores.



No se puede identificar su impresora correctamente.

Asegúrese de que su impresora está encendida y correctamente conectada; luego utilice el Selector para escoger port e impresora.

OK

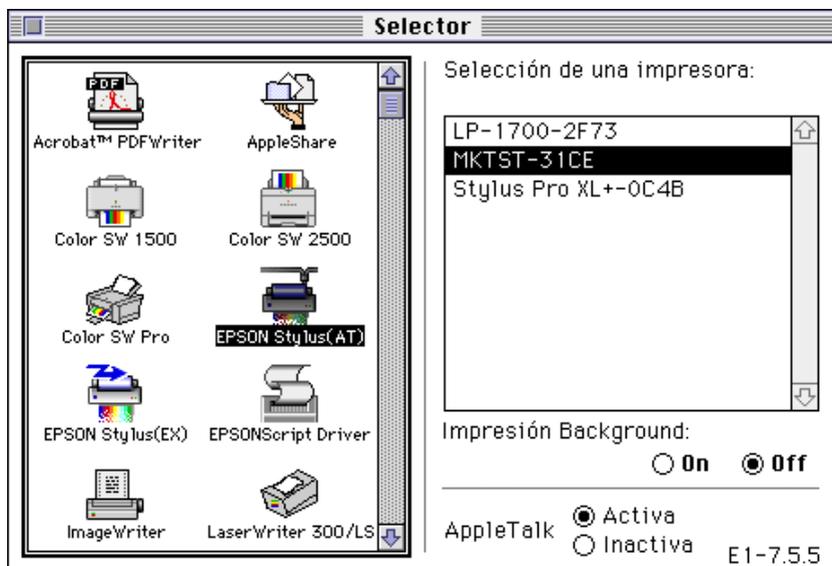
Utilizar la conexión AppleTalk

Siga los pasos siguientes para utilizar la conexión AppleTalk para enviar datos de impresión a la impresora.

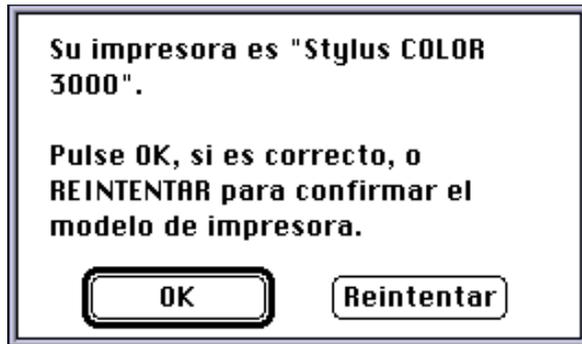
1. Active la impresora.
2. Seleccione Selector desde el menú Apple. Pulse el icono EPSON Stylus(AT). Seleccione la zona AppleTalk que desee utilizar. A la derecha de la ventana se listan las impresoras conectadas en la zona seleccionada.

Nota:

Si no aparece el icono EPSON Stylus(AT), utilice las flechas de desplazamiento para recorrer los iconos disponibles.



3. Pulse el nombre asignado a la EPSON *Stylus* COLOR 3000. Aparece el siguiente cuadro de diálogo en que se le pide que confirme el nombre del modelo de la impresora.



4. Pulse Aceptar si el nombre del modelo de la impresora es correcto.

Si no aparece el nombre de la impresora, compruebe que la impresora esté activada y correctamente conectada, luego pulse el botón Reintentar.

5. Pulse el botón Impresión Background para activar/desactivar la impresión desatendida.

Si activa la impresión desatendida, puede utilizar el Macintosh mientras prepara un documento para su impresión. Debe activar la impresión desatendida para utilizar la utilidad EPSON Monitor2 para gestionar los trabajos de impresión. Si desea más información, consulte la sección "La utilidad EPSON Monitor2", en el Capítulo 4.

6. Cierre el Selector.

Capítulo 3

Imprimir con Windows

Cargar papel 3-2

Imprimir 3-4

Utilizar el ajuste Avanzado 3-8

Ajustes predefinidos 3-8
Personalizar los ajustes de impresión 3-10
Salvar los ajustes 3-11

Seleccionar el tipo de papel 3-12

Las utilidades de la impresora EPSON 3-16

EPSON Status Monitor 3-17
Test de inyectores 3-17
Limpieza de cabezales 3-18
Calibración de cabezales 3-18

Comprobar el status de la impresora 3-19

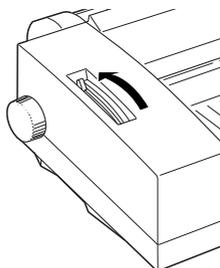
Comprender el Status Monitor 3-20
Descripción del Despooler 3-20
El Spool Manager 3-21

Cargar papel

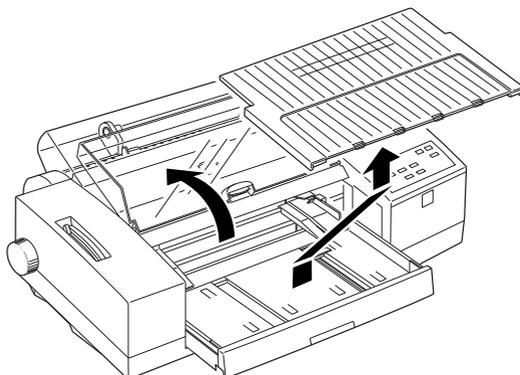
El procedimiento siguiente describe cómo cargar papel normal en la impresora.

Puede utilizar papel especial, transparencias ink jet, papel especial HQ, sobres, papel especial A6, papel continuo, papel banner especial, Back Light Film y papel autoadhesivo especial HQ. Si desea conocer más detalles acerca de estos soportes, consulte el Capítulo 5, "*Manipulación del papel*".

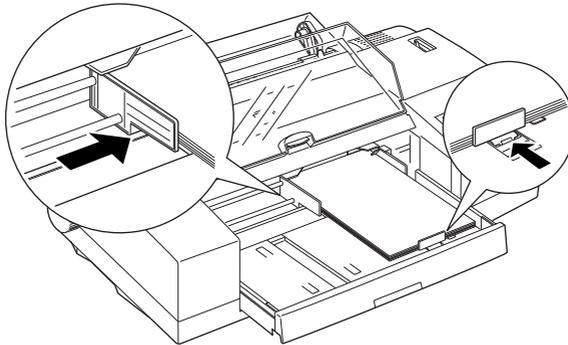
1. Compruebe que la palanca de liberación del papel esté en la posición para hojas sueltas.



2. Levante la cubierta transparente de la impresora y retire la bandeja del papel.



3. Desplace el máximo a la izquierda el tope izquierdo de la bandeja del papel. Luego levante la guía posterior y desplácela al máximo hacia usted.
4. Airee una pila de hojas de papel; alinéela sobre una superficie plana para nivelar los bordes.
5. Cargue la pila de hojas de papel con la superficie imprimible hacia arriba y el borde derecho del papel contra el lado derecho de la bandeja del papel. Inserte la pila hasta notar cierta resistencia. Luego ajuste el tope izquierdo contra el lado izquierdo del papel.



Nota:

- El tope derecho tiene dos posiciones; utilice la posición que se encuentra el máximo a la derecha para papel con una anchura mayor de 420 mm (tamaño A2).
- Muchos paquetes de papel indican con una flecha cuál es la cara imprimible.
- La bandeja de papel puede contener hasta 100 hojas de 64 g/m² de papel normal. No cargue papel por encima de la marca que se encuentra en el interior del tope derecho.

6. Coloque de nuevo la cubierta transparente.

Para cargar papel sobredimensionado o especial, consulte el Capítulo 5.

Imprimir

Para empezar a imprimir, siga los pasos indicados a continuación, que son los típicos para muchas aplicaciones Windows. La forma real de imprimir varía con cada aplicación. Deberá consultar los detalles en la documentación de su aplicación. Cuando selecciona el modo Automático desde el menú principal, el controlador de la impresora determina los mejores ajustes teniendo en cuenta los ajustes Tipo de papel y Tinta que haya seleccionado (consulte los detalles en la sección "Seleccionar el Tipo de papel" en este mismo capítulo). Desde la mayoría de las aplicaciones Windows podrá seleccionar los ajustes de tipo y tamaño de papel, sin embargo, si la aplicación que utiliza no se lo permite, deberá realizarlo desde el menú principal del controlador.

Nota:

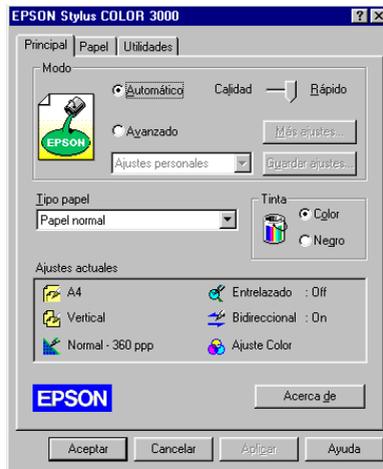
- *Mientras que muchas aplicaciones Windows tienen prioridad sobre los ajustes realizados con el controlador de la impresora, algunas no, por lo que es aconsejable verificar los ajustes para conseguir los resultados esperados.*
- *Si desea ayuda detallada, pulse el botón Ayuda de la ventana del controlador.*

1. Sólo para usuarios de Windows 95, pulse varias veces el botón Tipo papel desde el panel de control de la impresora para recorrer la lista de posibles tipos de papel y seleccionar el tipo de papel cargado en la impresora. Si en la lista no aparece el tipo de papel que ha cargado, seleccione Otro/Selección Off.

Nota:

- *El ajuste Tipo papel de la impresora no funciona en Windows 3.1, puesto que Windows 3.1 no soporta esta función.*
- *La selección del tipo de papel realizada aquí puede anularla desde el ajuste Tipo papel seleccionado en el controlador de la impresora. La finalidad de esta selección es avisar al usuario en el caso de que el papel cargado en la impresora no coincida con el papel seleccionado desde el programa. Puede desactivar la función de notificación seleccionando Otro/Selección Off. Si desea más información acerca del ajuste Tipo de papel, consulte la sección "Seleccionar el Tipo de papel" en este mismo capítulo.*

2. Desde la aplicación, abra el documento que desee imprimir.
3. Pulse Imprimir del menú Archivo. Aparece el cuadro de diálogo Imprimir (o uno similar).
4. Compruebe que la impresora esté seleccionada y luego pulse Impresora, Configurar, Propiedades u Opciones. Es posible que tenga que pulsar una combinación de estos botones. Aparecerá la ventana del software de la impresora.

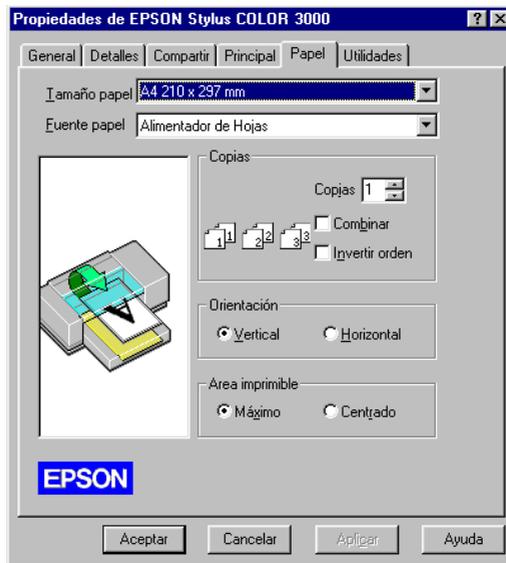


5. Pulse la ficha Principal si es necesario, y compruebe que la opción de modo esté en Automático.

Nota:

- Si selecciona Automático, el software de la impresora determina los ajustes óptimos según el tipo de papel y tinta seleccionados.
- Si selecciona Papel Normal, Papel especial HQ, Papel Glossy HQ, o Glossy film HQ como tipo de papel desde el modo Automático, aparece una barra en el cuadro Modo que le permite seleccionar Calidad o Velocidad. Para muchos trabajos de impresión puede seleccionar Velocidad. Seleccione Calidad si la calidad de impresión es más importante que la velocidad.
- Los ajustes Avanzados se describen en la ayuda en línea y en la sección siguiente.

6. Pulse en un lugar cualquiera del cuadro Tipo papel, y seleccione el papel que ha cargado en la impresora. Si el papel que utiliza no aparece listado en la lista, use las flechas de la barra de desplazamiento para recorrerla. Para más información, consulte la sección "Seleccionar el tipo de papel" en este mismo capítulo.
7. Si el documento incluye elementos en color, seleccione Color. Seleccione Negro si imprime texto en negro, un borrador o si desea imprimir los colores como niveles de gris.
8. Pulse la ficha Papel. Aparece el menú Papel.



9. Seleccione el origen del papel de la lista Origen papel. La impresora dispone de una alimentador integrado, un tractor, y una ranura de alimentación manual. Para imprimir en papel banner especial, seleccione Manual feed slot (Banner).

10. Seleccione el tamaño del papel que ha cargado en la impresora de la lista Tamaño papel. Si no puede ver el tamaño del papel en la lista, use las flechas de la barra de desplazamiento para recorrerla.

Nota:

Si el tamaño del papel no aparece en la lista, seleccione Definido por el usuario y escriba el tamaño del papel en el cuadro de diálogo. Para más información acerca de la opción Definido por el usuario, consulte la ayuda en línea.

11. Ajuste la orientación. El efecto del ajuste se puede ver a la izquierda de la pantalla.

Nota:

Cargue los sobres por el borde de la solapa por delante, con la solapa plegada hacia abajo y desde la ranura de alimentación manual. Si los carga desde el alimentador, insértelos con el borde de la solapa por delante y con esta hacia arriba.

12. Pulse Aceptar en la parte inferior de la pantalla. Para regresar al cuadro de diálogo Imprimir (o un cuadro de diálogo similar).
11. Pulse Aceptar, Cerrar o Imprimir para empezar la impresión. Es posible que tenga que pulsar una combinación de estos botones.

Si el ajuste seleccionado para Tipo papel desde el controlador no corresponde con la selección del papel realizada desde el panel de control de la impresora, se visualizará un cuadro de diálogo. Cargue el tipo de papel correcto (o seleccione un ajuste correcto desde el software) y luego pulse Reintentar, Ignorar o Cancelar. Si desea más información acerca del ajuste Tipo de papel, consulte la sección "Seleccionar el Tipo de papel" en este mismo capítulo.

Mientras el documento se imprime, aparece el cuadro de diálogo EPSON Despooler en el que se indica el progreso de la impresión y el estado de la impresora. Si imprime desde Windows 95, este cuadro de diálogo también visualiza el Status Monitor.

Utilizar el ajuste Avanzado

Básicamente, la impresora cuenta con dos modos: Automático y Avanzado. Los ajustes de Automático se describen en la sección anterior, y los ajustes de Avanzado se describen en las secciones siguientes. Los ajustes de Avanzado se dividen en dos categorías: predefinidos y personalizados. Los ajustes predefinidos son los ajustes por defecto optimizados para ciertos tipos de documentos. Los ajustes personalizados son los ajustes realizados para necesidades específicas. Los ajustes predefinidos se describen a continuación, y los procedimientos para realizar los ajustes personalizados se describen en la sección "*Personalizar los ajustes de impresión*" en este mismo capítulo.

Ajustes predefinidos

Los ajustes predefinidos le ayudan a optimizar los ajustes de impresión para un tipo concreto de impresión, como documentos para presentaciones o imágenes tomadas con una cámara o vídeo digital. Los ajustes predefinidos los encontrará en la lista situada entre los botones Más Ajustes y Guardar Ajustes en el cuadro de diálogo Imprimir.

Para seleccionar un ajuste predefinido, pulse Avanzado, luego seleccione el ajuste más apropiado de la lista para el tipo de imagen o documento que desee imprimir.

Cuando seleccione un ajuste predefinido, otros ajustes como Calidad de impresión, Semitonos, y Color se ajustan automáticamente. Los cambios pueden verse en la ventana Ajustes actuales en la parte inferior del menú Principal. Antes de imprimir, compruebe los ajustes del tipo de papel y tinta, ya que pueden afectar a los ajustes predefinidos que seleccione. Para más información acerca del ajuste del tipo de papel, consulte la sección "*Seleccionar el Tipo de papel*" en este mismo capítulo.

El controlador de la impresora ofrece los siguientes ajustes predefinidos:

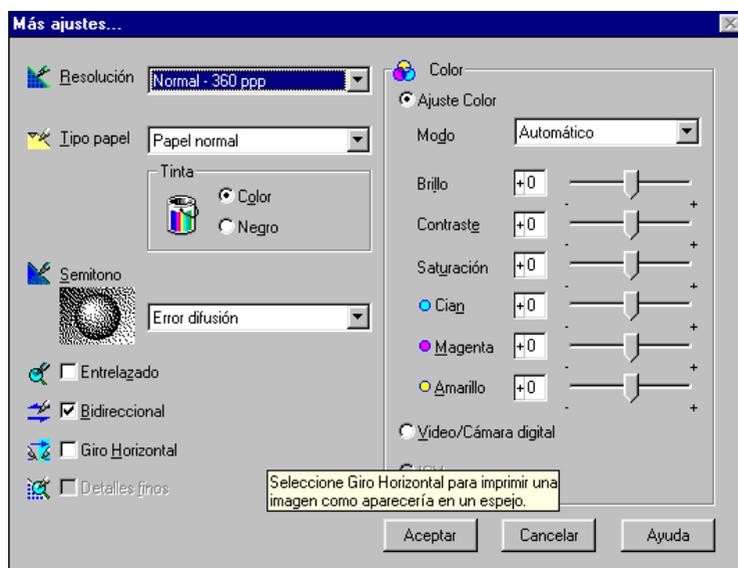
- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Foto | Para imprimir fotos exploradas con el scanner |
| <input type="checkbox"/> Texto/Gráficos | Para imprimir documentos para presentaciones como gráficos y diagramas |
| <input type="checkbox"/> Cámara/Vídeo digital | Para imprimir imágenes capturadas con una cámara o vídeo digital |
| <input type="checkbox"/> Económico | Para imprimir borradores de texto |
| <input type="checkbox"/> ICM (Sólo Windows 95) | ICM es el control de Correspondencia de Color de la Imagen. Esta función ajusta automáticamente los colores de impresión con los colores de la pantalla. Resulta adecuado para imprimir imágenes como logotipos de empresa, en que la exactitud de los colores es esencial. |

Nota:

Al seleccionar ICM o Cámara/Vídeo digital se selecciona automáticamente la impresión en color. Además, algunos ajustes de tipo de papel no están disponibles dependiendo de los ajustes predefinidos seleccionados y del ajuste Tinta.

Personalizar los ajustes de impresión

Muchos usuarios nunca tendrán necesidad de realizar manualmente los ajustes de impresión. Sin embargo, si necesita tener más control sobre el controlador, si desea controlar los ajustes de forma más detallada, o si sólo desea experimentar, pulse el botón Avanzado del menú Principal y luego pulse el botón Más ajustes. Aparece el cuadro de diálogo Más ajustes...



Algunos ajustes se activan o desactivan dependiendo de los ajustes realizados en Tipo papel, Resolución, y Tinta. Para ahorrar tiempo y esfuerzos, personalice siempre sus ajustes en este orden: Resolución, Tipo papel, Tinta, y luego puede realizar el resto de los ajustes. Consulte en la sección siguiente los detalles acerca del ajuste del tipo de papel. Si desea más detalles acerca del resto de los ajustes, consulte la ayuda en línea.

Después de realizar los ajustes, pulse Aceptar. Los ajustes se aplicarán y regresará al menú Principal. Para regresar al menú Principal sin aplicar los ajustes, pulse Cancelar.

Salvar los ajustes

Para salvar los ajustes personalizados, pulse Guardar ajustes en el menú Principal. Aparece el cuadro de diálogo Ajuste definido usuario:



Escriba un nombre único para los ajustes personales en el cuadro Nombre, y pulse el botón Guardar. Los ajustes aparecerán en la lista bajo el botón Avanzado del menú Principal.

Nota:

- *No puede utilizar un nombre de un ajuste predefinido para un ajuste personal.*
- *Para borrar un ajuste personal, pulse Guardar ajustes del menú Principal, seleccione los ajustes en el cuadro de diálogo Ajuste definido usuario y luego pulse Borrar. No puede borrar los ajustes predefinidos.*

Si cambia el ajuste del tipo de papel o tinta estando seleccionado uno de los ajustes personales en la lista de ajustes Avanzado del menú Principal, el ajuste seleccionado de la lista cambia a Ajuste definido usuario. El ajuste personal previamente seleccionado no está afectado por este cambio. Para regresar al ajuste personal, basta con seleccionarlo de nuevo en la lista de ajustes.

Seleccionar el tipo de papel

En realidad existen dos tipos de ajustes para el tipo de papel: los ajustes realizados desde el controlador de la impresora y los ajustes realizados desde el panel de control de la impresora. Tiene que realizar el ajuste del tipo de papel desde el controlador cada vez que imprima aunque haya seleccionado Automático. No es necesario seleccionarlo desde el panel de control de la impresora, pero es aconsejable.

El ajuste Tipo de papel de la impresora actúa como aviso o recordatorio en el caso de que se seleccione un tipo de papel incorrecto desde el software. Para seleccionar el tipo de papel, pulse el botón Tipo papel varias veces hasta que los indicadores del panel de control indiquen el tipo de papel cargado en la impresora. Para desactivarlo, seleccione Otro/Selección Off.

Para seleccionar el tipo de papel desde el software, acceda al software de la impresora tal como se describe en la sección "Imprimir" en este mismo capítulo, y pulse, si es necesario, la ficha Principal; luego compruebe el tipo de papel seleccionado (en negrita). Primero localice el papel en la lista indicada a continuación, luego seleccione el ajuste Tipo de papel correspondiente desde el software.

Nota:

Si en la lista no aparece el tipo de papel que utiliza, cambie el ajuste Resolución en el cuadro de diálogo Más ajustes, seleccione el modo Automático, o cambie el ajuste predefinido en la lista de ajustes Avanzado del menú principal.

Papel normal

Papel normal
Sobres

Papel especial 360 ppp

Papel especial 360 ppp (A4)	S041059
Papel especial 360 ppp (A3)	S041065
Papel especial 360 ppp (A3+)	S041066
Papel especial 360 ppp (A2)	S041078
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A4)	S041059
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A3)	S041065
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A3+)	S041066
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A2)	S041078
Papel Banner especial 360 ppp	S041103
Papel Banner especial	S041103

Papel especial HQ

Papel especial HQ (A4)	S041061
Papel especial HQ (A3)	S041068
Papel especial HQ (A3+)	S041069
Papel especial HQ (A2)	S041079
Papel especial A6 HQ	S041054
Papel especial 5x8" HQ	S041121
Papel Autoadhesivo Especial HQ	S041106
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A4)	S041061
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A3)	S041068
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A3+)	S041069
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A2)	S041079
Papel especial A6 HQ	S041054
Papel Banner especial 720 ppp	S041102
Papel Banner especial	S041102

Transparencias Ink Jet

Transparencias Ink Jet (A4)	S041063
Transparencias Ink Jet film (A4)	S041063

Papel Glossy HQ

Papel Glossy HQ (A4)	S041126
Papel Glossy HQ (A3)	S041125
Papel Glossy HQ (A3+)	S041133
Papel Glossy HQ (A2)	S041123

Glossy Film HQ

Glossy Film HQ (A4)	S041071
Glossy Film HQ (A6)	S041107
Glossy Film HQ (A3)	S041073
Glossy Film HQ (A3+)	S041074

Tela Especial Ink Jet (Canvas)

Tela Especial Ink Jet (Canvas)	S041132
--------------------------------	---------

Back Light Film

Back Light Film (A3)	S041131
Back Light Film (A2)	S041130

Photo Paper

Photo Paper (10x15 cm)

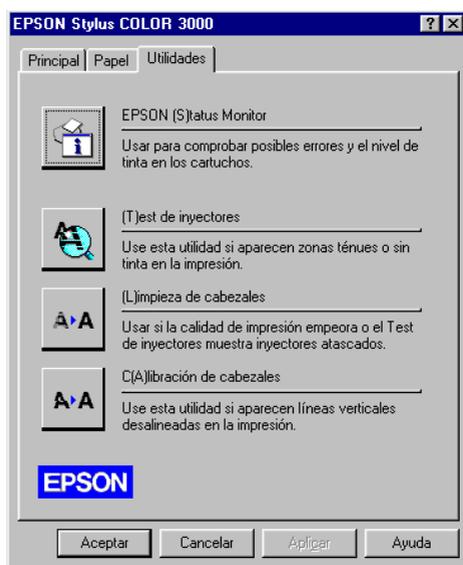
S041134

Nota:

La disponibilidad de cada tipo de papel depende de cada país.

Las utilidades de la impresora EPSON

Las utilidades de la impresora EPSON le permiten comprobar el estado actual de la impresora y realizar operaciones de mantenimiento desde la pantalla. Para acceder a las utilidades, pulse la ficha Utilidades en la ventana del software de la impresora, luego pulse el icono de la utilidad que desee utilizar. A continuación, describiremos las utilidades brevemente. Si desea más detalles, consulte la ayuda en línea.



Nota:

- Las letras entre paréntesis detrás del nombre de la unidad indican las combinaciones de teclas rápidas para esa utilidad. Pulsando la tecla ALT y la tecla indicada en el teclado se abrirá la utilidad.
- Si mientras se imprime, pulsa cualquiera de los botones de utilidades excepto el botón EPSON Status Monitor, puede estropear la impresión.

EPSON Status Monitor

Nota:

Status Monitor sólo está disponible en Windows 95.

La utilidad Status Monitor le permite controlar la impresora, y le avisa de la aparición de problemas. También puede comprobar el recorrido del papel, el tamaño, y el tipo así como la tinta que queda antes y después de imprimir. Al instalar el software de la impresora en Windows 95, el Status Monitor se copia automáticamente en el disco duro.

La utilidad Status Monitor sólo está disponible cuando la impresora está conectada directamente al ordenador. No puede utilizar esta utilidad con una impresora conectada a una red. Además, sólo detecta el tamaño del papel si carga el papel en el alimentador automático.

Cuando envíe un trabajo de impresión a la impresora, aparece Status Monitor en el cuadro de diálogo de Despooler en la parte inferior derecha de la pantalla del ordenador. Si desea más información acerca del cuadro de diálogo de Despooler, consulte la sección "El Spool Manager" en este mismo capítulo.

Test de inyectores

Puede comprobar si los inyectores del cabezal de impresión están obstruidos por medio de esta utilidad. Compruebe los inyectores cuando observe una merma de la calidad de impresión y después de la limpieza compruebe que no estén atascados. Si el test de inyectores indica que los cabezales de impresión necesitan limpieza, puede acceder a la utilidad Limpieza de cabezales directamente desde la utilidad Test de inyectores. Si desea más información, consulte el Capítulo 8, "Solucionar problemas".

Limpieza de cabezales

Con esta utilidad puede limpiar los cabezales de tinta de color y negra. Si observa una merma en la calidad de impresión aplique esta utilidad. Antes y después de limpiar los cabezales, utilice la utilidad Test de inyectores para comprobar si es necesario limpiar de nuevo el cabezal. Puede acceder a la utilidad Test de inyectores directamente desde la utilidad Limpieza de cabezales. Si desea más información, consulte el Capítulo 8, "*Solucionar problemas*".

Nota:

Para no malgastar tinta, limpie los cabezales de impresión sólo cuando la calidad de impresión se vea claramente mermada.

Calibración de cabezales

Esta utilidad permite alinear los cabezales de impresión para conseguir que la imagen se imprima claramente. Aplique esta utilidad cuando observe una desalineación de las líneas verticales u horizontales. Si desea más información, consulte el Capítulo 8, "*Solucionar problemas*".

Esta utilidad incluye características de alineación de los cabezales de color y negro. Esta utilidad sólo afecta a los cabezales de impresión.

Comprobar el status de la impresora

Cuando envíe un trabajo de impresión a la impresora, en la parte inferior derecha de la pantalla aparecerán EPSON Despooler y Status Monitor. El Despooler le indica la progresión del trabajo actual de impresión y le permite controlar su progresión, tal como se describe a continuación. Si desea más detalles acerca del Despooler, consulte más adelante la sección "El EPSON Spool Manager" en este mismo capítulo. Status Monitor (sólo en Windows 95) le ofrece información acerca del estado de la impresora. Si desea conocer más detalles acerca de Status Monitor, consulte la sección siguiente.



Nota:

Para recorrer los ajustes del cuadro Papel y ver los nombres completos de las opciones listadas, pulse sobre uno de los campos. O pulse la tecla Tabulador para seleccionar un campo, y luego con ayuda de las teclas de flechas puede visualizar el nombre completo de la opción.

Comprender el Status Monitor

En el Status Monitor encontrará información acerca del estado de la impresora tal como describimos en los apartados siguientes.

Control de papel

La función Control de papel queda seleccionada por defecto, y permite comparar de forma automática el papel cargado en la impresora con el tipo de papel seleccionado en el controlador de la impresora. Una marca en Control de papel antes de imprimir significa que esta función está seleccionada.

Papel

El cuadro Papel visualiza información acerca del papel cargado en la impresora. Al seleccionar el recorrido de alimentación del papel desde el controlador, Status Monitor comprueba el tamaño del papel en la impresora, el tipo y el volumen. El tamaño y el volumen los detecta la impresora, pero el tipo de papel se define por medio del ajuste Tipo papel seleccionado desde el panel de control.

Tinta

El cuadro Tinta visualiza información sobre la cantidad de tinta que queda en cada cartucho. Cuando tenga que substituir un cartucho de tinta, consulte la sección "*Substituir un cartucho de tinta*" en el Capítulo 7.

Descripción del Despooler

El Despooler le ofrece información en relación con el tiempo transcurrido desde que ha empezado la impresión y el tiempo restante para finalizarla.

Puede controlar la impresión desde el cuadro de diálogo del Despooler utilizando los botones de stop, pausa y reimprimir, tal como se describe a continuación.



Stop

Cancela la impresión



Pausa

Efectúa una pausa en la impresión hasta que lo pulsa de nuevo

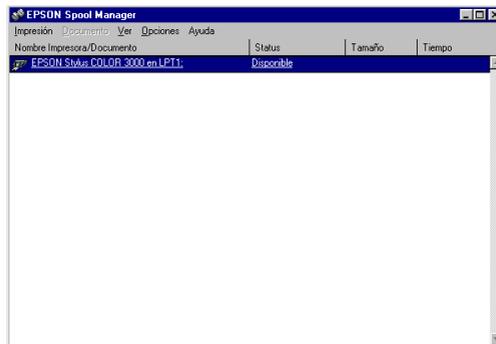


Reimprimir

Inicia de nuevo la impresión para la página actual, reimprime el documento, o conserva el documento para una posterior impresión.

El Spool Manager

EPSON Spool Manager es similar al Administrador de impresión de Windows. Si recibe al mismo tiempo dos o más trabajos de impresión, los coloca en una cola (también denominada cola de impresión) en el mismo orden en que los recibe. Cuando uno de los trabajos de impresión alcanza la primera posición de la cola, EPSON Despooler envía el trabajo a la impresora.



Spool Manager se inicia de forma automática al imprimir desde una aplicación. Para acceder al Spool Manager desde Windows 95, pulse el icono EPSON Spool Manager cuando éste aparezca en la barra de tareas de Windows 95. Para acceder al Spool Manager desde Windows 3.1, pulse dos veces sobre el icono EPSON Spool Manager cuando éste aparezca en la parte inferior del escritorio. Si desea más información, consulte la ayuda en línea.

Capítulo 4

Imprimir con Macintosh

Cargar el papel **4-2**

Imprimir **4-4**

Tipo de papel 4-7

Tinta 4-9

El Ajuste Avanzado **4-10**

Ajustes predefinidos 4-10

Personalizar los ajustes de impresión 4-12

Salvar los ajustes 4-14

Seleccionar los ajustes 4-15

Modificar los efectos visuales 4-15

Controlar la calidad de impresión 4-18

Determinar los ajustes Color y Semitono 4-21

Cambiar el tamaño del papel **4-22**

Definir un tamaño de papel personalizado **4-24**

Las utilidades de la impresora EPSON **4-26**

EPSON StatusMonitor 4-26

Test de inyectores 4-29

Limpieza de cabezales 4-29

Calibración de cabezales 4-29

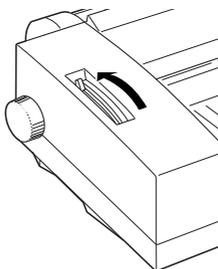
La utilidad EPSON Monitor2 **4-30**

Cargar papel

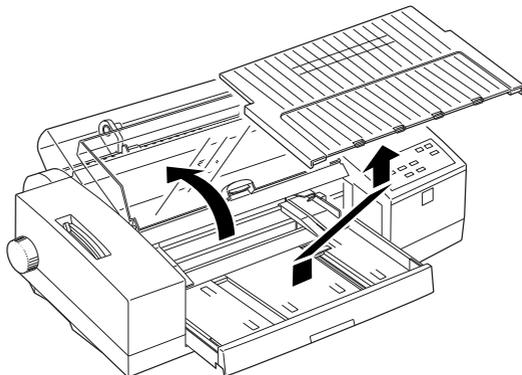
El procedimiento siguiente describe cómo cargar papel normal en la impresora.

También puede imprimir, sin embargo, en papel especial, transparencias ink jet, papel glossy HQ o glossy film HQ, sobres, papel especial A6, papel continuo, papel banner, back light film, y papel autoadhesivo especial HQ. Para conocer los detalles acerca de cómo utilizar el papel, consulte el Capítulo 5.

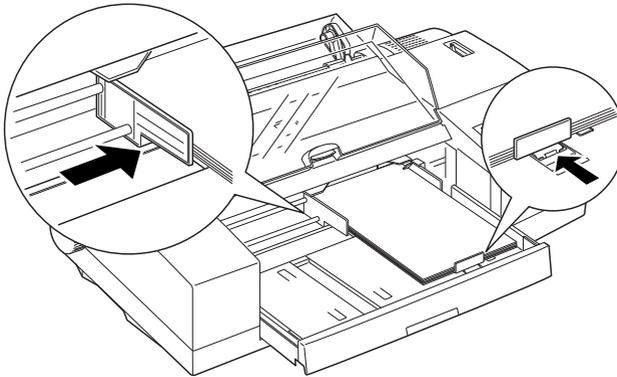
1. Compruebe que la palanca de liberación del papel esté colocada en la posición de hojas sueltas.



2. Levante la cubierta transparente y retire la bandeja del papel.



3. Desplace el tope izquierdo, en el interior de la bandeja del papel, el máximo a la izquierda. Luego desplace el tope posterior al máximo hacia usted.
4. Airee una pila de hojas de papel; con unos golpes, alinéela sobre una superficie plana para nivelar los bordes.
5. Introduzca la pila de hojas de papel, con la cara imprimible hacia abajo, dentro del alimentador de hojas. Inserte la pila hasta notar cierta resistencia. Luego ajuste el tope izquierdo contra el papel.



Nota:

- El tope derecho tiene dos posiciones; utilice la posición que se encuentra el máximo a la derecha para papel con una anchura mayor de 420 mm (tamaño A2).
- Muchos paquetes de papel indican con una flecha cuál es la cara imprimible.
- La bandeja de papel puede contener hasta 100 hojas de 64 g/m² de papel normal. No cargue papel por encima de la marca que se encuentra en el interior del tope derecho.

6. Coloque de nuevo la cubierta transparente.

Para cargar papel sobredimensionado o especial, consulte el Capítulo 5.

Imprimir

Para empezar a imprimir, siga los pasos indicados a continuación, que son los típicos para muchas aplicaciones Macintosh. La forma exacta de la impresión depende de la aplicación que utilice. Consulte los detalles en el manual de la aplicación.

Cuando seleccione el modo Automático como ajuste de modo desde el cuadro de diálogo Imprimir, el controlador de la impresora determina los ajustes más adecuados para los valores de Tipo papel y Tinta seleccionados (consulte los detalles acerca de los ajustes del tipo de papel, en la sección "Tipo de papel" en este mismo capítulo.

Nota:

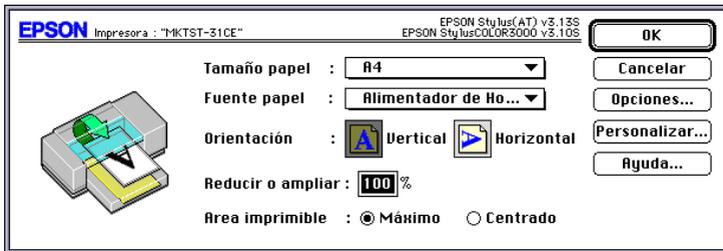
Aunque la mayoría de las aplicaciones para Macintosh tienen prioridad sobre los ajustes realizados desde el controlador de la impresora, algunas no lo hacen, por lo que es aconsejable que verifique los ajustes para conseguir el resultado esperado.

1. Pulse varias veces el botón Tipo papel desde el panel de control de la impresora para recorrer la lista de posibles tipos de papel y seleccionar el tipo de papel cargado en la impresora. Si en la lista no aparece el tipo de papel que ha cargado, seleccione Otro/Selección Off.

Nota:

La selección del tipo de papel realizada aquí puede anularla desde el ajuste Tipo papel en el controlador de la impresora. La finalidad de esta selección es avisar al usuario en el caso de que el papel cargado en la impresora no coincida con el papel seleccionado desde el programa. Puede desactivar la función de notificación seleccionando Otro/Selección Off. Si desea más información acerca del ajuste Tipo papel, consulte la página 4-7.

- Desde la aplicación, abra el documento que desee imprimir.
- Seleccione Ajustar página del menú Archivo. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



- Seleccione de la lista el tamaño de papel que haya cargado en la impresora.
- Seleccione la fuente del papel desde la cual está cargando el papel. La impresora dispone de un alimentador de hojas integrado, de un alimentador tractor, y de una ranura de alimentación manual. Para imprimir en papel banner EPSON, seleccione Slot de alimentación Manual (Banner).
- Compruebe la opción de orientación para vertical  o apaisada .

Nota:

Introduzca primero la solapa de los sobres con ésta hacia abajo si los carga desde la ranura de alimentación manual, y con la solapa hacia arriba si los carga desde el alimentador de hojas.

- Después de realizar los ajustes, pulse el botón Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Ajustar página.

Nota:

No puede imprimir desde el cuadro de diálogo Ajustar página. Sólo puede imprimir desde el cuadro de diálogo Imprimir.

8. Seleccione Imprimir del menú Archivo. Aparecerá el cuadro de diálogo indicado en la figura siguiente.



9. Compruebe que la opción Modo esté determinada en Automático.

Nota:

- Si selecciona Automático, el software de la impresora determina los ajustes óptimos según el tipo de papel y tinta seleccionados.
- Si selecciona Papel Normal, Papel especial HQ, Papel Glossy HQ, o Glossy film HQ como tipo de papel desde el modo Automático, aparece una barra en el cuadro Modo que le permite seleccionar Calidad o Rápido. Para la mayoría de trabajos de impresión puede seleccionar Rápido. Seleccione Calidad si la calidad de impresión es más importante que la velocidad.
- Los ajustes del modo Avanzado se describen en la sección "Ajustes Avanzados" en este mismo capítulo.

10. Seleccione de la lista el tipo de papel que haya cargado en la impresora.
11. Seleccione la opción Color si el documento tiene elementos de color. Seleccione Negra si está imprimiendo texto negro, un borrador, o si desea que los colores se impriman como tonos de gris.
12. Pulse Imprimir para iniciar la impresión.

Si el ajuste seleccionado para Tipo papel desde el controlador no corresponde con la selección del papel realizada desde el panel de control de la impresora, se visualizará un cuadro de diálogo. Cargue el tipo de papel correcto (o seleccione un ajuste correcto desde el software) y luego pulse Reintentar, Ignorar o Cancelar. Si desea más información acerca del ajuste Tamaño de papel, consulte la página 4-22.

Tipo de papel

En realidad existen dos tipos de ajustes para el tipo de papel: los ajustes realizados desde el controlador de la impresora y los ajustes realizados desde el panel de control de la impresora. Tiene que realizar el ajuste del tipo de papel desde el controlador cada vez que imprima aunque haya seleccionado Automático. No es necesario seleccionarlo desde el panel de control de la impresora, pero es aconsejable.

El ajuste Tipo de papel de la impresora actúa como aviso o recordatorio en el caso de que se seleccione un tipo de papel incorrecto desde el software. Para seleccionar el tipo de papel, pulse el botón Tipo papel varias veces hasta que los indicadores del panel de control indiquen el tipo de papel cargado en la impresora. Para desactivarlo, seleccione Otro/Selección Off. Para seleccionar el tipo de papel desde el software, acceda al software de la impresora tal como se describe en la sección "Imprimir" en este mismo capítulo, y pulse, si es necesario, la ficha Principal; luego compruebe el tipo de papel seleccionado (en negrita). Primero localice el papel en la lista indicada a continuación, luego seleccione el ajuste Tipo de papel correspondiente desde el software.

Papel normal

Papel normal
Sobres

Papel especial 360 ppp

Papel especial 360 ppp (A4)	S041059
Papel especial 360 ppp (A3)	S041065
Papel especial 360 ppp (A3+)	S041066
Papel especial 360 ppp (A2)	S041078
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A4)	S041059
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A3)	S041065
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A3+)	S041066
Papel especial para imprimir a 360 ppp (A2)	S041078
Papel Banner especial 360 ppp	S041103
Papel Banner especial	S041103

Papel especial HQ

Papel especial HQ (A4)	S041061
Papel especial HQ (A3)	S041068
Papel especial HQ (B)	S041070
Papel especial HQ (A3+)	S041069
Papel especial HQ (A2)	S041079
Papel especial A6 HQ	S041054
Papel especial 5x8" HQ	S041121
Papel Autoadhesivo Especial HQ	S041106
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A4)	S041061
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A3)	S041068
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A3+)	S041069
Papel especial para imprimir a 720 ppp (A2)	S041079
Papel especial A6 HQ	S041054
Papel Banner especial 720 ppp	S041102
Papel Banner especial	S041102

Transparencias Ink Jet

Transparencias Ink Jet (A4)	S041063
-----------------------------	---------

Papel Glossy HQ

Papel Glossy HQ (A4)	S041126
Papel Glossy HQ (A3)	S041125
Papel Glossy HQ (A3+)	S041133
Papel Glossy HQ (A2)	S041123

Glossy Film HQ

Glossy Film HQ (A4)	S041071
Glossy Film HQ (A6)	S041107
Glossy Film HQ (A3)	S041073
Glossy Film HQ (A3+)	S041074

Tela Especial Ink Jet (Canvas)

Tela Especial Ink Jet (Canvas)	S041132
--------------------------------	---------

Back Light Film

Back Ligth Film (A3)	S041131
----------------------	---------

Back Ligth Film (A2)	S041130
----------------------	---------

Photo Paper

Photo Paper (10x15 cm)	S041134
------------------------	---------

Nota:

La disponibilidad de cada tipo de papel depende de cada país.

Tinta

Seleccione la opción **COLOR** si el documento tiene elementos de color. Seleccione **NEGRA** si está imprimiendo texto negro, un borrador, o si desea que los colores se impriman como tonos de gris.

El Ajuste Avanzado

Básicamente, la impresora cuenta con dos modos: Automático y Avanzado. Los ajustes de Automático se describen en la sección anterior, y los ajustes de Avanzado se describen en las secciones siguientes. Los ajustes de Avanzado se dividen en dos categorías: predefinidos y personalizados. Los ajustes predefinidos son los ajustes por defecto optimizados para ciertos tipos de documentos. Los ajustes personalizados son los ajustes realizados para necesidades específicas. Los ajustes predefinidos se describen a continuación, y los procedimientos para realizar los ajustes personalizados se describen más adelante en la sección "*Personalizar los ajustes de impresión*" en este mismo capítulo.

Ajustes predefinidos

Los ajustes predefinidos le ayudan a optimizar los ajustes de impresión para un tipo concreto de impresión, como documentos para presentaciones o imágenes tomadas con una cámara o vídeo digital. Los ajustes predefinidos los encontrará en la lista situada entre los botones Más Ajustes y Guardar Ajustes en el cuadro de diálogo Imprimir. La llamamos lista de ajustes avanzados ya que se activa al pulsar el botón Avanzado.

Para seleccionar un ajuste predefinido, pulse Avanzado, luego seleccione el ajuste más apropiado de la lista para el tipo de imagen o documento que desee imprimir.

Cuando seleccione un ajuste predefinido, otros ajustes como Calidad de impresión, Semitonos, y Color se ajustan automáticamente. Los cambios pueden verse en la ventana Ajustes actuales en la parte derecha del cuadro de diálogo Imprimir. Antes de imprimir, compruebe los ajustes del tipo de papel y tinta, ya que pueden afectar a los ajustes predefinidos que seleccione. Para más información acerca del ajuste del tipo de papel, consulte la sección anterior.

El controlador de la impresora ofrece los siguientes ajustes predefinidos:

Foto

Este ajuste es el mejor para la impresión de fotografías exploradas con un scanner. Incrementa el contraste de una imagen.

Si se cambia el ajuste de tinta una vez seleccionado Foto, la lista de ajustes volverá a Ajustes personales, de modo que deberá realizar el ajuste de tinta antes de seleccionar esta opción.

Texto/Gráfico

Este ajuste es el mejor para documentos con gran cantidad de gráficos, tales como diagramas y gráficos para presentaciones. Intensifica los colores, pero aclara los medios tonos y los toques de luz de una imagen.

Si se cambia el ajuste de tinta una vez seleccionado Texto/Gráfico, la lista de ajustes volverá a Ajustes personales, de modo que deberá realizar el ajuste de tinta antes de seleccionar esta opción.

Vídeo/Cámara digital

Este ajuste es el mejor para la impresión de imágenes capturadas mediante una cámara o vídeo digital. Incrementa el brillo y la nitidez para que las imágenes impresas aparezcan más claras.

Nota:

Al seleccionar Vídeo/Cámara digital la opción de tinta se ajusta automáticamente en Color.

Económico

Este ajuste proporciona una impresión más rápida para ahorrar tinta. La impresora utiliza menos tinta imprimiendo menos puntos por carácter. Seleccione este ajuste sólo para borradores de texto.

Si se cambia el ajuste de tinta una vez seleccionado Económico, la lista de ajustes volverá a Ajustes personales, de modo que deberá realizar el ajuste de tinta antes de seleccionar esta opción.

ColorSync™

Este ajuste determina automáticamente el color de la impresión para que coincida con los colores mostrados en pantalla.

Nota:

Al seleccionar ColorSync la opción de tinta se ajusta automáticamente en Color.

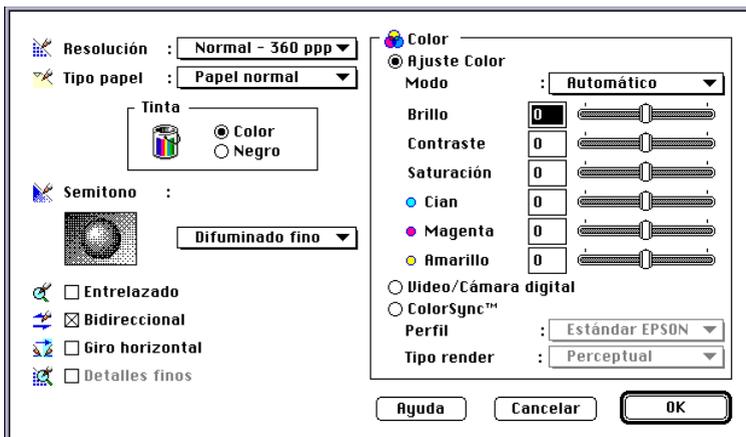
Personalizar los ajustes de impresión

La mayoría de los usuarios no necesitarán determinar manualmente sus propios ajustes de impresión. No obstante, si necesita un mayor control sobre el controlador, si desea configurar los ajustes de la forma más detallada posible, o si simplemente desea experimentar, personalice sus ajustes de impresión tal como se describe a continuación.

Algunos ajustes están activados o desactivados dependiendo de los ajustes Resolución, Tipo papel y Tinta realizados. Para ahorrar tiempo y esfuerzo, personalice siempre los ajustes en este orden: Resolución, Tipo papel, Tinta, y a continuación el resto de los ajustes. Consulte este mismo capítulo si desea más detalles acerca del ajuste Tipo papel.

1. Pulse el botón **Avanzado** en el cuadro de diálogo **Imprimir**.

2. Pulse el botón Más ajustes. Aparecerá el cuadro de diálogo del mismo nombre. Los ajustes de dicho cuadro de diálogo se explican detalladamente más adelante en este mismo capítulo.



Nota:

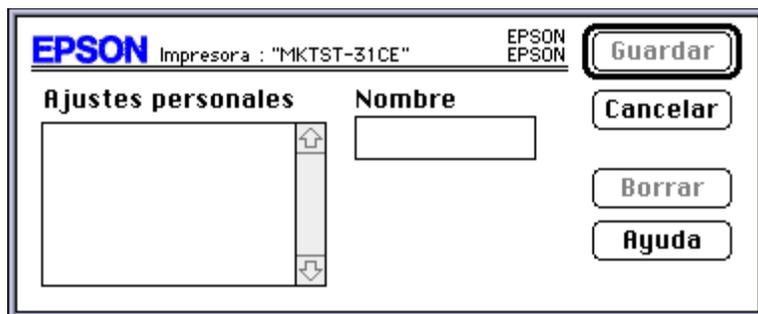
Los ajustes Resolución, Tipo papel y Tinta afectan a la disponibilidad de otras opciones, de modo que realice siempre los ajustes en este orden: Resolución, Tipo papel, Tinta y a continuación el resto de los ajustes.

3. Una vez realizados los ajustes pulse Aceptar. Los ajustes se aplicarán y volverá al cuadro de diálogo Imprimir. Para volver al cuadro de diálogo Imprimir sin aplicar los ajustes, pulse Cancelar.

Salvar los ajustes

Para salvar los ajustes personalizados como un grupo, siga los pasos descritos a continuación:

1. Pulse Guardar ajustes en el cuadro de diálogo imprimir. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajustes personales.



2. Escriba un único nombre (de hasta 16 caracteres) para los ajustes personalizados en el cuadro Nombre.
3. Pulse Guardar.

Puede salvar hasta 10 grupos de ajustes. Puede seleccionar el grupo de ajustes salvado desde la lista de ajustes AVANZADO del cuadro de diálogo imprimir.

Nota:

- No puede utilizarse un nombre de ajuste predefinido para los ajustes personalizados.
- Para borrar un ajuste personalizado, seleccione el ajuste en el cuadro de diálogo Ajustes personales y pulse Borrar. Los ajustes predefinidos no pueden borrarse.

Seleccionar los ajustes

Para seleccionar los ajustes salvados, pulse **Avanzado** en el cuadro de diálogo **Imprimir**, y a continuación pulse la lista de ajustes **Avanzado** (situada junto al botón **Más ajustes**) y seleccione el ajuste salvado.

Si cambia la opción **Tipo papel** o **Tinta** cuando uno de los ajustes salvados está seleccionado en la lista de ajustes **Avanzado**, la selección mostrada en la lista vuelve a **Ajustes personales**. El ajuste personalizado seleccionado con anterioridad no resulta afectado por dicho cambio. Para volver al ajuste, simplemente vuélvalo a seleccionar en la lista de ajustes **Avanzado**.

Modificar los efectos visuales

Si prefiere modificar el valor del color o de la escala de grises de un documento, puede determinar dichos ajustes con los ajustes **Color** del cuadro de diálogo **Más ajustes**.

Es posible que deba experimentar con distintos ajustes para obtener el resultado deseado.

Nota:

*Cuando el ajuste de tinta seleccionado sea **Color**, todos los ajustes de color están disponibles. Si se ha seleccionado **Negra**, sólo estarán disponibles los ajustes de contraste y brillo.*

Ajuste color

Las opciones de Ajuste color permiten un nivel de control sobre los colores impresos que no puede encontrarse en la mayoría de las aplicaciones.

Modo

Existen cuatro modos de ajuste del color, que son los siguientes:

- Automático
Analiza los datos de impresión y optimiza la corrección del color para el tipo de datos enviados a la impresora.
- Foto-realístico
Proporciona un resultado prácticamente igual a los datos originales. Utilice este ajuste para fotografías en color.
- Vivo
Intensifica los colores y aclara los medios tonos y los toques de luz de una imagen. Utilice este ajuste para gráficos de presentación, tales como diagramas y gráficas.
- Sin ajuste de color
El controlador de la impresora no mejorará el color. Seleccione esta opción sólo al realizar un perfil ColorSync para esta impresora. Si está imprimiendo con normalidad, seleccione uno de los otros modos.

Barras de desplazamiento

Para determinar los ajustes descritos a continuación, pulse y arrastre la barra de desplazamiento hacia la derecha o hacia la izquierda con el ratón, o bien escriba un valor en el cuadro situado junto a la barra de desplazamiento. El rango varía desde -25% hasta +25%.

- Brillo
Cambia la claridad u oscuridad general de una imagen.
- Contraste
Magnifica o minimiza la diferencia entre las partes claras u oscuras de una imagen.
- Saturación
Modifica la viveza del color. Una saturación baja produce colores más apagados que los producidos con una saturación más alta.
- Cian, Magenta, Amarillo
Ajusta la cantidad de cada uno de los tres colores primarios.

Vídeo/cámara digital

Incrementa el contraste y la saturación para hacer que las imágenes impresas aparezcan más claras, utilizando la función EPSON de corrección inteligente del color. Seleccione esta opción al imprimir imágenes tomadas con una cámara o vídeo digital.

Al seleccionar Vídeo/cámara digital aparecen otros ajustes difuminados, lo cual indica que no puede cambiarlos.

Nota:

Vídeo/cámara digital sólo está disponible si se ha seleccionado la tinta de color.

ColorSync™

Seleccione ColorSync cuando sea importante la coincidencia de los colores impresos con los colores mostrados en pantalla. Este ajuste determina automáticamente la gama de colores para imprimirlos de la misma forma en que aparecen en pantalla. Nos encontramos con dos ajustes, Perfil y Tipo render. A continuación se detallarán ambos.

Para utilizar esta función, compruebe que haya determinado el perfil del sistema para su monitor. Para determinar dicho perfil del monitor, acceda a la utilidad Perfil ColorSync mediante el Panel de control y pulsando el botón Ajustar Perfil. Seleccione su monitor de la lista de monitores que aparece, y a continuación pulse Seleccionar. Cierre el cuadro de diálogo.

Nota:

ColorSync sólo está disponible si se ha seleccionado la tinta de color.

Perfil

Hace coincidir los colores de la impresión con los colores visualizados en el monitor. Este software proporciona un perfil; EPSON Standard. EPSON Standard es un perfil diseñado y personalizado que trabaja con su impresora.

Algunas compañías pueden proporcionar otros perfiles con sus productos. Si los instala, dichos perfiles aparecerán en la lista Perfil.

Tipo render

Transfiere la información de color utilizando el perfil seleccionado en la lista Perfil.

Perceptual

Ésta es la mejor opción para la reproducción de fotografías e impresiones que no se adapten a otras opciones.

Saturación

Ésta es la mejor opción para la reproducción de imágenes con gran viveza. Utilice este ajuste para gráficos de presentación, tales como diagramas y gráficas.

Colorimétrico

Ésta es la mejor opción cuando lo más importante sea una coincidencia precisa de colores, por ejemplo al imprimir el logotipo de una compañía. Colorimétrico intenta reproducir los colores de la misma forma que los distingue el ojo. Tenga en cuenta que Colorimétrico, o cualquier otro método de coincidencia del color, puede no reproducir siempre los colores de manera perfecta, debido a las diferencias en la forma en que los escáneres, las impresoras y otros dispositivos procesan los datos de color. Si desea más información, consulte el Apéndice A.

Controlar la calidad de impresión

Utilice los controles del cuadro de diálogo Más ajustes para ajustar la calidad de la impresión. Algunos ajustes de este cuadro de diálogo pueden determinarse mediante los ajustes Resolución y Tipo papel.

Resolución

Los ajustes de Resolución son:

SuperFino – 1440 ppp

Seleccione este ajuste si desea la máxima calidad de impresión, a 1440 ppp. Con este ajuste recomendamos la utilización del papel especial HQ EPSON. Consulte el Capítulo 1 si desea ver una lista completa de los soportes especiales EPSON.

Fine – 720 ppp

Seleccione este ajuste si desea una impresión de alta calidad a 720 ppp. Con este ajuste recomendamos la utilización del papel especial HQ EPSON. Consulte el Capítulo 1 si desea ver una lista completa de los soportes especiales EPSON.

Normal – 360 ppp

Seleccione este ajuste para la mayoría de los documentos. Utilícelo para papel normal, transparencias Ink Jet EPSON, o papel especial 360 ppp EPSON. Consulte el Capítulo 1 si desea ver una lista completa de los soportes especiales EPSON.

Económico

Seleccione esta opción para imprimir borradores de texto. Este ajuste aumenta la velocidad y ahorra tinta imprimiendo menos puntos por carácter.

Nota:

Los ajustes de Resolución limitan la disponibilidad de los ajustes de Tipo papel

Tipo papel

Las opciones disponibles de Tipo papel vienen determinadas por el ajuste Resolución. Antes de seleccionar el Tipo papel, seleccione la resolución.

Si desea más detalles acerca de los ajustes de Tipo papel, consulte la página 4-7.

Entrelazado

El entrelazado permite a la impresora generar una impresión de calidad superior, debido a que los datos de los gráficos se reordenan e imprimen en incrementos más pequeños. Esta tecnología reduce la posibilidad de aparición de bandas en la impresión, esas líneas horizontales claras que pueden echar a perder una imagen.

Nota:

- Puede seleccionar Entrelazado al imprimir con tinta negra, pero el tiempo de impresión es significativamente más largo.
- El entrelazado se desactiva automáticamente al seleccionar Económico como ajuste predefinido en el cuadro de diálogo Imprimir, o como Resolución en el cuadro de diálogo Más ajustes.

Bidireccional

Este ajuste activa la impresión bidireccional, que reduce el tiempo en imprimir una imagen. Tenga en cuenta que Bidireccional debería estar desactivado si se desea la máxima calidad de impresión.

Nota:

Si aparecen líneas verticales desalineadas estando seleccionado Bidireccional, es posible que deba alinear los cabezales de impresión. Si desea más detalles, consulte "Calibrar los cabezales de impresión", en el Capítulo 8.

Giro Horizontal

Esta función gira la imagen 180° alrededor de su eje vertical. Las imágenes impresas y el texto aparecen de fondo.

Detalles Finos

Si selecciona Fino – 720 ppp como el ajuste de Resolución, puede activar Detalles finos para imprimir texto y dibujos lineales con bordes muy definidos. Tenga en cuenta que la utilización de esta función puede comportar un incremento considerable del tiempo de impresión, y que incrementará los requisitos de memoria del Macintosh. Igualmente, es posible que no puedan imprimirse algunas imágenes de gran tamaño, y algunos patrones pueden no imprimirse correctamente. Si observa que la impresión con Detalles finos ocasiona problemas, desactívela o bien añada más memoria.

Determinar los ajustes Color y Semitono

Los siguientes ajustes controlan la calidad del color y el patrón de medios tonos.

Tinta

Seleccione **Color** si la impresión incluye dicho elemento. Seleccione **Negro** si está imprimiendo sólo texto en negro, un borrador, o bien si desea que los colores se impriman en distintos tonos de gris.

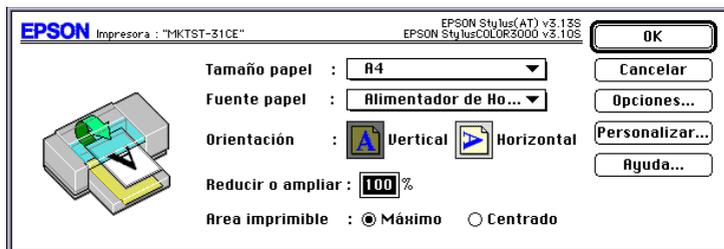
Semitono

Este ajuste le permite seleccionar una de cuatro opciones: **No Semitono**, **Error difusión**, **Difuminado grueso**, o **Difuminado fino**.

- Seleccione **No Semitono** si está imprimiendo sólo texto. A pesar de que este ajuste proporciona una impresión más rápida, nunca debería ser utilizado al imprimir en color.
- Seleccione **Error Difusión** si está imprimiendo documentos que contengan gráficos muy detallados o imágenes fotográficas. La difusión de errores mezcla los puntos individuales de color con los colores de los puntos circundantes para crear el aspecto de colores naturales. Mezclando los puntos de color, la impresora puede conseguir unos colores excelentes y una sutil gradación del color.
- El difuminado distribuye los puntos en patrones ordenados, y resulta especialmente adecuado para la impresión de diagramas, gráficas, y otras imágenes que requieran áreas sólidas y precisas de colores brillantes. Seleccione **Difuminado grueso** para imágenes con pocos detalles y sombreados. Seleccione **Difuminado fino** para imágenes con muchos detalles, pero pocos sombreados.

Cambiar el tamaño del papel

Para cambiar un tamaño de papel, seleccione Ajustar página desde el menú Archivo de su aplicación. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo:



Tamaño papel

Puede seleccionar cualquiera de los siguientes tamaños de papel predefinidos. Si no puede encontrar el tamaño de papel en esta lista, consulte en este mismo capítulo para los detalles acerca de definir un tamaño de papel personalizado.

Nota:

Los ajustes Tamaño papel y Tipo papel afectan automáticamente a la fuente del papel. El controlador selecciona automáticamente la fuente del papel que contiene el tamaño de papel seleccionado y el tipo de soporte.

A2	Ledger	Ficha A5
US C	Carta	Ficha A6
Super A3/B	Ejecutivo	Ficha de 5x8"
B3	Legal	Ficha de 8x10"
A3	Media carta	Papel continuo de 10"
B4	Sobre #10	Papel continuo de 15"
A4	Sobre DL	
B5	Sobre C5	

Nota:

Cargue los sobres por el lado de la solapa y con ésta boca abajo al cargarlos en la ranura de alimentación manual. Cárguelos por el lado de la solapa y con ésta boca arriba si los carga en el alimentador de hojas.

Fuente del papel

La impresora dispone de un alimentador de hojas integrado, de un tractor, y de una ranura de alimentación manual. Seleccione la fuente de papel adecuada, o bien seleccione el tamaño de papel y el tipo de soporte que ha cargado, y el controlador seleccionará automáticamente la fuente de papel correcta. Si tiene pensado imprimir en papel banner especial 360 ppp o en papel banner especial HQ superior a 594 mm (longitud de papel A2), seleccione Slot de alimentación manual (Banner). Los ajustes disponibles son:

- Alimentador de hojas
- Slot de alimentación manual
- Slot de alimentación manual (Banner)
- Tractor

Orientación

Utilice este ajuste para especificar la dirección de la impresión en la página, Vertical u Horizontal.

Reducir o Ampliar

Utilice este ajuste para reducir o ampliar el tamaño de la imagen.

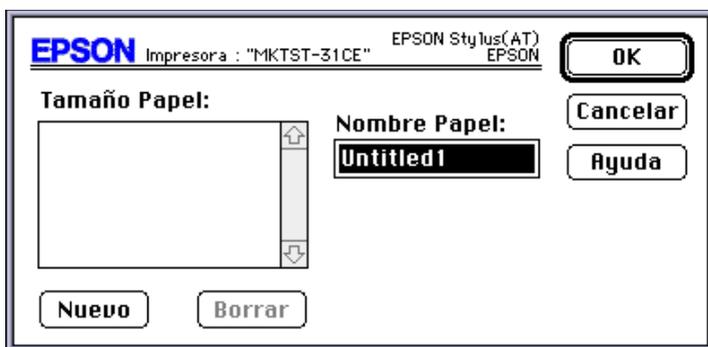
Área imprimible

Seleccione **Máximo** para que la impresión abarque el máximo espacio que permita el papel. Seleccione **Centrado** para colocar la impresión a distancias iguales desde los bordes del papel.

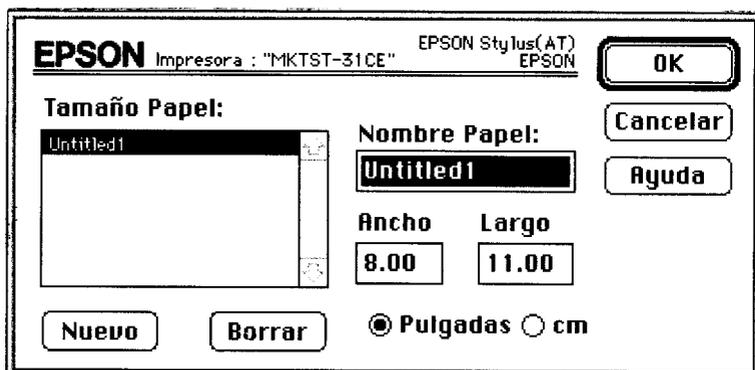
Definir un tamaño de papel personalizado

Si el tamaño de papel no está incluido en la lista de tamaños de papel del cuadro de diálogo Ajustar página, siga los pasos descritos a continuación para definir un tamaño de papel personalizado.

1. En el cuadro de diálogo Ajustar página, pulse Personal. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo:



2. Para definir un nuevo tamaño de papel, pulse NUEVO. El cuadro de diálogo se actualiza para permitirle entrar un nombre para el nuevo tamaño.



3. Escriba un nombre para el tamaño de papel en el cuadro Tamaño Papel.

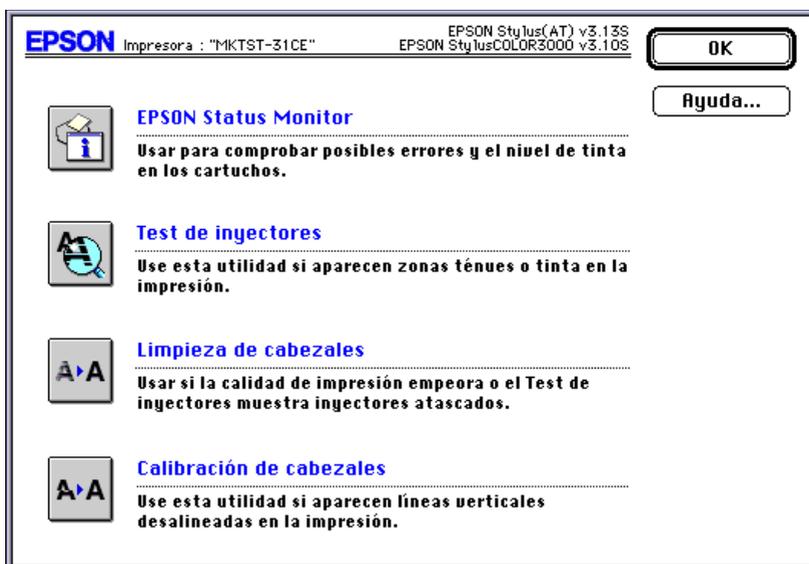
4. Especifique la unidad de medida (pulgadas o centímetros).
5. Escriba la anchura y la altura del papel.
6. Pulse Aceptar. Volverá al cuadro de diálogo Ajustar página.

Puede definir hasta ocho tamaños de papel. Los nombres del tamaño de papel creados aparecerán en el menú Tamaño papel del cuadro de diálogo Ajustar página.

Para borrar un tamaño de papel personalizado, pulse Personal en el cuadro de diálogo Ajustar página, seleccione el nombre del tamaño de papel de la lista del cuadro de diálogo Tamaño papel, y pulse Borrar.

Las utilidades de la impresora EPSON

Las utilidades de impresora EPSON permiten comprobar el estado actual de la impresora y llevar a cabo un cierto mantenimiento de la impresora desde la pantalla. Pulse Utilidades en el cuadro de diálogo imprimir para visualizar el cuadro de diálogo Utilidades, y a continuación pulse el botón de la utilidad que desee utilizar. Las utilidades se explican a continuación.

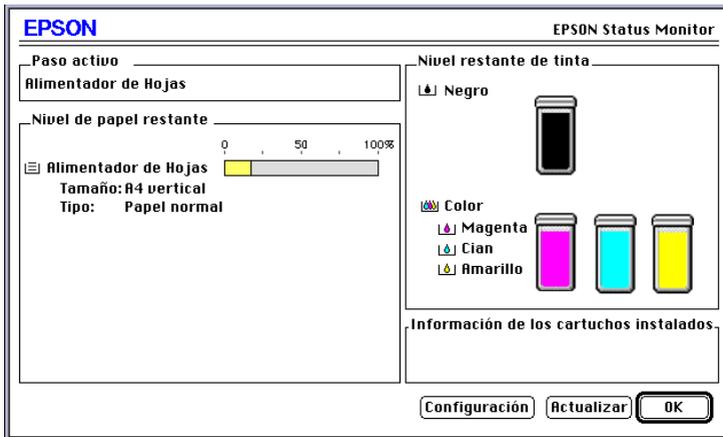


EPSON StatusMonitor

La utilidad StatusMonitor le ayuda a mantener un control de la impresora, y le avisa si detecta un error de la misma.

Puede usar esta utilidad para comprobar el recorrido del papel, el tamaño y el tipo de éste, y también puede comprobar la tinta restante antes de imprimir.

Para utilizar el StatusMonitor, pulse el botón EPSON StatusMonitor en el cuadro de diálogo Utilidades. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo:



El StatusMonitor comprueba, al abrirse, la cantidad de tinta restante. Para volver a comprobar la información del nivel de tinta, pulse el botón Actualizar.

Paso activo

La fuente del papel viene determinada por la posición de la palanca de liberación del papel de la impresora. Si está colocada en la posición de hojas sueltas y el papel se carga en la ranura de alimentación manual, el StatusMonitor selecciona automáticamente y visualiza información de acuerdo con el soporte cargado en la ranura de alimentación manual. Si no se carga papel en la ranura de alimentación manual, el StatusMonitor selecciona automáticamente y visualiza información de acuerdo con el soporte cargado en el alimentador de hojas automático. Si la palanca de liberación del papel está colocada en la posición de papel continuo, no se visualizará información alguna del tipo de soporte.

Nivel de papel restante

La cantidad de papel restante se muestra como el porcentaje relativo de papel cargado en la fuente del papel seleccionada.

Atención:

W El número de hojas que pueden cargarse depende del tipo de soporte. Si desea más detalles acerca de la carga de soportes especiales, consulte el Capítulo 5.

Tamaño

El tamaño del papel viene determinado por el ajuste seleccionado de PISO activo.

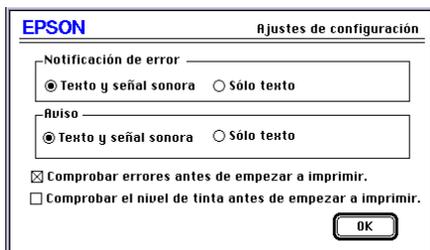
Tipo

El tipo de soporte viene determinado por el ajuste de Tipo papel del panel de control de la impresora.

Nota:

Si aparece "Off" en el cuadro Tipo, significa que o bien el cuadro de comprobación Papel no está seleccionado, o bien que el ajuste Tipo papel del panel de control se ha determinado en Otro/Selección Off.

El StatusMonitor proporciona una notificación de error si se produce un error de la impresora, y puede escoger la forma en que se proporcionará dicha notificación utilizando el cuadro de diálogo del ajuste Configuración. Pulse el botón Configuración mientras el cuadro de diálogo StatusMonitor esté abierto. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo:



The image shows a dialog box titled "EPSON Ajustes de configuración". It contains two sections: "Notificación de error" and "Aviso". Each section has two radio button options: "Texto y señal sonora" (selected) and "Sólo texto". Below these sections are two checkboxes: "Comprobar errores antes de empezar a imprimir." (checked) and "Comprobar el nivel de tinta antes de empezar a imprimir." (unchecked). An "OK" button is located at the bottom right of the dialog box.

Seleccione el método de notificación de errores, el método de aviso, y qué clase de error(es) desea que compruebe el StatusMonitor; a continuación, pulse Aceptar.

Test de inyectores

Comprueba que los inyectores del cabezal de impresión no estén obstruidos. Use esta utilidad si observa una disminución en la calidad de impresión, y una vez limpiado el cabezal de impresión para confirmar que los inyectores de dicho cabezal han quedado igualmente limpios. Si la utilidad de comprobación de los inyectores indica que los cabezales de impresión deben ser limpiados, puede acceder directamente a la utilidad de limpieza de cabezales desde la utilidad de comprobación de inyectores. Consulte el Capítulo 8, *“Solucionar problemas”*, si desea más información.

Limpieza de cabezales

Limpia los cabezales de impresión en color y en negro. Si la calidad de impresión disminuye, use esta utilidad para comprobar que los inyectores del cabezal de impresión están distribuyendo la tinta de manera adecuada. Antes y después de la limpieza del cabezal de impresión, use la utilidad Test de inyectores para comprobar si los cabezales de impresión deben ser limpiados (de nuevo). Puede acceder a la utilidad Test de inyectores directamente desde la utilidad Limpieza de cabezales. Si la calidad de impresión no mejora, repita la limpieza del cabezal de impresión. Si desea información detallada acerca de la limpieza del cabezal de impresión, consulte el Capítulo 8, *“Solucionar problemas”*.

Nota:

Para evitar el gasto de tinta, limpie el cabezal de impresión solamente si la calidad de ésta disminuye.

Calibración de cabezales

Alinea los cabezales de impresión para que las imágenes se impriman de forma clara. Si observa que la imagen impresa es borrosa, o que las líneas verticales y horizontales de la impresión no están alineadas correctamente, quizás sea conveniente que use esta utilidad.

La utilidad Calibración de cabezales incluye las funciones de alineación del cabezal de impresión en negro y en color. Esta utilidad sólo afecta a los cabezales de impresión.

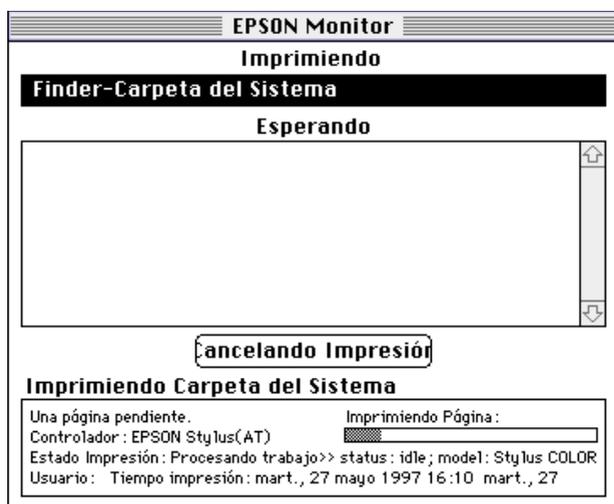
Si desea más detalles acerca del uso de esta utilidad, consulte el Capítulo 8, *“Solucionar problemas”*.

La utilidad EPSON Monitor2

Una vez enviado el trabajo de impresión a la impresora, puede usar la utilidad EPSON Monitor2 para comprobar qué trabajos de impresión están en espera (en la cola de impresión). Puede cancelar cualquier trabajo de impresión de la cola. Esta utilidad también muestra el estado del trabajo que se está imprimiendo.

Antes de utilizar EPSON Monitor2, debe activar primero Impresión Background en el Selector.

Una vez iniciada una operación de impresión, seleccione EPSON Monitor2 desde el menú Aplicaciones, en el extremo derecho de la barra de menú. Se abrirá un cuadro de diálogo similar al siguiente:



Para cancelar un trabajo de impresión, pulse el nombre del trabajo y a continuación pulse Cancelar impresión.

Capítulo 5

Manipulación del papel

Imprimir en hojas sueltas	5-2
<i>Consejos para utilizar el alimentador de hojas</i>	5-2
<i>Cargar papel sobredimensionado en el alimentador</i>	5-3
<i>Cargar el papel manualmente</i>	5-6
<i>Ajustar la posición de carga</i>	5-9
Imprimir en papel continuo	5-10
<i>Cargar papel continuo</i>	5-10
<i>Retirar el papel continuo</i>	5-14
<i>Consejos para utilizar papel continuo</i>	5-15
<i>Ajustar la posición de carga</i>	5-15
<i>Ajustar la posición de corte</i>	5-15
Cambiar entre papel continuo y hojas sueltas	5-17
<i>Cambiar a hojas sueltas</i>	5-17
<i>Cambiar a papel continuo</i>	5-18
Imprimir en papel especial	5-19
<i>Posición de la palanca de ajuste</i>	5-19
<i>Seleccionar papel especial y otros tipos de soportes</i>	5-20
<i>Cargar papel especial y otros soportes</i>	5-22
<i>Acerca de las hojas limpiadoras especiales</i>	5-24
<i>Papel especial A6 HQ</i>	5-25
<i>Sobres</i>	5-26
<i>Etiquetas</i>	5-29
<i>Retirar de la impresora etiquetas en papel continuo</i>	5-30
<i>Papel banner especial EPSON</i>	5-31
<i>Cortar el papel banner impreso</i>	5-33
<i>Back light film de EPSON</i>	5-34

Imprimir en hojas sueltas

El alimentador de hojas integrado acepta hojas sueltas de hasta 432 mm de ancho. Antes de cargar papel especial, consulte la sección *“Imprimir en papel especial”*, más adelante en este mismo capítulo.

Consejos para utilizar el alimentador de hojas

Siga los consejos descritos a continuación para obtener el máximo rendimiento al cargar papel con el alimentador de hojas.

- Cargue el papel en el alimentador de hojas antes de enviar datos a la impresora. Cuando ésta reciba los datos del ordenador, cargará una hoja de papel y empezará a imprimir.
- Si la impresora se queda sin papel durante un trabajo de impresión, vuelva a cargar el alimentador de hojas y a continuación pulse el botón PAUSE para continuar la impresión.
- Pulse el botón Carga/Expulsión si desea expulsar una hoja de papel cargado.
- Siempre que sea posible, utilice el software para determinar los márgenes superior e inferior.
- Puede utilizar la función de micro ajuste de la impresora para realizar cambios en la posición de carga del papel.
- Si los documentos aparecen manchados, coloque la palanca de ajuste en la posición +. Si desea más información, consulte la sección *“Ajustar la posición de carga”*, más adelante en este mismo capítulo.

Cargar papel sobredimensionado en el alimentador

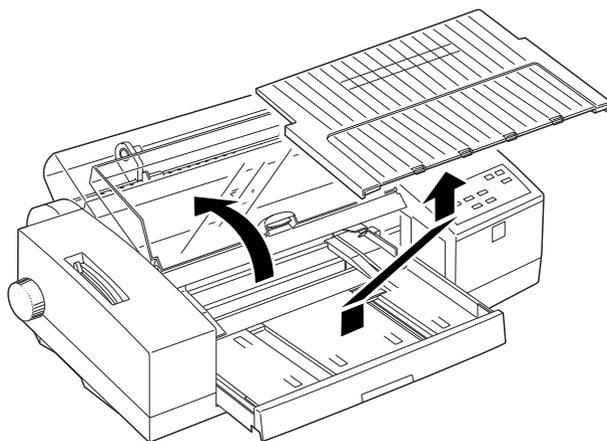
Para cargar papel de más de 420 mm de ancho o de 297 mm de largo, deberá ajustar los topes del alimentador de hojas.

Nota:

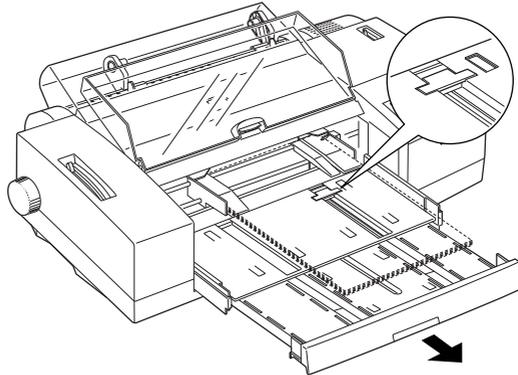
- *Puede cargar papel de hasta 432 mm de ancho; no obstante, la máxima anchura imprimible es de 416 mm.*

- *Al imprimir en papel banner especial, cárguelo siempre en la ranura de alimentación manual. Si desea más información acerca del papel banner, consulte la página 5-31.*

1. Compruebe que la palanca de liberación del papel esté colocada en la posición para hojas sueltas.
2. Abra la cubierta transparente y retire la cubierta de la bandeja del papel.

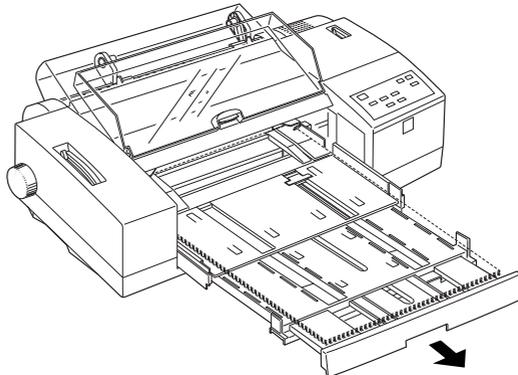


3. Tire de la ampliación de la bandeja del papel para ampliar sus dimensiones, tal como puede apreciar en la figura siguiente. La extensión de la bandeja del papel actúa como tope posterior.



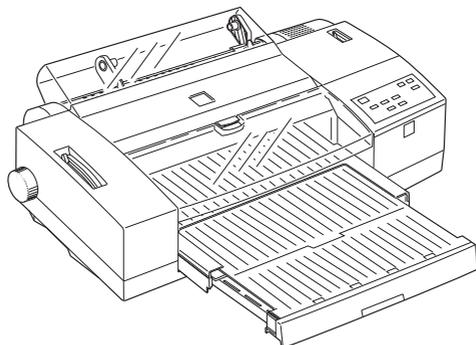
Si desea imprimir en papel de tamaño mayor a A2 o US C, tire de la extensión de la bandeja del papel hasta que quede completamente extendida.

4. Ajuste los topes del alimentador a la anchura del papel.

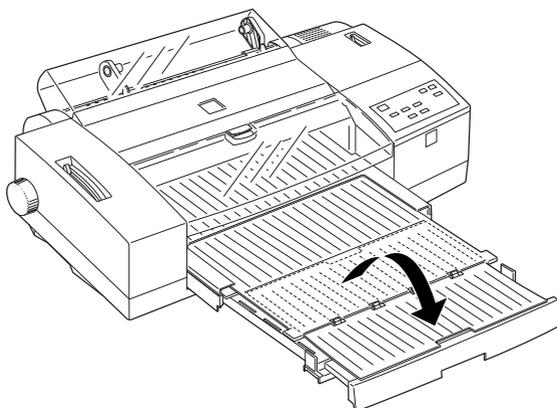


5. Airee una pila de hojas de papel; con unos golpes, alinéela sobre una superficie plana para nivelar los bordes.
6. Inserte la pila de hojas de papel con el borde largo por delante.

7. Ajuste la longitud de la extensión de la bandeja del papel a la longitud de las hojas. A continuación, coloque de nuevo la cubierta e inserte la unidad de ampliación de la cubierta. Cierre también la cubierta transparente.



Si desea utilizar papel tamaño A2 o US C ajuste la longitud de la extensión de la bandeja a la longitud de las hojas. Luego, coloque de nuevo la cubierta de la bandeja y despliegue la extensión de la cubierta.



Nota:

• No cargue más de 30 hojas de papel de tamaño sobredimensionado en el alimentador de hojas. Igualmente, no cargue papel más allá de la mitad de la línea de color rojo situada en la superficie interior del tope. En caso contrario, podría producirse un atasco del papel.

• La anchura máxima de papel que puede cargarse es de 432 mm. Los papeles A3+, A2, o US C deben cargarse con el borde corto por delante.

Cargar el papel manualmente

Puede cargar hojas sueltas de papel desde la ranura de alimentación manual sin necesidad de retirar el suministro de papel del alimentador de hojas. Esta ranura puede aceptar hojas sueltas de papel de 105 a 432 mm de ancho.

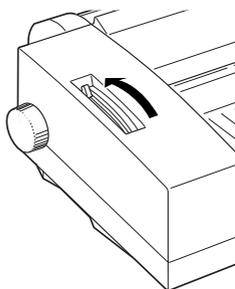
Al cargar papel manualmente, puede ajustarse la posición de carga utilizando el modo de micro ajuste. Consulte la sección "Ajustar la posición de carga", más adelante en este mismo capítulo.

Nota:

Si tiene pensado imprimir en papel banner especial, consulte la sección "Papel banner especial EPSON" en este mismo capítulo.

Siga los pasos descritos a continuación para cargar una hoja suelta en la ranura de alimentación manual:

1. Active la impresora. Compruebe que la palanca de liberación del papel esté colocada en la posición de hojas sueltas.



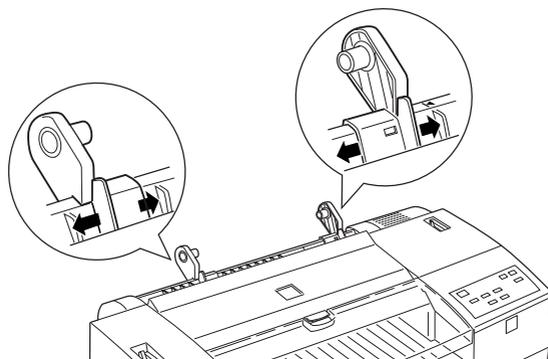
Precaución:

C No inserte una hoja de papel antes de activar la impresora.

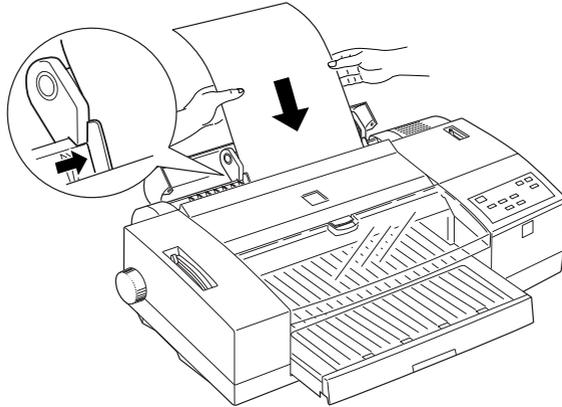
2. Coloque el tope derecho al nivel de la marca de la flecha en la parte superior de la guía de alimentación manual, y a continuación ajuste el tope izquierdo a la anchura del papel.

Nota:

Antes de cargar papel de más de 364 mm de ancho, como A2 o US C, desplace el tope derecho el máximo a la derecha.



3. Sosteniendo el papel por ambos bordes, alinee el borde derecho del papel con el tope derecho y cárguelo, con la cara imprimible hacia arriba, en la ranura de alimentación manual hasta que note cierta resistencia.



4. La impresora introducirá la hoja de forma automática.

Nota:

Si la hoja no avanza correctamente, retire la hoja. Intente cargarla de nuevo.

5. Envíe los datos desde el ordenador para iniciar la impresión.

Cuando la impresión haya finalizado, la impresora expulsará la hoja. Si la hoja no ha sido expulsada en su totalidad, pulse el botón Carga/Expulsión.

Para volver a imprimir desde el alimentador de hojas pulse el botón Carga/Expulsión, o envíe datos a la impresora sin insertar hojas en la ranura de alimentación manual. La impresora carga el papel desde el alimentador de hojas.

Ajustar la posición de carga

La posición de carga es la posición del papel una vez la impresora lo ha cargado. Si la impresión aparece en una posición de página demasiado alta o demasiado baja para sus necesidades, modifique la posición de carga con la función de micro ajuste.

Precaución:

○ No utilice el mando del lateral izquierdo de la impresora para ajustar la posición de carga. En caso contrario, podría dañar la impresora o bien ocasionar la pérdida de la posición de inicio de página.

1. Compruebe que la impresora esté activada.
2. Pulse el botón Carga/Expulsión para cargar una hoja de papel desde el alimentador de hojas en la posición de inicio de página. (También puede ajustar la posición de carga para papel continuo de la misma forma.)
3. Pulse el botón Microajuste D para avanzar el papel, o bien Microajuste U para hacerlo retroceder. (Pulse cada botón tantas veces como sea necesario, hasta que la página quede colocada correctamente.)
4. Envíe los datos desde el ordenador para iniciar la impresión.

Nota:

- El ajuste permanece vigente hasta que lo vuelva a cambiar, incluso cuando desactiva la impresora.
- Puede ajustarse una posición de carga independiente para papel continuo, o para papel cargado en el alimentador de hojas o en la ranura de alimentación manual, con el modo banner activado o desactivado.
- La impresora tiene una posición de carga mínima y otra máxima, más allá de las cuales no puede desplazar el papel.

Imprimir en papel continuo

El alimentador tractor integrado permite imprimir en papel continuo de 102 a 406 mm de ancho.

Puede utilizarse el alimentador tractor integrado sin necesidad de retirar el papel del alimentador de hojas.

Precaución:

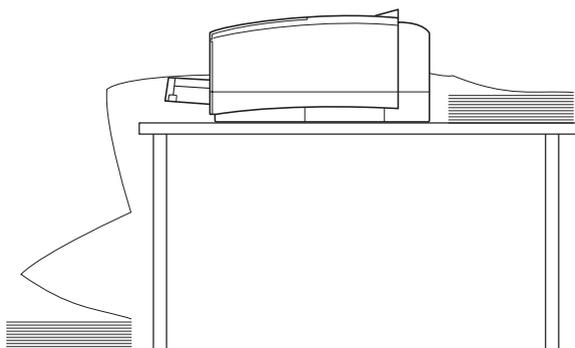
- C** *Utilice el mando del lateral izquierdo de la impresora sólo para solucionar atascos del papel, y sólo cuando la impresora esté desactivada. En caso contrario, podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.*

Cargar papel continuo

1. Coloque el suministro de papel continuo directamente detrás de la impresora, de forma que el papel pueda avanzar con suavidad. Compruebe que el recorrido del papel no quede obstruido, y deje suficiente espacio para que las páginas impresas se apilen en la parte frontal de la impresora.

Nota:

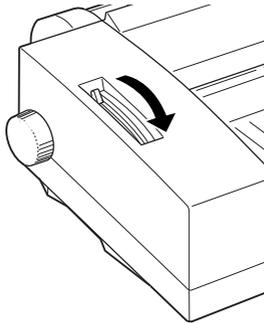
Compruebe que el suministro de papel se encuentre a menos de un metro de la impresora.



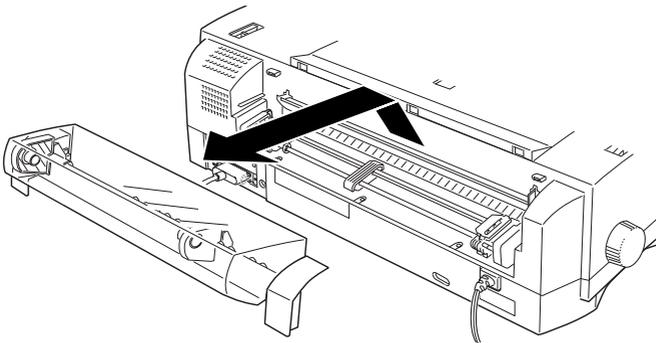
2. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición para papel continuo.

Nota:

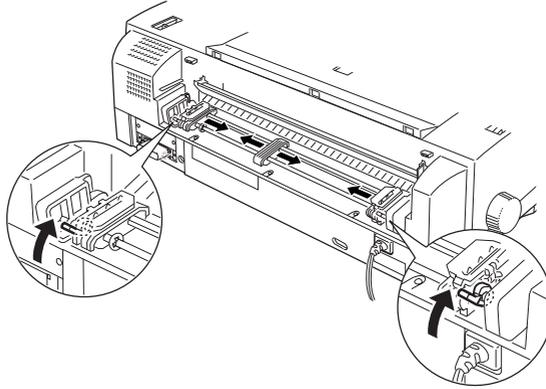
Si en el recorrido del papel ha quedado una hoja suelta, pulse el botón Carga/Expulsión para expulsarla antes de mover la palanca de liberación del papel.



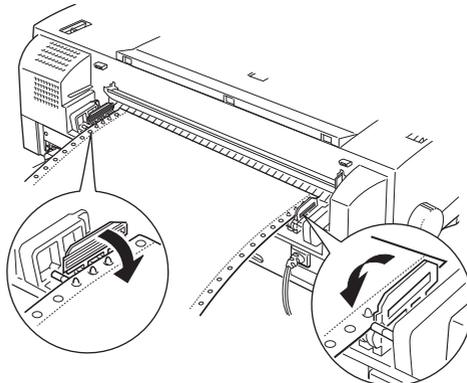
3. Levante la cubierta para el papel banner especial y con ambas manos sujete la guía de alimentación manual y sepárela de la impresora.



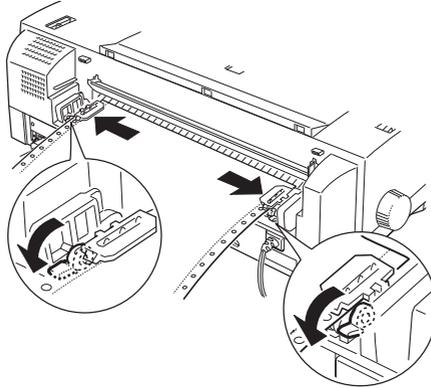
4. Libere las unidades de arrastre del tractor levantando las palancas de bloqueo de dichas unidades.



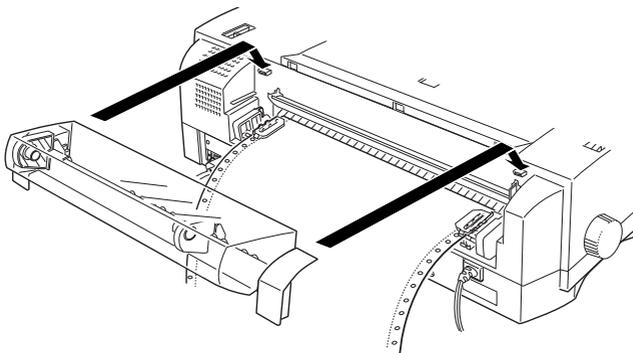
5. Ajuste las unidades de arrastre a la anchura del papel; a continuación, coloque el soporte central en un punto medio entre las dos unidades de arrastre.
6. Abra las dos cubiertas de las unidades de arrastre.
7. Compruebe que la cara imprimible del papel quede hacia arriba. A continuación, encaje los primeros cuatro orificios del papel en las ruedas dentadas de las unidades de arrastre, y cierre las cubiertas de dichas unidades.



8. Compruebe que la unidad de arrastre izquierda quede tan a la derecha como sea posible. Con esto, la perforación izquierda quedará colocada en el borde izquierdo del área imprimible. A continuación, baje la palanca de bloqueo de la unidad de arrastre izquierda para bloquearla.



9. Desplace la unidad de arrastre derecha para tensar el papel. A continuación, bloquee la unidad de arrastre con la palanca de bloqueo.
10. Vuelva a colocar la guía de alimentación manual en la impresora. Encaje los orificios de la guía en los enganches laterales de la impresora, y ejerza presión hasta que queden encajadas en su lugar con un clic.



11. Entre la bandeja del papel (es posible que para hacerlo tenga que retirar el papel). De esta forma evitará que se atasque el papel continuo.
12. Al imprimir el documento, la impresora sitúa el papel continuo en la posición de carga e inicia la impresión.

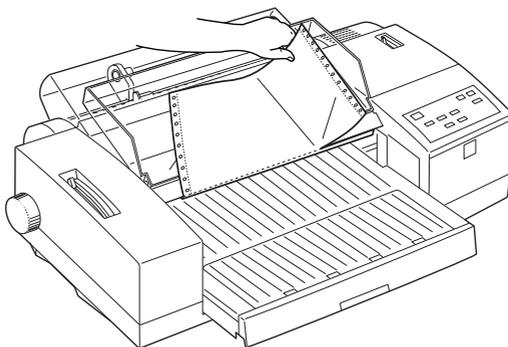
Retirar el papel continuo

1. Una vez finalizada la impresión, pulse el botón Carga/Expulsión. La impresora hará avanzar el papel hasta la posición de corte.

Nota:

Cuando la función de corte automático está activada, la impresora coloca de forma automática la perforación del papel en la posición de corte. Si desea más información acerca de la función de corte automático, consulte "Utilizar el modo de ajuste por defecto", en el Capítulo 6.

2. Separe las páginas impresas.



3. Pulse de nuevo el botón Carga/Expulsión. La impresora retrocede el papel continuo hasta la posición de aparcamiento.

Nota:

Si está utilizando etiquetas en papel continuo, consulte la sección "Retirar de la impresora etiquetas en papel continuo", en la página 5-30.

Consejos para utilizar papel continuo

Siga los pasos descritos a continuación al imprimir en papel continuo.

- ❑ Si se termina el papel de la impresora en mitad de un trabajo de impresión, cargue papel en el alimentador tractor y pulse el botón PAUSA para continuar con la impresión.
- ❑ Puede utilizar la función de micro ajuste para ajustar la posición de carga o la posición de corte. Consulte la sección “*Ajustar la posición de carga*” o bien “*Ajustar la posición de corte*”, más adelante en este mismo capítulo. Los ajustes realizados permanecen activos hasta que los vuelva a cambiar, incluso si desactiva la impresora.

Precaución:

Ⓒ *No utilice el mando del lateral izquierdo para ajustar la posición de carga. En caso contrario, podría dañar la impresora o bien alterar la posición de inicio de página.*

- ❑ Si el papel se sale de las ruedas dentadas de las unidades de arrastre, coloque de nuevo el papel en los orificios antes de retroceder el papel.

Ajustar la posición de carga

La posición de carga del papel continuo puede ajustarla con el modo de micro ajuste. Antes de ajustar la posición de carga, cargue papel continuo en la posición de inicio de página por medio del botón Carga/Expulsión.

Ajustar la posición de corte

Si pulsa el botón Carga/Expulsión una vez impresa una página, es posible que la perforación no quede alineada con el borde de corte. Puede utilizar la función de micro ajuste para ajustar el papel en el borde de corte. Al reanudar la impresión, la impresora retrocede el papel hasta la posición de carga.

Precaución:

- C
- *No utilice el mando del lateral izquierdo de la impresora para ajustar la posición de corte. En caso contrario, podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.*
 - *Nunca utilice la función de corte con etiquetas. Al retroceder el papel soporte con las etiquetas, éstas pueden despegarse y atascarse en la impresora. Siempre que utilice etiquetas, desactive la función de corte desde el modo de ajustes por defecto.*

Nota:

- *Cuando la función de corte automático esté activada, la impresora hace avanzar de forma automática la perforación del papel hasta la posición de corte una vez impresa una página. Si desea más información acerca de la función de corte automático, consulte la sección "El modo de ajustes por defecto", en el Capítulo 6.*
- *El ajuste realizado sigue vigente hasta que lo vuelva a cambiar, incluso si desactiva la impresora.*

Para ajustar la posición de corte, siga los pasos descritos a continuación:

1. Compruebe que la impresora esté activada y que el papel se encuentre en la posición de corte actual.
2. Pulse el botón Microajuste D para avanzar el papel, o bien pulse Microajuste U para hacerlo retroceder. (Pulse estos botones tantas veces como sea necesario, hasta situar la perforación en la posición correcta.)
3. Separe las páginas impresas.

Nota:

La impresora tiene una posición de carga mínima y otra máxima, más allá de las cuales no puede desplazar el papel.

Cambiar entre papel continuo y hojas sueltas

Al utilizar el alimentador tractor, puede cambiar fácilmente a impresión en hojas sueltas, sin necesidad de retirar el papel continuo.

Cambiar a hojas sueltas

Para cambiar de papel continuo a hojas sueltas, siga los pasos descritos a continuación.

1. Si quedan hojas impresas en la impresora, separe las páginas impresas.

Precaución:

○ • *Separe siempre el papel antes de hacerlo retroceder; el retroceso de demasiadas hojas puede atascar el papel.*

• *Jamás haga retroceder etiquetas en papel continuo. Las etiquetas pueden desprenderse fácilmente de su soporte y atascar la impresora. Para retirar las etiquetas continuas, consulte la sección "Etiquetas" en este mismo capítulo.*

2. Pulse el botón Carga/Expulsión. La impresora hace retroceder el papel continuo hasta la posición de espera.
3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas.

Nota:

Si los indicadores Pausa y Papel S parpadean, es posible que haya movido la palanca de liberación del papel antes de hacer retroceder el papel. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de papel continuo y pulse el botón Carga/Expulsión; a continuación, cambie la palanca de liberación del papel a la posición de hojas sueltas.

4. Inicie la impresión con hojas sueltas desde el alimentador o desde la ranura de alimentación manual.

Cambiar a papel continuo

Para cambiar de hojas sueltas a papel continuo, siga los pasos descritos a continuación.

1. Si queda alguna hoja en el recorrido del papel, pulse el botón Carga/Expulsión para expulsarla.
2. Mueva la palanca de liberación del papel hasta la posición de papel continuo (es posible que tenga que retirar el papel para ello). De esta forma impide que el papel se atasque.
3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición para papel continuo.

Nota:

Si los indicadores Pausa y Papel S parpadean, es posible que haya movido la palanca de liberación del papel antes de expulsar una hoja de papel. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas y pulse el botón Carga/Expulsión; a continuación, baje la palanca de liberación del papel a la posición de papel continuo.

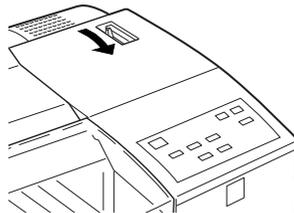
4. Empiece a imprimir con papel continuo desde el alimentador tractor.

Imprimir en papel especial

Además de hojas sueltas y papel continuo, la impresora puede imprimir en una amplia variedad de tipos de papel, incluyendo papel especial, papel glossy HQ, transparencias ink jet, sobres, papel especial A6, y etiquetas.

Posición de la palanca de ajuste

Cuando imprima en papel grueso, tal como sobres o papel especial A6, deberá cambiar la posición de la palanca de ajuste, así como también cuando los documentos aparezcan manchados. Si la tinta se corre, coloque la palanca de ajuste en la posición +, sea cual sea el tipo de papel. Abra la cubierta de la impresora y cambie el ajuste, tal y como se indica en la figura siguiente.



Tipo de papel	Posición de la palanca
Papel estándar (hoja suelta)	0
Sobres	+
Papel especial A6	+
Transparencias Ink Jet	0
Etiquetas	0
Papel continuo	0
Papel banner especial	0

Coloque la palanca de ajuste en la posición + si al imprimir la tinta se corre.

Seleccionar papel especial y otros tipos de soportes

Pueden utilizarse la mayor parte de los papeles normales con la impresora y obtener buenos resultados. Los papeles especiales y glossy proporcionan mejores resultados, debido a que reducen la cantidad de tinta absorbida.

Con la mayoría de los tipos de papel especial debería obtener buenos resultados de impresión. No obstante, la calidad de impresión puede variar dependiendo de la calidad del papel, así como del fabricante. Antes de adquirir grandes cantidades de papel, compruebe la calidad de impresión.

EPSON proporciona soportes especiales, tales como papel especial, transparencias ink jet, papel glossy, fichas, y hojas adhesivas, pensados para las tintas utilizadas en las impresoras de inyección de tinta de EPSON. EPSON recomienda la utilización de soportes distribuidos por EPSON para asegurarse unos buenos resultados.

EPSON también proporciona soportes especiales que pueden enriquecer la capacidad expresiva de los resultados impresos, tales como la Tela especial Ink jet (Canvas) y el back light film.

La Tela especial Ink Jet (Canvas) de EPSON tiene una textura parecida a la tela, y está diseñada para proporcionar a las imágenes impresas una apariencia artística de pintura al óleo.

El back light film de EPSON tiene una superficie imprimible parecida a un cristal ahumado, y una superficie satinada en la cara posterior. La impresión en este film ofrece una imagen clara y nítida, y resulta todavía más impresionante si se observa a contraluz, como por ejemplo en una vitrina.

Cuando utilice uno de los siguientes tipos de soporte, asegúrese de realizar los ajustes adecuados en el controlador de la impresora, tal y como se describe en el Capítulo 3 (Windows) y el Capítulo 4 (Macintosh). Igualmente, asegúrese de cargar el papel según las instrucciones de este capítulo.

Los nombres de producto de algunos soportes EPSON actualmente en el mercado pueden variar dependiendo de la fecha de su distribución. En la siguiente tabla, los nombres de los soportes a los cuales hace referencia este manual son mostrados en la columna “Nombre actual”, mientras que los anteriores nombres para los mismos soportes se muestran en la columna “Nombre anterior”. La calidad y la utilización de estos soportes es la misma, sin importar el nombre en el empaque del soporte.

Papel especial

Nombre anterior	Nombre actual
Papel especial 360 ppp (A4) S041059, S041025 (A3) S041065, S041078 (A2) S041078	Papel especial 360 ppp
Papel especial 720 ppp (A4) S041061, S041026 (A3) S041068, S041045 (B) S041070, S041044 (A3+) S041069, S041043 (A2) S041079	Papel especial HQ
Fichas especiales 720 ppp (A6) S041054	Papel especial A6 (HQ)
Rollo de papel 360 ppp S041103	Papel banner especial 360 ppp
Rollo de papel 720 ppp S041102	Papel banner especial HQ

Transparencias

Nombre anterior	Nombre actual
Transparencias (A4) S041067	Transparencias Ink Jet

Papel glossy

Nombre anterior	Nombre actual
Papel tipo fotográfico (A4) S041071 (A6) S041107 (A3) S041073 (B) S041075 (A3+) S041074	Glossy Film HQ

Nota:

- *La disponibilidad de los soportes especiales depende del país.*
- *Puesto que el nombre del papel varía en algunos mercados, es posible que deba utilizar la referencia del producto para confirmar el tipo de papel que desee.*

Cargar papel especial y otros soportes

Al cargar papel especial distribuido por EPSON, lea en primer lugar las hojas de instrucciones incluidas con dicho soporte especial, y recuerde lo siguiente:

- Compruebe que la superficie imprimible del papel esté cara abajo al cargar el soporte en el alimentador de hojas. Consulte las hojas de instrucciones incluidas con el soporte para determinar cuál de las dos caras es la superficie imprimible. Algunos soportes tienen una esquina marcada para ayudar a identificar la dirección correcta de carga.

- ❑ Antes de cargar papel de tamaño A3+ o A2, consulte la sección “Cargar papel sobredimensionado en el alimentador”, en este mismo capítulo.
- ❑ Compruebe que la altura de la pila de hojas no sobrepase la marca que se encuentra en la cara interior del tope. A continuación describiremos la capacidad de carga básica para cada tipo de papel.

Papel especial 360 ppp y papel especial HQ

Puede insertar hasta 70 hojas de papel especial en el alimentador de hojas sueltas. Si va a imprimir en papel especial A3+ o A2, no cargue más de 30 hojas en el alimentador. Compruebe que la pila de papel cargada en el alimentador no sobrepase la flecha, situada en la superficie interior del tope.

Papel especial A6 HQ

Puede insertar hasta 30 hojas en el alimentador de hojas.

Papel glossy HQ

Puede cargar hasta 20 hojas. Si va a utilizar papel de tamaño superior a A3, cargue las hojas de una en una. Antes de cargar papel glossy, coloque siempre una hoja de soporte o bien una hoja de papel normal debajo de la pila de papel glossy.

Glossy film HQ

Para obtener mejores resultados, debería cargar el glossy film hoja a hoja. Antes de cargar el glossy film, coloque siempre una hoja de soporte o bien una hoja de papel normal debajo del glossy film.

*Si el Glossy film HQ viene acompañado de una hoja de soporte, colóquela debajo de la pila de glossy film, pero no imprima en ella.

Transparencias Ink Jet

Puede cargar hasta 30 transparencias.

Hojas autoadhesivas HQ

Puede cargar las hojas de una en una desde la ranura de alimentación manual.

Sobres

Puede cargar hasta 10 sobres.

Papel banner especial 360 ppp; Papel banner especial HQ; Tela especial Ink Jet (Canvas)

Para asegurar la calidad de impresión y para facilitar la utilización del papel banner, se recomienda el cortador opcional para papel banner.

Back light film

Puede cargar este soporte de hoja en hoja desde el alimentador o la ranura de alimentación manual.

Acerca de las hojas limpiadoras especiales

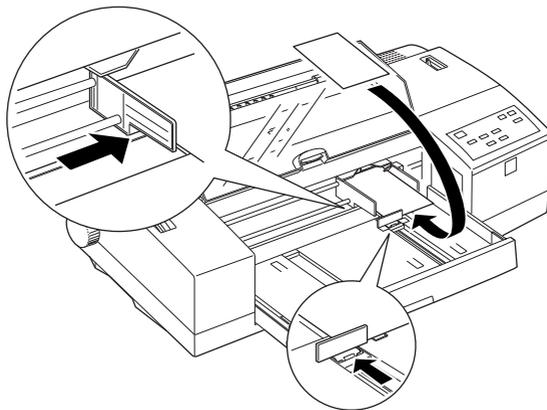
Algunos paquetes de papel especial EPSON, como el Glossy Film HQ y las Transparencias, incluyen una hoja limpiadora. Pase la hoja limpiadora a través de su impresora cada vez que acabe un paquete de papel. De este modo evitará problemas de avance y de carga de papel. Siga las instrucciones impresas en la hoja limpiadora para impresoras del Tipo 2.

Papel especial A6 HQ

Para obtener mejores resultados al imprimir en fichas, debería utilizar el Papel especial A6 HQ de EPSON.

Al imprimir en papel especial A6 HQ, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- ❑ Compruebe que la palanca de ajuste esté en la posición □ antes de cargar el papel especial A6 HQ. La palanca de ajuste se encuentra en el interior de la impresora. Consulte la sección “*Posición de la palanca de ajuste*”, en este mismo capítulo.
- ❑ Puede insertar hasta 30 hojas de papel especial A6 HQ en el alimentador de hojas sueltas. El papel especial A6 HQ debe cargarse con el borde corto por delante y la cara imprimible hacia arriba.
- ❑ Al cargar el papel especial A6 HQ, retire el tope posterior y vuélvalo a colocar para hacerlo coincidir con la longitud de las hojas, tal como se muestra a continuación.



- ❑ Compruebe que la cara imprimible del papel esté cargada correctamente. Para el alimentador de hojas sueltas, cargue el papel especial A6 HQ con la superficie imprimible hacia abajo; para la ranura de alimentación manual, cárguelo con la superficie imprimible hacia arriba.

Precaución:

○ *No toque la superficie imprimible del papel. Sujete el papel especial A6 HQ por los bordes. La humedad o la grasa de los dedos pueden mermar la calidad de impresión.*

- ❑ Si el programa que utilice en el DOS acepta la impresión en 720 ppp podrá seleccionar dicha calidad de impresión. Puede seleccionar las direcciones de impresión Bi-d, Uni-d, o Auto, desde el modo de ajustes por defecto. Se recomienda el ajuste Uni-d al imprimir en 720 ppp. Consulte los detalles en el Capítulo 6.
- ❑ No cargue papel especial A6 HQ arrugado o doblado.
- ❑ Coloque de nuevo el papel especial A6 HQ que no haya utilizado, en su embalaje tan pronto como sea posible, una vez finalizada la impresión. Las condiciones de almacenamiento no favorables, tales como alta temperatura, humedad, o la luz directa del sol, pueden dañar el papel.
- ❑ Si el papel especial A6 HQ no avanza adecuadamente o si se atasca, consulte el Capítulo 8.

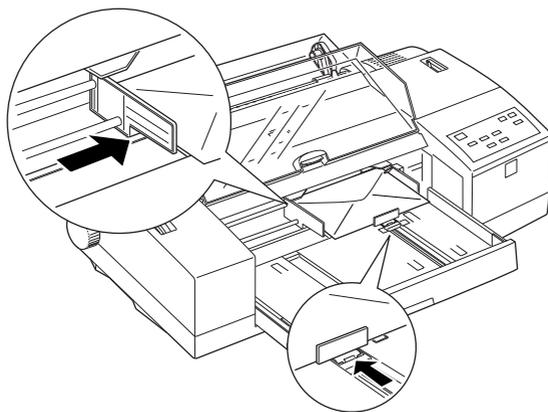
Sobres

Al imprimir en sobres, tenga en cuenta lo siguiente:

- ❑ Compruebe, antes de cargar los sobres, que la palanca de ajuste se encuentre en la posición +. La palanca de ajuste se encuentra en el interior de la impresora. Consulte la sección “*Posición de la palanca de ajuste*”, en este mismo capítulo.

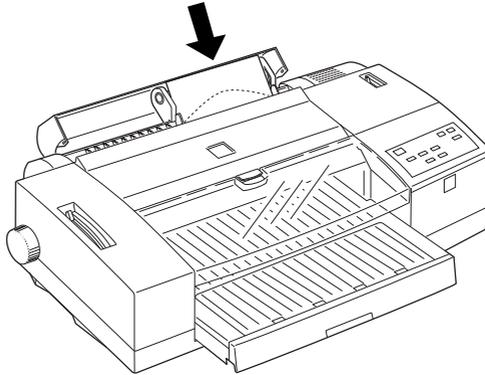
- ❑ Antes de imprimir en sobres desde una aplicación DOS utilizando el alimentador de hojas sueltas, la impresora debe encontrarse en modo de impresión de sobres. Para entrar en dicho modo, cargue un sobre desde el alimentador de hojas sueltas y a continuación expúlselo pulsando el botón Carga/Expulsión. De esa forma la impresora insertará los sobres de forma correcta.
- ❑ Puede cargar hasta 10 sobres en el alimentador de hojas sueltas. Cargue los sobres con el borde de la solapa por delante y la superficie imprimible cara abajo.

Al cargar sobres de tamaño C5, retire el tope posterior y vuélvalo a colocar para hacerlo coincidir con la longitud de los sobres, tal y como se muestra a continuación.



- ❑ EPSON aconseja que deje un margen superior de 10 mm para los sobres (el mínimo para los otros tipos de papel es de 8,5 mm).

- ❑ Cuando cargue sobres en la ranura de alimentación manual, coloque el tope derecho alineado con la marca en la parte superior de la guía. Cargue los sobres con la cara de la solapa hacia abajo y con el borde de la solapa por delante. Consulte la sección “Cargar el papel manualmente” en este mismo capítulo.



- ❑ No imprima en la cara posterior de los sobres.
- ❑ No utilice sobres arrugados, doblados, o sellados parcialmente. Igualmente, evite utilizar sobres demasiado delgados, ya que pueden arrugarse durante la impresión.
- ❑ Como tipo de papel desde el controlador, seleccione la opción Papel normal. Si desea más detalles acerca de los ajustes del controlador consulte la ayuda en línea de Windows o el Capítulo 4 para Macintosh.
- ❑ Vuelva a empaquetar los sobres no utilizados. Las condiciones de almacenamiento no favorables, tales como alta temperatura o humedad, pueden estropearlos.
- ❑ Si los sobres no avanzan adecuadamente o si se atascan, consulte el Capítulo 8, “Solucionar problemas”.

Etiquetas

Al imprimir en etiquetas, tenga en cuenta lo siguiente:

- ❑ No utilice etiquetas arrugadas o dobladas. Igualmente, no utilice etiquetas que se estén desprendiendo de su soporte.
- ❑ Vuelva a empaquetar las etiquetas no utilizadas. Las condiciones de almacenamiento no favorables, tales como alta temperatura, humedad, o luz directa del sol, pueden estropearlas.
- ❑ Si las etiquetas no avanzan adecuadamente o si se atascan, consulte el Capítulo 8, “*Solucionar problemas*”.

Para etiquetas en hojas sueltas:

- ❑ Cargue las hojas de etiquetas de hoja en hoja en la ranura de alimentación manual, ya que en caso contrario es posible que no avancen adecuadamente. Consulte la sección “*Cargar el papel manualmente*” en este mismo capítulo. Consulte las especificaciones en el Apéndice D.
- ❑ Utilice sólo etiquetas que cubran completamente la hoja de soporte; en caso contrario, pueden desprenderse y atascarse.
- ❑ Compruebe que la superficie imprimible de las etiquetas quede cara arriba.

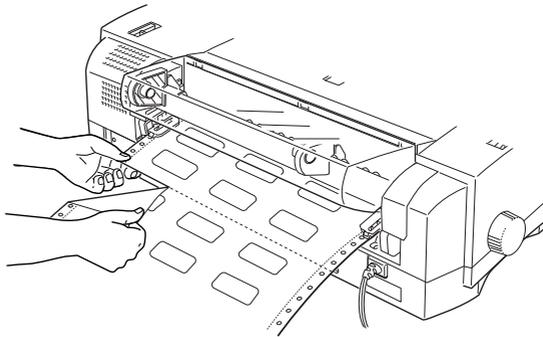
Para etiquetas en papel continuo:

- ❑ Elija etiquetas pegadas en una hoja de soporte continua y con orificios para ruedas dentadas, para utilizarse con el alimentador tractor.
- ❑ Compruebe que la impresión queda completamente dentro del área imprimible. Consulte las especificaciones en el Apéndice D.
- ❑ Asegúrese de cargar las etiquetas con la cara imprimible hacia arriba.
- ❑ Al utilizar etiquetas en papel continuo, compruebe que la función de corte automático esté desactivada en el modo de ajuste por defecto.

- ❑ No deje etiquetas cargadas en la impresora entre impresión e impresión; las etiquetas pueden enrollarse alrededor del rodillo y atascarse al reanudar la impresión.

Retirar de la impresora etiquetas en papel continuo

1. Corte el suministro de etiquetas por la parte posterior de la impresora.



2. Pulse el botón LF/FF para hacer avanzar las etiquetas restantes fuera de la impresora.

Precaución:

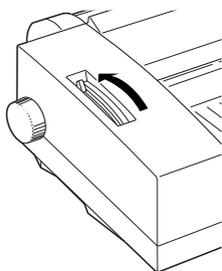
- Ⓒ *Jamás haga retroceder las etiquetas, ya que pueden desprenderse fácilmente de su soporte y atascar la impresora. Si una etiqueta queda pegada en la impresora, póngase en contacto con su distribuidor.*

Papel banner especial EPSON

Cargar papel banner especial

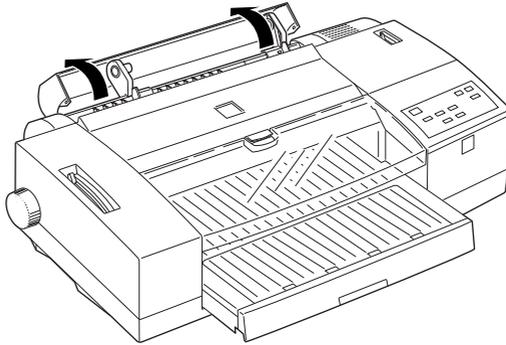
Si imprime con papel banner especial, papel banner especial HQ o tela especial Ink jet (Canvas), EPSON aconseja que utilice el cortador para papel banner, en especial para el papel tipo tela especial Ink jet (Canvas). Si desea más información consulte a su distribuidor.

1. Mantenga pulsado el botón Tipo papel y active la impresora para entrar en el modo de ajuste por defecto. La impresora imprime un breve resumen y una hoja de instrucciones.
2. Siga las instrucciones de la hoja, e imprima los ajustes actuales por defecto. Utilizando los valores de los ajustes actuales por defecto y las instrucciones impresas como guía, compruebe que las funciones Banner y Auto tear-off estén activadas. Consulte los detalles en la sección "El modo de ajustes por defecto" en el Capítulo 6.
3. Cuando finalice, desactive la impresora y actívela de nuevo. Compruebe que la palanca de ajuste del papel esté en la posición para hojas sueltas.



- Precaución:**
- ⊖ No inserte papel antes de activar la impresora.

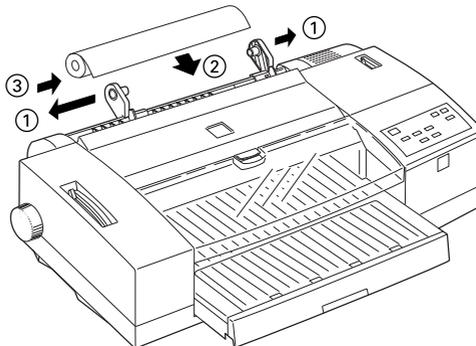
4. Abra la cubierta para papel banner especial.



5. Separe los soportes derecho e izquierdo para el papel banner especial y coloque el rollo de papel en el soporte. Luego, ajuste el soporte izquierdo a la anchura del rollo de papel.

Nota:

- Para conseguir unos óptimos resultados, utilice papel banner EPSON.
- Compruebe que los soportes derecho e izquierdo queden ajustados al rollo de papel pero sin apretarlo en exceso; en este caso, el rollo no podría girar libremente.
- Debe colocar el rollo de papel banner en el soporte de manera que el papel entre en la impresora por la parte superior del rollo.



6. Sujetando ambos extremos del rollo de papel, alinee los bordes del papel con los soportes del papel y cargue el papel en la ranura de alimentación manual hasta que note cierta resistencia. La impresora cargará de forma automática el papel hasta la posición de carga.

Nota:

Si el papel avanza de forma desigual, ladeado, retírelo. Luego, cárguelo de nuevo.

7. Cierre la cubierta del papel banner.

Cortar el papel banner impreso

EPSON aconseja que utilice el cortador opcional para cortar el papel banner especial. Cuando finalice la impresión, la impresora colocará el papel en la posición de corte por defecto (si la función de corte del modo de ajuste por defecto está activada). Pulse los botones MICRO Ajuste D y U para avanzar o retroceder el papel. Consulte las instrucciones en la guía del usuario que se entrega junto con el cortador para conocer cómo debe utilizarlo. Si no dispone del cortador, corte el papel con unas tijeras.

Nota:

La impresora conserva de forma automática la posición de corte y sigue vigente hasta que la modifica de nuevo, aunque desactive la impresora.

Retirar el papel banner

Para cambiar a otro tipo de papel o para retirar el papel banner de forma temporal, siga estos pasos:

1. Compruebe que el papel banner esté en la posición de carga (la posición del papel después de cargarlo). Si el papel se encuentra en la posición de corte, pulse la tecla Carga/Expulsión para que retroceda.
2. Retire el papel.

3. Retire el borde delantero del papel banner de la ranura de inserción manual de la impresora, de manera que el papel quede fuera por completo de la ranura de alimentación.

Nota:

Si no va a seguir utilizando el papel banner, coloque el rollo en su paquete original. Las condiciones de almacenamiento desfavorables, como altos índices de humedad o elevadas temperaturas, la exposición directa a la luz del sol, pueden estropear el papel.

Back light film de EPSON

Al imprimir en Back light film de EPSON tenga en cuenta lo siguiente:

- Sólo puede cargar las hojas de una en una en el alimentador o en la ranura de inserción manual.
- El Back light film de EPSON tiende a curvarse incluso en condiciones de almacenamiento normales. Si se curva, alíselo antes de cargarlo en la impresora.
- Compruebe que carga el film con la cara imprimible hacia abajo si lo utiliza en el alimentador o hacia arriba si lo inserta en la ranura de inserción manual.
- Antes de enviar datos, compruebe que el Back light film esté seleccionado en la lista de tipos de soporte en el menú principal del controlador de la impresora.

Nota:

El Back light film de EPSON está diseñado para imprimir imágenes invertidas, utilizando la función "Giro horizontal" del controlador de la impresora, de forma que la imagen correcta se obtiene mirando la impresión desde el lado inverso. Para utilizar la función "Giro horizontal", seleccione Back light film como el tipo de soporte, o bien seleccione Giro horizontal.

Capítulo 6

El panel de control

Utilizar el panel de control **6-2**

Funciones de activación especiales **6-3**

El modo de ajustes por defecto **6-4**

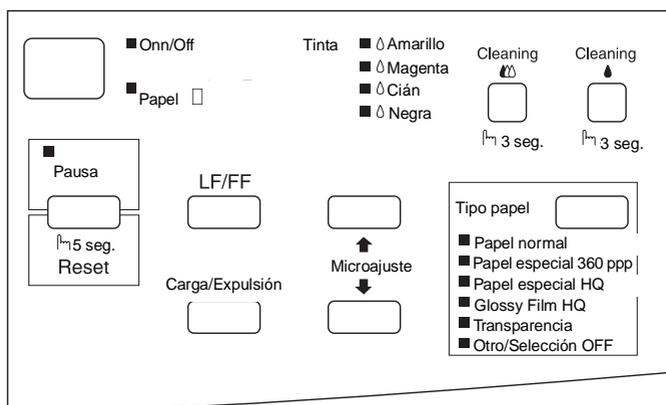
Los ajustes por defecto 6-5
Cambiar los ajustes por defecto 6-10
Seleccionar fuentes 6-12
Fuentes escalables 6-13

Utilizar el panel de control

Los indicadores y botones del panel de control le ayudan a controlar de manera sencilla las operaciones más comunes de la impresora.

Nota:

El software suele tener prioridad sobre las selecciones del panel. Utilice los ajustes de la aplicación siempre que sea posible.



Funciones de activación especiales

Estas funciones están disponibles si mantiene pulsados los siguientes botones mientras activa la impresora:

Autotest (LF/FF)

Comprueba la longitud del papel y realiza una impresión de autotest a 360 ppp (puntos por pulgada). Consulte el Capítulo 8, "*Solucionar problemas*".

Autotest (Carga/Expulsión)

Comprueba la longitud del papel y realiza una impresión de autotest a 180 ppp (puntos por pulgada). Consulte el Capítulo 8, "*Solucionar problemas*".

Volcado hex. (LF/FF + Carga/Expulsión)

Imprime la información de impresión en formato hexadecimal. Consulte el Capítulo 8, "*Solucionar problemas*".

Ajustes por defecto (Tipo papel)

Pasa al modo de ajustes por defecto. Consulte "*El modo de ajustes por defecto*" en este mismo capítulo.

Calibración de cabezales (Pausa)

Pasa al modo de Calibración de cabezales. Consulte los detalles en el Capítulo 8, en la sección "*Calibrar los cabezales de impresión*".

Nota:

Para salir del modo de volcado hexadecimal, del modo de ajustes por defecto o del modo de calibración de los cabezales, desactive la impresora.

El modo de ajustes por defecto

Es posible cambiar varios ajustes de la impresora que controlan diversas funciones, como la dirección de impresión y la posición de carga. Estos ajustes son efectivos cada vez que activa la impresora, por lo que se llaman ajustes por defecto.

Los ajustes por defecto originales están diseñados para satisfacer las necesidades de la mayoría de los usuarios, por lo que es posible que no deba cambiarlos. La siguiente tabla lista los ajustes que pueden seleccionarse en el modo de ajustes por defecto.

Ajuste	Opciones
Dirección de impresión	Auto, Bi-D, Uni-D
Fuente	Courier, Roman, Sans Serif, Prestige, Script, Roman T, Sans Serif H, Draft
Paso	10 cpp, 12 cpp, 15 cpp, 17.1 cpp, 20 cpp, Proporcional
Modo I/F	Auto, Paralelo, Serie, Opcional
Tiempo de espera del interface automático	10 segundos, 30 segundos
Software	ESC/P 2, IBM XL24E
CR automático*	Desactivado, Activado
AGM*	Desactivado, Activado
Tabla de caracteres	PC437, PC850, PC860, PC861, PC863, PC865, Abicomp, BRASCI, Roman 8, ISO Latin 1, PC437 Griego, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin 1T, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC866LAT, Cursiva.
Tabla de caracteres internacionales en cursiva	Cursiva USA, Francia Cursiva, Alemania, Cursiva, Reino Unido Cursiva, Dinamarca 1 Cursiva, Suecia Cursiva, Italia Cursiva, España 1 Cursiva
Avance de línea automático	Desactivado, Activado
Modo I/F red	Desactivado, Activado
0 con barra	0, Ø
Longitud de página para papel continuo	11 pulgadas, 12 pulgadas, 8.5 pulgadas, 70/6 pulgadas, Otras

Ajuste	Opciones
Salto sobre la perforación	Desactivado, Activado
Corte automático	Desactivado, Activado
Modo Banner	Desactivado, Activado
Velocidad de transferencia del interface paralelo	Fast, Normal

* Sólo modo IBM

Consulte los detalles sobre cada ajuste en la sección siguiente. Para cambiar un ajuste, consulte la sección “*Cambiar los ajustes por defecto*”.

Nota:

Muchas aplicaciones controlan la tabla de caracteres y el avance de línea automático. Si éste es su caso no deberá ajustarlos nunca con el panel de control.

Los ajustes por defecto

Dirección de impresión

La impresora ofrece tres ajustes de dirección: Unidireccional (en el panel de control se indica como Uni-D), Bidireccional (en el panel de control se indica como Bi-D) y Automático (Auto).

Nota:

Muchas aplicaciones controlan este ajuste. Si éste es su caso, nunca deberá cambiarlo desde el panel de control.

Auto cambia el ajuste de manera automática entre la impresión bidireccional (texto) y unidireccional (gráficos).

Con el ajuste bidireccional los cabezales de impresión imprimen en ambas direcciones. Con ello la impresión es más rápida. Si las líneas horizontales o verticales no están alineadas, calibre los cabezales de impresión tal como se explica en el Capítulo 8.

Con el ajuste unidireccional los cabezales de impresión imprimen en una dirección. Con ello la alineación es máxima tanto en texto como gráficos.

Fuente

Utilice este ajuste para seleccionar la fuente que se utilizará por defecto. Consulte los detalles en “*Seleccionar fuentes*” más adelante en este mismo capítulo.

Paso

Con este ajuste es posible especificar el paso de carácter por defecto que se utilizará para la impresión.

Modo de interface

Su impresora EPSON dispone de un interface paralelo y de un interface serie, lo que permite compartir la impresora entre dos ordenadores.

Si selecciona *Auto*, la impresora selecciona de manera automática el interface que recibe los datos, y utiliza este interface hasta el final del trabajo de impresión. (Un trabajo de impresión termina cuando no se reciben datos desde el interface seleccionado durante el período de tiempo especificado en el ajuste de Tiempo de espera del interface automático, que se describe más adelante.)

Ajuste esta opción a *Paralelo* si desea que la impresora ignore la información recibida en el interface serie, o a *Serie* si desea que ignore la información recibida en el interface paralelo.

Seleccione *Opcional* si ha instalado una tarjeta de interface opcional y desea que la impresora ignore la información recibida en el interface serie o paralelo.

Si no sabe el tipo de interface que requiere el ordenador, consulte el manual del ordenador.

Tiempo de espera del interface automático

Si selecciona AUTO en la opción de modo de interface podrá ajustar el tiempo de espera del interface a 10 segundos o a 30 segundos.

La impresora no acepta datos de otro interface a menos que no reciba datos del interface actual durante el período ajustado en esta opción.

Software

Utilice este ajuste para especificar el tipo de códigos de control que desea utilizar para controlar la impresora.

Si selecciona ESC/P 2, la impresora emulará a una impresora EPSON ESC/P 2. Si selecciona IBM XL24E, la impresora funciona como una Proprinter™ XL24E. Si es posible, seleccione EPSON ESC/P 2 en las aplicaciones. Con ello podrá utilizar las funciones más avanzadas de manipulación de fuentes y gráficos.

CR automático

Cuando Auto CR esté activada, la opción de retorno de carro automática ejecuta una operación de retorno de carro y de avance de línea (CR-LF) cada vez que la posición de impresión sobrepasa el margen derecho. Si esta opción está desactivada, la impresora no imprime caracteres en el margen derecho y no realiza ningún retorno de carro hasta que no recibe un comando CR. Esta función está disponible cuando selecciona la emulación IBM XL24E como ajuste de códigos de control.

AGM (Modo Gráfico Alternativo)

Cuando AGM está activado, la impresora puede utilizar los comandos de gráficos de 24 agujas de alta resolución. Por defecto esta opción está desactivada. Esta función está disponible sólo cuando selecciona la emulación IBM XL24E como ajuste de códigos de control.

Tabla de caracteres

Las tablas de caracteres contienen los caracteres y símbolos utilizados por diferentes idiomas. La impresora imprime texto según la tabla de caracteres seleccionada. Consulte en el Apéndice D las tablas de caracteres disponibles.

Tablas en cursiva para los grupos de caracteres internacionales

Los grupos de caracteres internacionales contienen los caracteres en cursiva y símbolos utilizados en los distintos idiomas. La impresora imprime texto en cursiva basándose en la tabla de cursiva seleccionada. Consulte en el Apéndice D una lista de las tablas de caracteres disponibles.

Avance de línea automático

Cuando la función de avance de línea automático está activada, cada código de retorno de carro (CR) se acompaña de un código de avance de línea (LF). Si el texto se imprime inesperadamente a doble espacio, desactive esta función. Si las líneas de texto se imprimen unas sobre otras, active esta función.

Modo de interface de red

Si la impresora está conectada a un único ordenador, deje esta función desactivada. Si desea compartir la impresora con otro ordenador, active esta función.

Cuando esta función está activada, es posible que haya datos en el búfer de la impresora aunque la impresora no esté imprimiendo. Compruebe siempre que la impresora no esté recibiendo datos antes de desactivarla.

0 con barra

Esta opción determina si la impresora imprimirá un cero con barra (Ø) o sin barra (0). Esta función es útil para distinguir de manera clara entre una letra O mayúscula y un cero al imprimir documentos como listados de programas.

Longitud de página para papel continuo

Esta opción está disponible sólo cuando utiliza papel continuo con el tractor. Puede ajustar una longitud de papel de 11, 12, 8.5 ó 70/6 (la longitud del papel A4) pulgadas.

Salto sobre la perforación

Al activar esta opción la impresora salta sobre las perforaciones del papel continuo, dejando un margen de 1 pulgada entre la última línea impresa de una página y la primera línea impresa de la siguiente página. La mayoría de las aplicaciones ajustan sus propios márgenes superior e inferior, por lo que sólo deberá utilizar esta función si el programa no dispone de ella. Esta función no afecta a las hojas sueltas.

Corte automático

Si utiliza papel continuo con el tractor o papel banner, esta función hace avanzar la perforación del papel o el final de la página impresa hasta la posición de corte, donde es posible cortar fácilmente las páginas impresas. Cuando la impresora recibe datos, ésta hace avanzar el papel de manera automática hasta la posición de inicio de página y empieza a imprimir, con lo que es posible utilizar toda la hoja siguiente.

Precaución:

○ Si utiliza el tractor para imprimir etiquetas, desactive esta función. En caso contrario las etiquetas pueden despegarse y atascarse en la impresora.

Modo Banner

Si activa este modo, el papel banner no se reconoce como hojas sueltas incluso si la palanca de liberación del papel se encuentra en la posición de hojas sueltas. Por lo tanto, el papel no se expulsa ni se hace avanzar hasta la siguiente página con el botón LF/FF.

Velocidad de transferencia del interface paralelo

Este ajuste especifica la velocidad de transferencia del interface. Para la mayoría de impresiones debe ajustar esta opción a Rápida. Si aparecen problemas, seleccione Normal.

Cambiar los ajustes por defecto

Para cambiar los ajustes por defecto de la impresora utilice los botones del panel de control; los indicadores del panel de control muestran las selecciones.

1. Compruebe que la impresora esté desactivada y que haya cargado como mínimo 4 hojas de papel tamaño A4 (210 mm) o más ancho con la cara imprimible hacia abajo en el alimentador de hojas.

Nota:

También es posible introducir el papel desde la ranura de alimentación manual o desde el tractor.

2. Mantenga pulsado el botón Tipo papel y active la impresora para entrar en el modo de ajustes por defecto.

La impresora carga una hoja de papel e imprime un resumen y unas instrucciones breves. Éstas indican la manera de seleccionar el idioma en que desea imprimir los mensajes (inglés, francés, alemán, italiano, español o portugués).

3. Pulse el botón Micro Ajuste U hasta que los siguientes indicadores muestren el idioma deseado; a continuación pulse el botón PAUSA para realizar la selección.

Idioma	Tinta ▲	Tinta magenta
Inglés	●	●
Francés	○	●
Alemán	○	●
Italiano	●	○
Español	○	○
Portugués	○	○

N = iluminado, O = apagado, F = intermitente

Después de pulsar el botón PAUSA la impresora imprime los ajustes por defecto actuales y las siguientes instrucciones en el idioma seleccionado. Las instrucciones impresas incluyen tablas de submenús que listan todos los ajustes que puede cambiar y muestran la manera en que se iluminan los indicadores de control del panel para cada selección. Utilice las hojas de instrucciones para cambiar los ajustes desde el panel de control.

- Después de realizar todos los cambios, salga del modo de ajustes por defecto desactivando la impresora.

Nota:

- Puede salir del modo de ajustes por defecto en cualquier momento desactivando la impresora mientras ésta está en pausa. Los cambios que haya realizado serán efectivos hasta que vuelva a cambiarlos.
- Si desea comprobar los nuevos ajustes por defecto, vuelva a pasar al modo de ajustes por defecto e imprima los ajustes actuales. Si desea interrumpir la impresión de las hojas de instrucciones y salir del modo de ajustes por defecto sin realizar ningún cambio, pulse el botón PAUSA. A continuación, pulse el botón Carga/Expulsión para expulsar la página actual, si es necesario, y desactive la impresora.

Seleccionar fuentes

Su impresora dispone de 8 fuentes integradas que incluyen dos fuentes EPSON: EPSON Roman T y EPSON Sans Serif H. (Roman T es similar a la fuente Times™; Sans Serif H es similar a Helvetica™.)

Para seleccionar una fuente, pase al modo de ajustes por defecto. Consulte la sección “Cambiar los ajustes por defecto” en este mismo capítulo.

Nota:

Las selecciones de fuentes realizadas con las aplicaciones tienen prioridad sobre las selecciones del panel de control de la impresora. Para obtener los mejores resultados posibles, utilice las aplicaciones para seleccionar fuentes.

La siguiente tabla muestra las fuentes disponibles.

Fuentes	Muestra
EPSON Courier	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Roman T	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Sans Serif H	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Roman	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Sans Serif	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Prestige	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Script	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Draft	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Nota:

- Las fuentes Roman T y Sans Serif H sólo están disponibles con el espaciado proporcional.
- Algunas de las tablas de caracteres pueden no imprimirse con las fuentes EPSON Roman T y EPSON Sans Serif H. En estos casos, las tablas de caracteres seleccionadas se imprimen con la fuente EPSON Roman.

Fuentes escalables

El tamaño de las fuentes Roman, Sans Serif, Roman T y Sans Serif H puede seleccionarse entre 8 y 32 puntos en incrementos de 2 puntos mediante las aplicaciones o enviando un comando ESC/P 2™. Consulte la información para seleccionar el tamaño de las fuentes escalables en los manuales de las aplicaciones.

EPSON Roman	Epson	Epson	Epson	Epson
EPSON Roman T	Epson	Epson	Epson	Epson
EPSON Sans Serif	Epson	Epson	Epson	Epson
EPSON Sans Serif H	Epson	Epson	Epson	Epson

Capítulo 7

Mantenimiento y transporte

Substituir un cartucho de tinta	7-2
<i>Imprimir con un cartucho de tinta color vacío</i>	7-5
Limpiar la impresora	7-6
Transportar la impresora	7-7

Substituir un cartucho de tinta

Los indicadores de la impresora le informarán del momento en que debe adquirir un cartucho de tinta de recambio y del momento en que debe substituir un cartucho de tinta vacío.

Nota:

Si retira un cartucho de tinta y lo instala de nuevo, la impresora no podrá determinar el nivel de tinta correcto y posiblemente el indicador Tinta no parpadee ni se ilumine cuando el cartucho se quede sin tinta.

EPSON recomienda la utilización de cartuchos de tinta originales EPSON. Otros productos no fabricados por EPSON pueden dañar la impresora, y los daños producidos por la utilización de estos elementos no quedarán cubiertos por la garantía EPSON.

Cuando el indicador Tinta B (Negra)

- parpadea consiga un cartucho de tinta negra (S020108).
- está iluminado substituya el cartucho de tinta negra.

Cuando el indicador Tinta H (Cían)

- parpadea consiga un cartucho de tinta color cían (S020130).
- está iluminado substituya el cartucho de tinta color cían.

Cuando el indicador Tinta H (Magenta)

- parpadea consiga un cartucho de tinta color magenta (S020126).
- está iluminado substituya el cartucho de tinta color magenta.

Cuando el indicador Tinta H(Amarillo)

- parpadea consiga un cartucho de tinta color amarillo (S020122)
- está iluminado sustituya el cartucho de tinta color amarillo.

Nota:

Cuando uno o varios cartuchos de tinta color están vacíos la impresora puede seguir imprimiendo utilizando sólo tinta negra. Para imprimir sólo con tinta negra consulte "Imprimir con un cartucho de tinta color vacío" en este mismo capítulo.

Precaución:

- Deje el cartucho viejo instalado en la impresora hasta que esté preparado para sustituirlo por uno nuevo.*

Para sustituir un cartucho de tinta siga estos pasos.

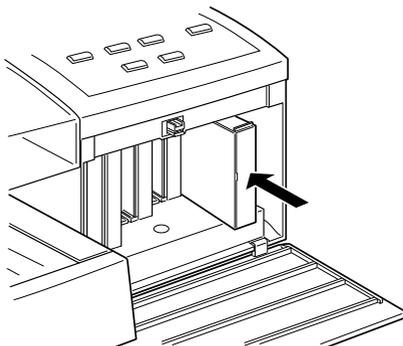
1. Compruebe que la impresora esté activada. Determine el cartucho que debe sustituir según el indicador (B o H) que se ilumine o parpadee.
2. Presione la tapa del compartimento de tinta para abrirlo. Luego, con cuidado, tire del cartucho de tinta vacío

Precaución:

- Si se ensucia las manos de tinta, láveselas con agua abundante y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos de inmediato con agua abundante.*

3. Compruebe que el cartucho nuevo sea del color correcto, y retírelo de su envoltorio.

4. Inserte el cartucho de tinta en el compartimento de tinta con la parte protegida por papel de aluminio por delante siguiendo la dirección indicada por la flecha en el propio cartucho.



5. Inserte el cartucho el máximo hacia el interior del compartimento. Compruebe que se apague el indicador Tinta correspondiente.

Nota:

Si el indicador Tinta sigue activado, es posible que no haya instalado correctamente el cartucho. Retire el cartucho de tinta e insértelo de nuevo tal como acabamos de describir.

6. Cierre la tapa del compartimento
7. Pulse el botón PAUSA para reanudar la impresión.

Imprimir con un cartucho de tinta color vacío

Aunque uno o más cartuchos de tinta color estén vacíos, la impresora puede seguir imprimiendo documentos con la tinta negra siempre y cuando todos los cartuchos estén instalados. Para continuar imprimiendo cuando uno de los indicadores TINTO queda iluminado, desactive la impresora y vuelva a activarla. Tenga en cuenta que toda la información enviada a la impresora antes de desactivarla se perderá.

Nota:

El cartucho de tinta en color vacío debe estar instalado.

Antes de enviar datos a la impresora seleccione Negro como el ajuste de tinta en el controlador de impresora. Consulte los detalles acerca de los ajustes del controlador de impresora en la ayuda en línea de Windows, o en el Capítulo 4 para Macintosh.

Para volver a la impresión en color deberá instalar un nuevo cartucho de tinta en color tal como se describe en este capítulo, y a continuación desactivar la impresora y volver a activarla.

Si se queda sin tinta negra no podrá continuar imprimiendo hasta que lo substituya, aunque los cartuchos de tinta en color contengan tinta.

Limpiar la impresora

Para que la impresora esté en óptimas condiciones de uso, debe limpiarla varias veces al año.

1. Compruebe que la impresora esté desactivada y que todos los indicadores estén apagados. A continuación desconecte el cable de alimentación.
2. Retire todas las hojas del alimentador de papel.
3. Utilice un cepillo suave para eliminar con cuidado todo el polvo y suciedad.
4. Si la parte exterior del mueble o la parte interior del alimentador del papel están sucios, límpielos con un paño suave y limpio ligeramente humedecido con un detergente neutro. Mantenga cerrada la cubierta de la impresora para evitar que penetre agua en su interior.
5. Si el interior de la impresora se mancha con tinta de manera accidental, elimínela con un paño húmedo.

Atención:

W *No toque los engranajes del interior de la impresora.*

Precaución:

- C** • *No utilice nunca alcohol o disolventes para limpiar la impresora; estos productos químicos pueden dañar tanto los componentes como el mueble.*
- *No derrame agua en el mecanismo de la impresora ni en los componentes electrónicos.*
- *No utilice cepillos duros o abrasivos.*
- *No rocíe el interior de la impresora con lubricantes; los aceites no adecuados pueden dañar el mecanismo. Si es necesaria una lubricación, póngase en contacto con su distribuidor o con el personal del servicio técnico.*

Transportar la impresora

Si tiene que transportar la impresora, vuelva a empaquetarla utilizando la caja y los materiales originales de la forma que indicamos a continuación:

1. Desactive la impresora.
2. Retire los cuatro cartuchos de tinta y consérvelos en bolsas plásticas separadas.

Nota:

Si sólo tiene que transportar la impresora un breve trayecto, no retire los cartuchos de tinta.

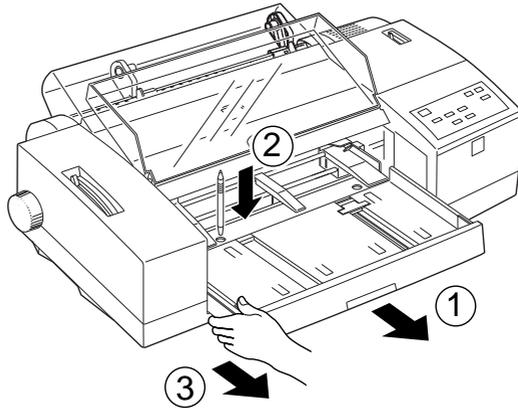
3. Desactive la impresora y compruebe que los cabezales de impresión estén en la posición Home (el máximo hacia la derecha). Si no están en esta posición, active de nuevo la impresora, espere hasta que cesen su movimiento y se coloquen en la posición Home; luego, desactive la impresora.

Nota:

Después de desactivar la impresora, el indicador PAUSA parpadea cerca de un minuto.

4. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente; a continuación desconecte el cable de interface de la impresora.
5. Retire todo el papel del alimentador de hojas, abra la tapa y retire la cubierta de la bandeja del papel.

6. Despliegue la ampliación de la bandeja de papel y retire la bandeja presionando el clip con un bolígrafo u otro objeto similar.



7. Retire la cubierta del papel para pancartas.
8. Proteja la impresora con los materiales de embalaje retirados al desempaquetarla por primera vez.
9. Vuelva a embalar la impresora, la bandeja del papel, la cubierta de ésta, la cubierta del papel banner, y el cable de alimentación en la caja original.
10. Recuerde que durante su transporte, la impresora debe viajar plana y nivelada.

Capítulo 8

Solucionar problemas

Diagnosticar el problema	8-2
<i>Indicadores de error</i>	8-2
<i>Status Monitor</i>	8-5
<i>Imprimir un Autotest</i>	8-5
<i>Modo de volcado hexadecimal</i>	8-7
Problemas y soluciones	8-8
<i>Alimentación</i>	8-8
<i>Funcionamiento</i>	8-9
<i>Manipulación del papel</i>	8-17
<i>Evitar problemas con el avance y los atascos de papel</i>	8-25
<i>Calidad de impresión</i>	8-26
<i>Utilidades de la impresora</i>	8-33
<i>Interface</i>	8-34
Aumentar la velocidad de impresión	8-35
Limpiar los cabezales de impresión	8-37
Calibrar los cabezales de impresión	8-42
<i>La utilidad de calibración de los cabezales para DOS</i>	8-43
<i>Utilizar los botones del panel de control de la impresora</i>	8-44
Problemas con los cartuchos de tinta	8-45
Contactar con el Centro de Atención al Cliente	8-46

Diagnosticar el problema

La solución de los problemas de la impresora es más sencilla si se realiza en dos pasos: (1) en primer lugar hay que diagnosticar el problema, y a continuación (2) aplicar soluciones hasta que el problema desaparece. La información necesaria para diagnosticar los problemas más comunes se da mediante los indicadores del panel de control de la impresora y mediante la utilidad Status Monitor (sólo Windows 95 y Macintosh). También puede determinar si un problema se encuentra en la misma impresora o en el ordenador por medio de la impresión de un autotest. Los usuarios con mucha experiencia también pueden utilizar el modo de volcado hexadecimal de la impresora para determinar los problemas de comunicaciones.

En “*Problemas y Soluciones*” de este mismo capítulo podrá encontrar las causas y soluciones a problemas específicos de la impresora. Utilice la información que se da en este capítulo para localizar el origen del problema, y a continuación aplique las soluciones recomendadas hasta solucionar el problema.

Indicadores de error

Es posible identificar muchos problemas comunes de la impresora con los indicadores del panel de control. Si la impresora deja de funcionar y los indicadores se iluminan o parpadean, utilice la siguiente tabla de patrones de indicadores del panel para diagnosticar el problema, y a continuación aplique las medidas correctivas recomendadas.

Indicador del panel	Problema y solución
○ Papel 	No ha cargado papel en la impresora.
	Cargue papel en el alimentador; a continuación pulse el botón Carga/Expulsión  para apagar el indicador. La impresora reanuda la impresión.
	El papel no está correctamente cargado.
	Retire el papel y vuelva a cargarlo correctamente. Consulte la sección "Cargar papel" en el Capítulo 3 (Windows) o en el Capítulo 4 (Macintosh).
	La palanca de liberación del papel puede estar en una posición incorrecta.
	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición correcta para el papel que haya cargado en la impresora.
◐ Papel 	El papel se ha atascado en la impresora.
	Para eliminar el atasco, consulte "Eliminar un atasco de papel" más adelante en este capítulo. Si aparecen frecuentes problemas de avance o de atasco del papel, consulte "Evitar problemas de avance y atasco del papel" más adelante en este mismo capítulo.
◑ Tinta negra 	El cartucho de tinta negra está casi vacío.
	Tenga a mano un cartucho de tinta negra nuevo (S020108).
○ Tinta negra 	El cartucho de tinta negra está vacío.
	Substituya el cartucho de tinta negra por uno nuevo (S020108).
◑ Tinta color  (Amarillo)	El cartucho de tinta color amarillo está casi vacío.
	Tenga a mano un cartucho nuevo de tinta de color amarillo (S020122).
○ Tinta color  (Amarillo)	El cartucho de tinta color amarillo está vacío.
	Substituya el cartucho de tinta amarillo por uno nuevo (S020122).
◑ Tinta color  (Magenta)	El cartucho de tinta color magenta está casi vacío.
	Tenga a mano un cartucho nuevo de tinta de color magenta (S020126).
○ Tinta color  (Magenta)	El cartucho de tinta color magenta está vacío.
	Substituya el cartucho de tinta magenta por uno nuevo (S020126).

○ = iluminado, ◐ = intermitente

Indicador del panel	Problema y solución
<input type="checkbox"/> Tinta color ◊ (Cíán)	<p>El cartucho de tinta color cíán está casi vacío.</p> <p>Tenga a mano un cartucho nuevo de tinta de color cíán (S020130).</p>
<input type="checkbox"/> Tinta color ◊ (Cíán)	<p>El cartucho de tinta color cíán está vacío.</p> <p>Substituya el cartucho de tinta cíán por uno nuevo (S020130).</p>
<input type="checkbox"/> Papel normal <input type="checkbox"/> Papel especial 360 ppp <input type="checkbox"/> Papel especial HQ <input type="checkbox"/> Papel Glossy HQ <input type="checkbox"/> Transparencias Ink Jet <input type="checkbox"/> Otros/Selección Off	<p>La palanca de liberación del papel no se encuentra en la posición correcta.</p>
	<p>Compruebe que la palanca de liberación del papel se encuentre en la posición correcta para la fuente de papel que utilice.</p>
<input type="checkbox"/> On/Off <input type="checkbox"/> Papel ◻ <input type="checkbox"/> Tinta ◊ (Amarillo) <input type="checkbox"/> Tinta ◊ (Magenta) <input type="checkbox"/> Tinta ◊ (Cíán) <input type="checkbox"/> Tinta ◈ (Negra) <input type="checkbox"/> Papel normal <input type="checkbox"/> Papel especial 360 ppp <input type="checkbox"/> Papel especial HQ <input type="checkbox"/> Papel Glossy HQ <input type="checkbox"/> Transparencias Ink Jet <input type="checkbox"/> Otros/Selección Off	<p>Se ha producido un error desconocido de la impresora.</p> <p>Desactive la impresora y póngase en contacto con su distribuidor.</p>

○ = iluminado, ◊ = intermitente

Status Monitor

Si imprime con Windows 95 o un Macintosh puede utilizar Status Monitor para comprobar el estado actual de la impresora. Si desea más detalles, consulte los Capítulos 3 (Windows) o 4 (Macintosh)

Imprimir un Autotest

El autotest puede ayudarle a determinar si el problema está en la impresora o en el ordenador.

Para imprimir un autotest, siga estos pasos:

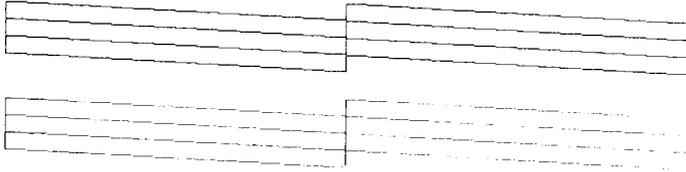
Nota:

- *Compruebe que haya cargado papel en el alimentador de hojas antes de iniciar el autotest.*
- *Compruebe que la palanca de liberación del papel se encuentre en la posición de hojas sueltas.*
- *Utilice papel de tamaño A4 (210 mm de ancho) como mínimo. En caso contrario, el cabezal de impresión inyectará tinta directamente sobre el rodillo, lo que podría manchar las hojas que imprima a continuación.*

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.
2. Mantenga pulsado el botón LF/FF y pulse el botón  On/Off para activar la impresora.

El autotest empieza imprimiendo la primera y la última línea de la primera hoja de papel para medir la longitud de página. A continuación la impresora imprime muestras de caracteres en la siguiente hoja de papel.

El test se imprime utilizando las fuentes disponibles a 360 ppp (puntos por pulgada). La figura siguiente es una muestra del autotest:



Roman

!"#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
!"#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
!"#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
!"#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG

Nota:

Si desea imprimir el autotest a 180 ppp, active la impresora con el botón Carga/Expulsión pulsado.

3. El test continúa hasta que se termina el papel del alimentador o hasta que pulsa el botón Pausa. Para detener el test pulse el botón Pausa. Para reanudar el test vuelva a pulsar el botón Pausa.
4. Para terminar el autotest pulse el botón Pausa para detener la impresión. Pulse el botón Carga/Expulsión para expulsar la página, si es necesario, y desactive la impresora.



Precaución:

No desactive la impresora mientras ésta esté imprimiendo. Pulse siempre el botón PAUSA para detener la impresión y a continuación desactive la impresora.

- Si los resultados del autotest son satisfactorios, esto significa que la impresora en si funciona correctamente y que el problema está probablemente en los ajustes del programa de la impresora, en los ajustes de la aplicación, en el cable de interface (utilice siempre un cable blindado), o en el ordenador.

- ❑ Si los resultados del autotest no son satisfactorios ello indica que el problema está en la impresora, como un cartucho de tinta vacío o un cabezal de impresión obstruido. Consulte las posibles causas y soluciones en “*Problemas y Soluciones*” más adelante, o vaya directamente a la sección “*Limpiar los cabezales de impresión*” en este mismo capítulo.

Modo de volcado hexadecimal

Los usuarios experimentados pueden utilizar el modo de volcado hexadecimal para determinar problemas de comunicación entre la impresora y una aplicación. Para acceder al modo de volcado hexadecimal, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Compruebe que la impresora esté apagada y que haya cargado papel en el alimentador de hojas sueltas.



Precaución:

Utilice papel de tamaño A4 (210 mm de ancho) como mínimo. En caso contrario, el cabezal de impresión inyectará tinta directamente sobre el rodillo, lo que podría manchar las hojas que imprima a continuación.

2. Mantenga pulsados los botones LF/FF y Carga/Expulsión y pulse el botón  On/Off para activar la impresora.
3. Envíe datos desde el ordenador.

La impresora imprime exactamente los códigos que recibe desde el ordenador en formato hexadecimal.

Problemas y soluciones

Esta sección divide los problemas de la impresora en 6 categorías:

Alimentación	página 8-8
Funcionamiento	página 8-9
Manipulación del papel	página 8-17
Calidad de impresión	página 8-26
Utilidades de la impresora	página 8-33
Interface	página 8-34

Vaya a la categoría del tipo de problema con que se enfrente y busque la descripción más similar al problema. Las causas y soluciones más probables se listan en primer lugar, por lo que debe seguir las en el orden en que están escritas hasta solucionar el problema.

Alimentación

Los indicadores se iluminan brevemente pero se apagan y quedan apagados.

Causa

El voltaje nominal de la impresora no coincide con el voltaje de la toma de corriente.

Solución

Compruebe los voltajes de la impresora y de la toma. Si no coinciden, desconecte la impresora inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.



Atención:

No vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con un voltaje no adecuado.

La impresora no funciona y los indicadores del panel de control están apagados.

Causa

El cable de alimentación no está correctamente conectado a la toma de corriente.

La impresora está desactivada.

La toma de corriente se controla con un interruptor externo o con un temporizador automático.

La toma de corriente no funciona.

Solución

Pulse el botón \odot On/Off para desactivar la impresora, compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la toma de corriente, y vuelva a activar la impresora. Si los indicadores del panel de control no se iluminan, póngase en contacto con su distribuidor. Pulse el botón \odot On/Off para activar la impresora. El indicador \odot On/Off se ilumina.

Utilice otra toma de corriente.

Conecte otro dispositivo eléctrico a la toma para determinar si ésta funciona de manera correcta. Si no funciona, utilice una toma diferente.

Funcionamiento

El indicador Π On/Off está iluminado, pero no se imprime nada.

Causa

El cable de interface no está correctamente conectado.

El cable de interface no cumple con las especificaciones de la impresora y del ordenador.

Solución

Compruebe que ambos extremos del cable estén conectados de manera firme a la impresora y al ordenador.

Si el cable está conectado de manera correcta, ejecute el autotest tal como se describe en este mismo capítulo.

Utilice un cable de interface que cumpla con las especificaciones de la impresora y del ordenador.

Consulte para Windows y Macintosh el Capítulo 1 y el Apéndice D.

El programa no está configurado de manera correcta para la impresora.

Uno o ambos cartuchos de tinta son demasiado viejos. Son demasiado viejos si los ha utilizado durante más de 6 meses o más allá de la fecha de caducidad.

No se imprime nada y los indicadores parpadean o están iluminados.

Causa

Se han producido varios errores comunes de la impresora a la vez.

La impresora parece imprimir, pero no imprime nada.

Causa

Los inyectores del cabezal de impresión están obturados.

Ha utilizado uno o más cartuchos de tinta durante más de 6 meses, o más allá de la fecha de caducidad.

Compruebe que la impresora esté seleccionada de manera correcta en el programa.

Instale o vuelva a instalar el controlador de impresora como se describe en el Capítulo 2.

En primer lugar limpie los cabezales de impresión tal como se describe en la sección "*Limpiar los cabezales de impresión*" en este mismo capítulo. Si sigue sin imprimirse nada, sustituya el cartucho(s) tal como se describe en este mismo capítulo

Solución

Utilice la tabla de "Indicadores de error" de este mismo capítulo para determinar la combinación de errores que se ha producido, y aplique las soluciones pertinentes.

Solución

Limpie los cabezales de impresión tal como se describe en la sección "*Limpiar los cabezales de impresión*" más adelante en este mismo capítulo. Si después de varios intentos no soluciona el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

Limpie el cabezal de impresión. Si esto no soluciona el problema, sustituya los cartuchos de tinta necesarios. Si ninguno de los indicadores TINTO está iluminado ni parpadea consulte la sección "Problemas con el cartucho de tinta" más adelante en este mismo capítulo.

El autotest se imprime correctamente, pero no se imprime nada desde una aplicación.

Causa

La impresora no está seleccionada en el programa.

El cable de interface no cumple con los requisitos de la impresora y del ordenador.

El ordenador no es 100% compatible con IBM AT.

La memoria del ordenador no es suficiente para gestionar el volumen de datos del documento.

Solución

Seleccione la impresora en la sección de configuración del programa.

Utilice un cable de impresora que cumpla con los requisitos especificados en la sección “*Cables de interface*” del Capítulo 1.

En la ventana Configurar cola de impresión seleccione Utilizar Administrador de impresión Para acceder a esta ventana, pulse el icono EPSON Spool Manager4 en la carpeta EPSON (Windows 95), o pulse dos veces este icono en el grupo de programas EPSON (Windows 3.1), y seleccione Configurar en el menú Imprimir.

Intente reducir la resolución de imagen del documento con un programa de edición de imágenes.

Instale más memoria en el ordenador, si es posible.

Seleccione una resolución inferior o menos colores para el ajuste de pantalla tal como se describe a continuación.

En Windows 95, seleccione un ajuste de resolución menor para Paleta de colores. Para acceder a Paleta de colores, pulse Inicio, señale Configuración y seleccione Panel de control. A continuación pulse dos veces Pantalla y pulse la ficha Configuración. Si desea información detallada acerca de este ajuste, consulte el manual del usuario de Windows 95.

Para Windows 3.1, pulse dos veces el icono Instalar Windows en el menú Principal; a continuación pulse Opciones y seleccione Cambiar la configuración del sistema. Seleccione un ajuste de resolución inferior para la pantalla en la lista desplegable Pantalla. Consulte la información detallada acerca de este ajuste en el Manual del Usuario de Windows 3.1.

Para Macintosh, seleccione Panel de Control en el menú Apple y seleccione Monitores. Seleccione una resolución inferior. Consulte la información detallada acerca de este ajuste en el manual del usuario de Macintosh.

Si dispone de una utilidad para ajustar el adaptador de pantalla, ejecútela para ajustar una resolución inferior. Consulte la información detallada en el manual del usuario de la tarjeta del adaptador.

Aparece el error "No se puede usar EPSON Stylus COLOR". (Sólo en Macintosh)

Causa

Se ha degenerado el controlador de la impresora

Solución

Elimine e instale de nuevo el controlador: Desde el disquete del software de la impresora o desde el CD-ROM, pulse Instalador, pulse Continuar, y seleccione Desinstalación personalizada de la lista que visualiza Instalación simple. Luego seleccione Driver para la serie EPSON Stylus y pulse Eliminar. Pulse Continuar, si es necesario, y pulse Reinicializar. Consulte las instrucciones para la instalación del controlador de la impresora en el Capítulo 2.

Los documentos en color se imprimen en blanco y negro.

Causa

La impresora no está seleccionada en el programa.

La impresión en color no está seleccionada en la aplicación o en el controlador de la impresora.

Está utilizando la impresora con un cartucho de tinta en color vacío.

Solución

Seleccione la impresora desde el programa que utilice.

Seleccione la impresión en color en la aplicación y en el controlador de impresora. Imprima de nuevo. Si la imagen vuelve a imprimirse en blanco y negro, intente imprimir desde otra aplicación. Si con ello el problema se soluciona, póngase en contacto con el distribuidor del programa que provoca el problema.

Substituya el cartucho de tinta en color, desactive la impresora y vuelva a activarla. Todos los datos que haya enviado desde la impresora se perderán. Consulte la sección *“Imprimir con un cartucho de tinta color vacío”* en el Capítulo 7.

La impresión empieza en una posición incorrecta en la página.

Causa

Los márgenes no están correctamente ajustados en la aplicación.

El tamaño del papel cargado en la impresora no coincide con el ajuste de tamaño de papel de la aplicación o del controlador de impresora.

Solución

Compruebe que los márgenes estén correctamente ajustados en el programa. Consulte *“Área imprimible”* en el Apéndice D.

Cargue papel del tamaño correcto, o cambie el ajuste de tamaño de papel en la aplicación o en el controlador de impresora para que coincida con el tamaño de papel que utilice.

La velocidad de impresión no es la esperada.

Causa

La resolución de la imagen y la cantidad de color utilizada en el documento pueden ser demasiado altas.

Solución

Si racionaliza la utilización del color y de la resolución podrá mejorar los tiempos de impresión. Consulte los detalles en "Aumentar la velocidad de impresión" más adelante en este mismo capítulo.

Nota:

La impresión a alta resolución y la impresión en color aumentan de manera muy significativa la cantidad de datos a procesar. Estos dos factores afectan en gran manera a la velocidad de impresión.

Falta parte de la página o algo no es correcto.

Causa

Se ha producido un problema desconocido.

Los ajustes de la impresora en la aplicación no son correctos.

El cable de interface no está conectado de manera correcta.

La velocidad de transferencia de datos no coincide con la del ordenador.

Solución

Desconecte el cable de interface del ordenador; a continuación intente imprimir el autotest tal como ya se ha descrito en este mismo capítulo.

Defina los ajustes de la impresora en la aplicación y vuelva a imprimir.

Compruebe que el cable esté conectado de manera correcta a la impresora y al ordenador.

Ajuste la velocidad de transferencia de datos del interface paralelo a Normal en el modo de ajustes por defecto. Consulte la sección "Cambiar los ajustes por defecto" en el Capítulo 6.

Los ajustes del programa tienen prioridad sobre los realizados en el modo de ajustes por defecto.

Para usuarios DOS:

El modo de interface de red está desactivado.

Intente siempre realizar los ajustes en la aplicación. Si esto no es posible, utilice el controlador de impresora. Si esto tampoco es posible, entonces utilice el modo de ajustes por defecto.

Active el modo de interface de red en el modo de ajustes por defecto. Para pasar al modo de ajustes por defecto, consulte "*Cambiar los ajustes por defecto*" en el Capítulo 6.

Todo el texto se imprime en la misma línea.

Causa

Para usuarios DOS:

El avance de línea automático está desactivado en el modo de ajustes por defecto.

Solución

Compruebe que el avance de línea automático esté activado en el modo de ajustes por defecto para que la impresora añada de manera automática un código de salto de línea a cada retorno de carro. Consulte la sección "*El modo de ajustes por defecto*" en el Capítulo 6.

Se imprime una línea adicional en blanco después de cada línea de texto.

Causa

Para usuarios DOS:

El avance de línea automático está activado en el modo de ajustes por defecto.

Solución

Compruebe que el avance de línea automático esté desactivado en el modo de ajustes por defecto para que la impresora no envíe dos señales de salto de línea. Consulte la sección "*El modo de ajustes por defecto*" en el Capítulo 6.

El espaciado de línea es incorrecto.

Causa

El ajuste de espaciado de línea de la aplicación es incorrecto.

Solución

Ajuste el espaciado de línea desde la aplicación.

Los estilos de letra o caracteres seleccionados con la aplicación no se imprimen.

Causa

El programa no está correctamente configurado.

Solución

Compruebe que el programa esté correctamente configurado para la impresora.

La fuente seleccionada en el modo de ajustes por defecto o en el panel de control no se imprime.

Causa

Los ajustes de la aplicación anulados realizados en el modo de ajustes por defecto o desde el panel de control.

Solución

Utilice la aplicación para seleccionar la fuente.

Se imprimen caracteres incorrectos.

Causa

Se selecciona la tabla de caracteres equivocada.

Solución

Cambie la tabla de caracteres tal como se describe en la sección "*Cambiar los ajustes por defecto*" en el Capítulo 6.

Manipulación del papel

Las hojas sueltas no avanzan correctamente

El papel no avanza correctamente desde el alimentador de hojas sueltas.

Causa	Solución
Ha cargado demasiadas hojas en el alimentador de hojas.	Retire el papel del alimentador y cargue un máximo de 100 hojas de papel normal (o 70 de papel especial, o 30 de papel sobremedida).
El papel está doblado o arrugado.	Utilice papel en buenas condiciones.
El papel es demasiado grueso o demasiado fino.	Consulte la sección " <i>Papel</i> " en el Apéndice D.
Los topes no están correctamente situados.	Ajuste los topes laterales contra la pila de papel.
Puede haber papel continuo en el recorrido del papel.	Retire el papel continuo.
La palanca de liberación del papel no se encuentra en la posición correcta.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas.
El tope posterior no coincide con la longitud del papel cargado.	Coloque el tope posterior tal como se muestra en la sección " <i>Papel especial A6 HQ</i> " del Capítulo 5.
El papel se ha comprimido y las hojas están pegadas entre sí.	Airee la pila de papel antes de cargarla en el alimentador.
Es posible que el papel se haya atascado en el recorrido del papel.	Desactive la impresora y abra la cubierta utilizando la muesca de la cubierta; a continuación tire del papel girando el mando hacia usted. Retire todos los trozos de papel. Consulte la sección " <i>Eliminar un atasco de papel</i> " más adelante en este mismo capítulo.

Las hojas sueltas no avanzan correctamente desde la ranura de alimentación manual.

Causa	Solución
El papel está doblado o arrugado.	Utilice papel en buenas condiciones.
El papel es demasiado grueso o demasiado fino.	Consulte las <i>"Especificaciones técnicas"</i> en el Apéndice D.
Puede haber papel continuo en el recorrido del papel.	Retire el papel continuo.
La palanca de liberación del papel no se encuentra en la posición correcta.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Consulte el Capítulo 3 (Windows) o 4 (Macintosh).
Las hojas sueltas no se cargan en la impresora.	Cargue hojas de papel en la ranura de inserción manual hasta encontrar una cierta resistencia.

La impresora carga más de una hoja de papel a la vez.

Causa	Solución
Ha cargado demasiadas hojas en el alimentador.	Retire la pila de papel del alimentador, elimine algunas hojas y vuelva a cargar el papel. Antes de cargar el papel, consulte la cantidad de papel que puede cargar en el alimentador tal como se describe en la sección <i>"Seleccionar papel especial y otros soportes"</i> en el Capítulo 5.
El papel se ha comprimido y las hojas están pegadas entre sí.	Airee la pila de papel antes de cargarla en el alimentador.
El papel es demasiado fino.	Compruebe que el papel cumple con los requisitos para la impresora. Consulte la sección <i>"Papel"</i> en el Apéndice D.

El papel expulsado queda doblado.

Causa

Solución

El papel es demasiado fino o ha absorbido humedad.

No guarde el papel en lugares con mucha humedad. Guarde el papel en su envoltorio original. Consulte la sección "*Papel*" en el Apéndice D.

El papel no se expulsa totalmente.

Causa

Solución

El papel no se expulsa totalmente.

Utilice el botón Carga/Expulsión para expulsar el papel. Si este problema se presenta a menudo, consulte la sección "*Limpiar la impresora*" en el Capítulo 7.

El ajuste de longitud de página no es correcto.

Compruebe la longitud de página definida en la aplicación y cámbiela si es necesario.

El papel es demasiado largo.

Utilice un papel con un tamaño permitido. Consulte la sección "*Papel*" en el Apéndice D.

El modo banner está activado.

Compruebe que el modo banner esté desactivado. Si este ajuste está activado, la impresora hace avanzar el papel una longitud concreta. Cambie este ajuste utilizando el modo de ajustes por defecto. Consulte "*El modo de ajustes por defecto*" en el Capítulo 6.

El papel avanza con dificultad.

Causa	Solución
El tope del alimentador no coincide con la anchura del papel.	Ajuste los topes laterales.
Hay demasiadas hojas en el alimentador.	Retire algunas hojas de papel.
El papel es sobremedida y éste puede estar atascado.	Consulte la sección " <i>Cargar papel sobredimensionado en el alimentador</i> " en el Capítulo 5.
Las hojas sueltas no se cargan en la impresora.	Cargue una hoja de papel en la ranura de inserción manual hasta encontrar una cierta resistencia.
El papel puede ser viejo o estar arrugado.	Utilice sólo papel nuevo en buenas condiciones.
El papel no cumple los requisitos para esta impresora.	Compruebe que el papel sea del tamaño y la calidad adecuados. Consulte el Apéndice D.

El papel continuo no avanza correctamente

En la impresión aparecen espacios en blanco de forma regular.

Causa	Solución
El salto sobre la perforación está activado.	Desactive el salto sobre la perforación en el modo de ajustes por defecto. Consulte " <i>El modo de ajustes por defecto</i> " en el Capítulo 6.

La perforación del papel continuo no queda alineada con la posición de corte.

Causa

La posición de corte no está correctamente ajustada.

El ajuste de corte automático está activado en el modo de ajustes por defecto.

El ajuste de longitud de página para papel continuo no es correcto en el modo de ajustes por defecto.

Solución

Ajuste la posición de corte utilizando el botón Micro ajuste. Para utilizar el modo de micro ajuste, consulte la sección *“Ajustar la posición de corte”* en el Capítulo 5.

Desactive este ajuste. Consulte la sección *“El modo de ajustes por defecto”* en el Capítulo 6.

Cambie el ajuste utilizando el modo de ajustes por defecto. Consulte la sección *“El modo de ajustes por defecto”* en el Capítulo 6.

El tractor no consigue cargar el papel.

Causa

La palanca de liberación del papel no se encuentra en la posición correcta.

El papel ha salido del tractor.

Solución

Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de papel continuo.

Vuelva a colocar el papel en el tractor.

Aparecen problemas de avance o atasco del papel de manera frecuente.

Causa

El suministro de papel está obstruido.

El suministro de papel está colocado demasiado lejos.

Los orificios de los lados del papel no están alineados.

El tamaño o el grosor del papel no está dentro de la gama especificada.

El papel no está totalmente tensado.

Solución

Compruebe que el suministro de papel no esté obstaculizado por un cable o por algún otro objeto.

Compruebe que el suministro de papel esté como máximo a 1 metro de la impresora.

Compruebe que los orificios de los lados del papel estén correctamente enfrentados. Compruebe también que las ruedas dentadas estén bloqueadas y que sus cubiertas estén cerradas.

Compruebe que el tamaño y el grosor del papel se encuentren dentro de los límites permitidos. Consulte el Apéndice D.

Ajuste la posición de las unidades de arrastre.

El papel continuo no se expulsa correctamente.

Causa

La página es demasiado larga.

La longitud del papel no está dentro de la gama especificada.

Solución

Corte la última página impresa y pulse el botón Carga/Expulsión para hacer retroceder el papel. No obstante, si imprime etiquetas, corte el papel que ya haya entrado en la impresora y pulse el botón LF/FF para hacer avanzar el papel.

Utilice papel dentro de los límites especificados. Consulte el Apéndice D.

El ajuste de longitud de página para papel continuo en el modo de ajustes por defecto no es correcto.

El papel se ha atascado en el interior de la impresora.

Cambie el ajuste de longitud de página para papel continuo desde el modo de ajustes por defecto. Consulte la sección “El modo de ajustes por defecto” en el Capítulo 6.

Para eliminar un atasco de papel consulte la siguiente sección.



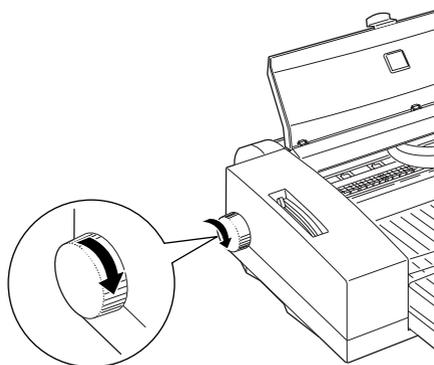
Precaución:

Utilice el mando de la parte izquierda de la impresora sólo para eliminar papeles atascados y sólo con la impresora desactivada. En caso contrario podría estropear la impresora o cambiar la posición de inicio de página.

Eliminar un atasco de papel

Para retirar un papel atascado siga los pasos que se indican a continuación:

1. Desactive la impresora.
2. Abra la cubierta de la impresora.
3. Si hay papel continuo cargado en la impresora, retírelo. Si el papel continuo se ha atascado en la impresora, corte el suministro de papel en la parte posterior de la impresora.
4. Gire hacia usted el mando de la parte izquierda de la impresora para retirar el papel. Retire todos los trozos de papel.



5. Si el papel se ha atascado en el área de expulsión del papel, tire de él con suavidad para extraerlo de la impresora.
6. Cierre la cubierta de la impresora y actívela de nuevo. Compruebe que el indicador **Papel**  no parpadee.

Evitar problemas con el avance y los atascos de papel

Si se encuentra con problemas con el avance del papel, o éste se atasca con frecuencia, pruebe lo siguiente:

- ❑ Utilice papel de calidad superior, que no sea demasiado fino ni demasiado rugoso. Compruebe que sea adecuado para impresoras de inyección de tinta. Si el papel sigue sin avanzar correctamente, utilice otra marca de papel. Tenga en cuenta que algunos tipos de papel deben insertarse de hoja en hoja.
- ❑ Airee la pila de papel e iguale la pila antes de cargarlo.
- ❑ Ajuste los topes contra la pila de papel.
- ❑ Compruebe que no cargue demasiado papel en el alimentador. Puede cargar hasta 100 hojas de papel normal, 70 hojas de papel especial, 30 transparencias.
- ❑ Dé la vuelta a la pila de papel. La mayoría de los paquetes de papel indican la cara más indicada para la impresión con una flecha. Compruebe que carga el papel con esta cara hacia abajo en el alimentador, o con esta misma cara hacia arriba en el tractor.
- ❑ Si utiliza el tractor para imprimir etiquetas, desactive la función de corte automático. Las etiquetas podrían despegarse y atascar la impresora.
- ❑ Cargue hojas de etiquetas en la ranura de alimentación manual una a una. En caso contrario es muy probable que no avancen correctamente.

Calidad de impresión

La imagen impresa muestra áreas en blanco o con colores muy claros.

Causa

Los inyectores de los cabezales de impresión están obstruidos.

La calidad del papel se ha degradado debido al tiempo transcurrido.

Los ajustes del controlador de impresora pueden no ser correctos.

Solución

Limpie los cabezales de impresión tal como se describe en la sección *"Limpiar los cabezales de impresión"* más adelante en este mismo capítulo.

Utilice papel nuevo.

Seleccione Automático en el menú Principal del controlador de la impresora (Windows) o el cuadro de diálogo Imprimir (Macintosh), y compruebe que el ajuste de tamaño de papel sea el adecuado para el tipo de papel que ha cargado en la impresora.

La imagen impresa es borrosa.

Causa

El papel ha absorbido humedad.

Los ajustes del controlador de impresora pueden no ser correctos.

Solución

No guarde el papel en lugares con mucha humedad. Guarde el papel en su envoltorio original.

Seleccione Automático en el menú Principal del controlador de la impresora (Windows) o el cuadro de diálogo Imprimir (Macintosh), y compruebe que el ajuste de tamaño de papel sea el adecuado para el tipo de papel que ha cargado en la impresora.

El ajuste Tinta del controlador de impresora está ajustado a Color, pero la impresora se utiliza con un cartucho de tinta color vacío.

Para usuarios DOS:

El ajuste de dirección de impresión está ajustado a Bi-D en el modo de ajustes por defecto.

Seleccione Negro para el ajuste Tinta del controlador de impresora. Consulte la sección *“Imprimir con un cartucho de tinta color vacío”* en el Capítulo 7.

Cambie el cartucho de tinta color.

Ajuste la dirección de impresión a unidireccional en el modo de ajustes por defecto. Para acceder al modo de ajustes por defecto consulte la sección *“Cambiar los ajustes por defecto”* en el Capítulo 6.

La tinta de la imagen impresa se corre.

Causa

El papel cargado es demasiado grueso.

Ha cargado papel especial sin la hoja soporte o sin una hoja de papel normal debajo. Glossy film HQ, papel glossy HQ y las transparencias ink jet deben cargarse con la hoja de soporte o una hoja de papel normal debajo.

Ha cargado varias hojas de glossy film HQ.

Solución

Abra la cubierta de la impresora y coloque la palanca de ajuste en la posición “+”. Consulte la sección *“Imprimir en papel especial”* en el Capítulo 5.

Cargue la hoja de soporte o la hoja de papel normal bajo el papel especial. Consulte en el Capítulo 5, la sección *“Imprimir en papel especial”*, o las instrucciones incluidas en el mismo envoltorio del papel.

Si tiene que cargar varias hojas de glossy film HQ, cargue sólo un máximo de 30 hojas. No cargue papel por encima de la marca del tope derecho.

El rodillo se ha manchado de tinta.

Limpie el interior de la impresora con un paño suave y limpio.



Atención:

Tenga cuidado de no tocar los engranajes del interior de la impresora.

Los cabezales de impresión están obstruidos.

Limpie los cabezales de impresión. Consulte la sección “*Limpiar los cabezales de impresión*” más adelante en este mismo capítulo.

Aparecen líneas blancas horizontales en el texto.

Causa

Los inyectores de los cabezales de impresión están obstruidos.

Uno de los cartuchos tiene poca tinta.

La opción Entrelazado del controlador de impresora no está seleccionada.

El ajuste Tipo papel del menú Principal del controlador de impresora no es correcto.

Solución

Limpie los cabezales de impresión. Consulte la sección “*Limpiar los cabezales de impresión*” más adelante en este mismo capítulo.

Compruebe el panel de control para confirmar que el indicador de tinta esté parpadeando, y substituya el cartucho de tinta apropiado.

Active la opción Entrelazado desde el controlador de impresora.

Compruebe que el ajuste Tipo papel coincida con el tipo de papel cargado en la impresora.

Las líneas horizontales o verticales impresas no están alineadas. Aparecen bandas blancas entre las áreas de color y negras.

Causa

Los cabezales de impresión no están correctamente alineados.

La posición de impresión no está correctamente alineada.

Para usuarios DOS:

En el modo de ajustes por defecto, el ajuste de dirección de impresión es Bi-D.

Solución

Alinee los cabezales de impresión con la utilidad Calibración de cabezales tal como se describe en la sección *“Calibrar los cabezales de impresión”* más adelante en este mismo capítulo.

Compruebe que la opción Bi-D del controlador de impresora no esté seleccionada.

Ajuste la dirección de impresión a unidireccional. Para acceder al modo de ajustes por defecto, consulte la sección *“Cambiar los ajustes por defecto”* en el Capítulo 6.

La calidad de impresión no es la esperada.

Causa

El papel cargado no es el seleccionado en la aplicación o en el controlador de impresora.

No está imprimiendo en la cara correcta del papel.

Solución

Compruebe que haya cargado el papel correcto en la impresora y que haya seleccionado el mismo tipo de papel en la aplicación y/o en el controlador de la impresora.

Compruebe que utiliza un papel que cumple con los requisitos para la impresora. Consulte la sección *“Papel”* en el Apéndice D.

Compruebe la cara idónea para la impresión en el paquete del papel; cargue con la cara imprimible abajo en el alimentador de hojas. Si utiliza la ranura de alimentación manual o el tractor, cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba.

Los ajustes del controlador de impresora no son correctos.

Compruebe que los ajustes del controlador de impresora sean correctos. Si estos ajustes son correctos compruebe la aplicación, ya que algunos ajustes se anulan con los ajustes de la aplicación. Si desea más información acerca de los ajustes del controlador de impresora, consulte los Capítulos 3 (Windows) o 4 (Macintosh).

La opción Bi-D está seleccionada en el controlador de impresora.

Para obtener una mejor calidad de impresión, compruebe que la opción Bi-D no esté seleccionada.

Para usuarios DOS:

En el modo de ajustes por defecto, el ajuste de dirección de impresión es Bi-D.

Ajuste la dirección de impresión a unidireccional en el modo de ajustes por defecto. Para acceder al modo de ajustes por defecto, consulte la sección "*Cambiar los ajustes por defecto*" en el Capítulo 6.

Los colores son diferentes de los esperados.

Causa

Solución

Los cabezales de impresión en color están obstruidos.

Limpie el cabezal de impresión en color tal como se describe en la sección "*Limpiar los cabezales de impresión*" más adelante en este mismo capítulo.

Ha seleccionado la tinta negra en el controlador de impresora.

Ajuste Tinta a Color.

No imprime en la cara correcta del papel.

Compruebe en el paquete del papel la cara correcta para la impresión; a continuación cargue la cara imprimible del papel hacia abajo en el alimentador. Cuando utilice la ranura de alimentación manual o el tractor, cargue la cara imprimible hacia arriba.

El ajuste Tipo papel no coincide con el papel cargado.

Los cabezales de impresión de un color concreto están obstruidos.

El ajuste ICM (Windows) o ColorSync (Macintosh) del controlador no es el adecuado para el documento.

La impresora y el monitor no están correctamente calibrados para el color.

Los monitores y las impresoras no producen el color de la misma manera, por lo que los colores impresos no siempre coincidirán de manera perfecta con los colores de pantalla.

Cambie el ajuste Tipo papel en el controlador de impresora para que coincida con el tipo de papel cargado.

Limpie el cabezal de impresión en color. Consulte la sección “*Limpiar los cabezales de impresión*” más adelante en este mismo capítulo.

Ajuste el modo a Automático en el controlador de impresora.

Consulte la información para calibrar el sistema en el manual del usuario de la aplicación de edición de imágenes y del monitor.

Consulte el Apéndice A, “*Sugerencias para imprimir en color*”.

Los colores no son muy vivos.

Causa

La imagen se ha impreso en la cara equivocada del papel especial.

El ajuste Tipo papel del menú principal del controlador de impresora no es correcto.

Solución

Compruebe que imprima en la cara correcta del papel. Si es necesario, dé la vuelta al papel y vuelva a imprimir. Si el resultado impreso no mejora, limpie los cabezales de impresión tal como se describe más adelante en este mismo capítulo.

Cambie el ajuste Tipo papel en el controlador de impresora para que coincida con el papel que haya cargado en la impresora. Consulte los Capítulos 3 (Windows) o 4 (Macintosh).

Faltan puntos de color en los caracteres o gráficos impresos. La imagen en color impresa muestra áreas en blanco o con colores muy claros.

Causa

Los inyectores de los cabezales de impresión color están obstruidos.

Para usuarios DOS:

El modo de interface de red está desactivado.

Solución

Limpie el cabezal de impresión color. Consulte la sección *“Limpiar los cabezales de impresión”* más adelante en este mismo capítulo.

Active el modo de interface de red en el modo de ajustes por defecto. Para acceder al modo de ajustes por defecto, consulte la sección *“Cambiar los ajustes por defecto”* en el Capítulo 6.

Faltan puntos negros en los caracteres o gráficos impresos. La imagen en negro impresa es muy clara.

Causa

Los inyectores de los cabezales de impresión en negro están obstruidos.

Solución

Limpie el cabezal de impresión negro. Consulte la sección *“Limpiar los cabezales de impresión”* más adelante en este mismo capítulo.

Las imágenes fotográficas tienen un aspecto granulado rugoso.

Causa

La posición de impresión no está correctamente alineada.

Solución

Calibre los cabezales de impresión con la utilidad Calibración de cabezales. Consulte la sección *“Calibrar los cabezales de impresión”* más adelante en este mismo capítulo.

La resolución de la información de imagen original o el ajuste de resolución para la imagen en la aplicación de edición de imágenes puede ser muy baja.

Aumente la resolución de la imagen en la aplicación de edición de imágenes. Tenga en cuenta que cuanto más alta sea la resolución más tardará en imprimirse la imagen.

Faltan puntos en los caracteres o gráficos impresos.

Causa

Para usuarios DOS:

El modo de interface de red está desactivado.

Solución

Active el modo de interface de red en el modo de ajustes por defecto. Para acceder al modo de ajustes por defecto, consulte la sección “Cambiar los ajustes por defecto” en el Capítulo 6.

Utilidades de la impresora

La ventana Status Monitor no aparece al utilizar Windows 95.

Causa

La opción Utilizar Administrador de impresión ... está seleccionada en la ventana Configurar cola de impresión.

La opción Activar soporte bidireccional para esta impresora no está seleccionada en la ventana Configuración de la cola.

Solución

Compruebe que la opción Utilizar Administrador de impresión ... no esté seleccionada. Pulse el botón Inicio, señale Programas, señale EPSON y pulse Spool Manager4. A continuación pulse Impresión y Configurar en la ventana EPSON Spool Manager.

Para utilizar Status Monitor seleccione Activar soporte bidireccional para esta impresora en la ventana Configuración de la cola. Para acceder a la ventana Configuración de la cola pulse el botón Inicio, señale Configuración y pulse Impresoras. Pulse el icono de la impresora con el botón derecho y seleccione Propiedades en el menú desplegable. Pulse la ficha Detalles; a continuación pulse Configuración de la cola. Seleccione Activar soporte bidireccional para esta impresora.

Al limpiar los cabezales de impresión con la utilidad Limpieza de cabezales, la calidad de la impresión no mejora.

Causa

Ha intentado limpiar los cabezales de impresión mientras los cartuchos estaban con poca tinta o vacíos.

Solución

Compruebe los indicadores de tinta. Cuando los cartuchos tienen poca tinta o están vacíos, la utilidad Limpieza de cabezales no tiene ningún efecto. Sustituya los cartuchos de tinta que sea necesario. Consulte el Capítulo 7.

Interface

Al utilizar una tarjeta de interface opcional, la impresora no imprime o la impresión no es la esperada.

Causa

Es posible que no haya seleccionado el interface opcional en el ajuste de modo de interface.

Es posible que intente utilizar una tarjeta de interface o un cable que no cumple las especificaciones.

Los ajustes de interface del ordenador y de la impresora no coinciden.

Solución

Consulte la sección “*Utilizar el modo de ajustes por defecto*” en el Capítulo 6.

Compruebe las especificaciones para asegurar que puede utilizar la tarjeta de interface o el cable con esta impresora. Consulte el Apéndice B.

Consulte los ajustes correctos en el manual del usuario del ordenador.

Aumentar la velocidad de impresión

De la misma manera que la impresión a alta resolución precisa de más tiempo de procesamiento, la impresión en color es más lenta que la impresión en blanco y negro debido a que la cantidad de información de un documento en color es mucho mayor. Por esta razón es muy importante ser selectivo en la utilización del color si necesita una velocidad de impresión rápida.

Incluso si el documento precisa de la mayor resolución posible y de la utilización extensiva del color, por ejemplo al imprimir pruebas de color, puede optimizar la velocidad de impresión ajustando otras condiciones. Tenga en cuenta que al cambiar algunas condiciones para aumentar la velocidad de impresión la calidad puede verse afectada negativamente.

La siguiente tabla muestra los factores que afectan de manera inversa a la velocidad y a la calidad de impresión (al aumentar una disminuirá la otra).

Calidad de impresión	Baja	Alta
Velocidad de impresión	Rápida	Lenta
Ajustes del controlador de impresora		
Calidad de impresión	Económico	Superfino
Entrelazado	Desactivado	Activado
Velocidad	Activado	Desactivado
Semitonos	Ninguno	Difusión de errores
Características de la información		
Tamaño de la imagen	Pequeño	Grande
Resolución	Baja	Alta

La siguiente tabla muestra sólo los factores relacionados con la velocidad de impresión.

	Velocidad de impresión	
	Rápida	Lenta
Ajustes del controlador de impresora		
Tinta	Negro	Color
Combinar*	Desactivado	Activado
Invertir orden*	Desactivado	Activado
Giro horizontal*	Desactivado	Activado
Características de la información		
Variedad de colores	Escala de grises**	Color
Recursos de hardware		
Velocidad del sistema	Rápida	Lenta
Espacio libre en HDD	Mucho	Poco
Espacio libre de memoria	Mucho	Poco
Status del programa		
Aplicaciones ejecutándose	Una	Varias
Memoria virtual	No se utiliza	Se utiliza

* Varía según el programa de la impresora y la aplicación que utilice.

** Escala de grises significa que se utiliza sólo tinta negra para imprimir varios tonos de gris, desde el negro puro al blanco puro.

Limpiar los cabezales de impresión

Si observa que la imagen impresa es muy clara o que faltan puntos, puede solucionar el problema limpiando los cabezales de impresión, lo cual garantiza que los cabezales entregan la tinta de forma correcta.

Puede limpiar los cabezales de impresión desde el ordenador con la utilidad Limpieza de cabezales desde el programa de la impresora.

Si utiliza DOS o no puede limpiar los cabezales desde esta utilidad, use el panel de control de la impresora. Consulte los detalles en la sección "*Limpiar los cabezales de impresión con los botones del panel de control de la impresora*" más adelante en este mismo capítulo.

Nota:

- *La limpieza de cabezales utiliza tinta. Para no malgastar tinta, limpie los cabezales de impresión sólo si merma la calidad de impresión.*
- *Ejecute la utilidad Test de inyectores para confirmar que debe limpiar los cabezales de impresión. De esta forma ahorrará tinta.*
- *No inicie las utilidades Limpieza de cabezales y Test de inyectores en plena impresión; si lo hiciera, posiblemente estropearía la impresión.*

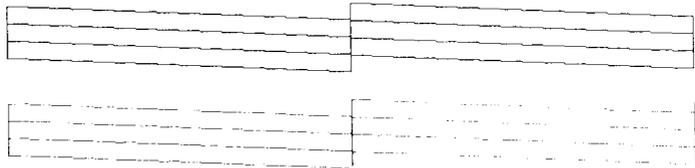
Para limpiar los cabezales de impresión, siga los pasos que se indican a continuación:

Para usuarios Windows:

1. Al limpiar el cabezal de impresión negro, compruebe que el indicador de tinta B esté apagado. Si está iluminado o si parpadea, consulte la sección "*Substituir un cartucho de tinta*" en el Capítulo 7.
2. Acceda al menú Utilidades tal como se describe en el Capítulo 3.
3. Pulse el botón Limpieza de cabezales.

4. Siga los mensajes que aparezcan en pantalla.

Patrón de comprobación de inyectores:



El ejemplo anterior está en blanco y negro, pero la impresión real del patrón se realiza en color.

Si faltan puntos en el patrón en las líneas de test, deberá limpiar los cabezales e imprimir de nuevo el patrón de comprobación. Siga desde el paso 5.

Si ahora el patrón se imprime de forma correcta, ya no será necesario limpiar de nuevo los cabezales. Pulse **CANCELAR** y si el problema persiste, consulte la sección "Calidad de impresión" en este mismo capítulo.

5. Siga las instrucciones de pantalla para limpiar los cabezales de impresión.

Mientras la impresora realiza el ciclo de limpieza el indicador **PAUSA** parpadea.



Precaución:

*Nunca desactive la impresora mientras el indicador **PAUSA** parpadea. Si lo hace podría estropear la impresora.*

Al terminar la limpieza pulse **Imprimir patrón de test de inyectores** en el cuadro de diálogo **Limpieza de cabezales**, o imprima unas cuantas líneas de un documento, para confirmar que los cabezales están limpios y para reajustar el ciclo de limpieza.

6. Si la calidad de impresión no mejora después de repetir los pasos 4 y 5 hasta un máximo de 5 veces, pruebe otras de las recomendaciones listadas en la sección "Calidad de impresión" en este mismo capítulo. Si la calidad de impresión no mejora, acuda a su distribuidor.

Para usuarios Macintosh:

1. Al limpiar el cabezal de impresión negro compruebe que el indicador  esté apagado. Cuando limpie el cabezal de impresión color, compruebe que el indicador Hesté apagado. Si el correspondiente indicador del cabezal impresor que desea limpiar está iluminado o parpadea, consulte la sección "Substituir un cartucho de tinta" en el Capítulo 7.
2. Acceda al menú Utilidades desde el cuadro de diálogo tal como se describe en el Capítulo 4.
3. Pulse el botón Limpieza de cabezales.
4. Siga los mensajes que aparezcan en pantalla e imprima un patrón de comprobación. Consulte en este mismo capítulo un ejemplo del patrón de comprobación.
Si faltan puntos en el patrón o en las líneas de test, deberá limpiar de nuevo los cabezales de impresión e imprimir de nuevo el patrón. Siga desde el paso 5.
Si el patrón se imprime correctamente, no tendrá necesidad de limpiar los cabezales de impresión. Pulse Cancelar y si el problema persiste, consulte la sección "Calidad de impresión" en este mismo capítulo.
5. Siga las instrucciones en pantalla para limpiar los cabezales de impresión.

Mientras la impresora realiza el ciclo de limpieza el indicador Pausa parpadea.



Precaución:

Nunca desactive la impresora mientras el indicador Pausa parpadee. Si lo hace podría estropear la impresora.

Al terminar la limpieza pulse el botón Confirmar del cuadro de diálogo Limpieza de cabezales, o imprima algunas líneas de un documento, para confirmar que los cabezales están limpios y reiniciar el ciclo de limpieza.

6. Si la calidad de impresión no mejora después de repetir los pasos 4 y 5 hasta un máximo de 5 veces, pruebe otras de las recomendaciones listadas en la sección "Calidad de impresión" en este mismo capítulo. Si la calidad de impresión no mejora, acuda a su distribuidor.

Limpiar los cabezales de impresión desde el panel de control de la impresora

Para limpiar los cabezales de impresión desde las utilidades de software, consulte la sección anterior. Para limpiar los cabezales de impresión desde el panel de control, lea esta sección.

Nota:

No puede limpiar los cabezales de tinta color si hay un indicador de tinta color parpadeando o activado. Si el indicador Tinta negra parpadea o está iluminado, no podrá limpiar el cabezal de impresión negro. Consulte la sección "Substituir un cartucho de tinta" en el Capítulo 7.

1. Compruebe que la impresora esté activada.
2. Pulse el botón PAUSA para iluminar su indicador.
3. Compruebe que el indicador Tinta correspondiente al cabezal de impresión que desea limpiar esté apagado.
4. Pulse el botón Limpieza  (negro) o Limpieza  (color) para limpiar el cabezal de impresión negro o color. La impresora empieza a limpiar el cabezal de impresión y el indicador PAUSA parpadea. Si desea limpiar el otro cabezal de impresión, espere a que el indicador PAUSA deje de parpadear. Cada cabezal de impresión tarda unos dos minutos en limpiarse.



Precaución:

Nunca desactive la impresora mientras el indicador PAUSA parpadee. Podría dañar la impresora.

Nota:

No es posible limpiar los cabezales de color y negro a la vez.

5. Cuando el indicador PAUSA deje de parpadear puede reanudar la impresión (es posible que tenga que pulsar el botón PAUSA).

Nota:

Es necesario imprimir algunas líneas después de cada limpieza de los cabezales de impresión para reajustar el ciclo de limpieza.

Si la calidad de impresión no mejora, repita el paso 4 e imprima algunas líneas para comprobar el resultado. Si la calidad de impresión no mejora después de repetir este proceso 4 ó 5 veces, consulte la sección "*Calidad de impresión*" en este mismo capítulo. Si la calidad no mejora, póngase en contacto con su distribuidor.

Calibrar los cabezales de impresión

Si observa algún error de alineación en las líneas verticales u horizontales, solucione el problema desde el ordenador con la utilidad Calibración de cabezales del programa de la impresora.

Nota:

No ejecute la utilidad Calibración de cabezales en plena impresión; si lo hiciera, podría estropear la impresión.

Para usuarios Windows:

1. Compruebe que haya papel cargado en el alimentador.



Precaución:

Utilice papel de 210 mm de ancho como mínimo; por ejemplo papel tamaño A4 cargado por el borde corto.

2. Abra el controlador de la impresora. Acceda a la ficha Utilidades.
3. Pulse el botón Calibración de cabezales.
4. Siga los mensajes que aparezcan en pantalla para alinear los cabezales de impresión.

Para usuarios Macintosh:

1. Compruebe que haya papel cargado en el alimentador.



Precaución:

Utilice papel de 210 mm de ancho como mínimo; por ejemplo, papel tamaño A4 cargado por el borde corto. En caso contrario, los cabezales de impresión inyectarían tinta directamente sobre el rodillo.

2. Abra el controlador de la impresora. Acceda al menú Utilidades desde el cuadro de diálogo Imprimir. Aparecerá el cuadro de diálogo Utilidades.
3. Pulse el botón Calibración de cabezales.
4. Siga los mensajes que aparezcan en pantalla para calibrar los cabezales de impresión.

La utilidad de calibración de los cabezales para DOS

La utilidad de calibración de cabezales para DOS incluye funciones para negro y color. Para instalar esta utilidad en el disco duro, inserte el CD-ROM del controlador EPSON en la unidad de CD-ROM y escriba D:\SPANISH\WINDOWS\SETUPEXE (Si la unidad de CD-ROM tiene asignada una letra distinta o si utiliza la versión en disquetes, sustituya la D:\ por la letra adecuada) en el DOS. Siga las instrucciones de pantalla. Después de ejecutar el programa de configuración, pase a la unidad y directorio que contiene la utilidad (o ajuste la ruta al directorio en cuestión). Luego, escriba EPUTGAPE.EXE y pulse Intro. Aparece la siguiente ventana:



Compruebe que la impresora esté seleccionada. Pulse Siguiete y siga las instrucciones de pantalla.

Nota:

Esta utilidad está diseñada para ser ejecutada en DOS con o sin ratón.

Utilizar los botones del panel de control de la impresora

Si no puede ejecutar la utilidad de calibración de los cabezales de impresión que se entrega con la impresora, siga los pasos que se indican a continuación para alinear los cabezales.

1. Compruebe que la impresora esté desactivada y que haya cargado papel en el alimentador.



Precaución:

Utilice papel de 210 mm de ancho como mínimo; por ejemplo, papel tamaño A4 cargado por el borde corto. En caso contrario, los cabezales de impresión inyectarían tinta directamente sobre el rodillo.

2. Mantenga pulsado el botón Pausa y active la impresora para acceder al modo de Calibración de los cabezales. Suelte los botones.

La impresora imprime una hoja de instrucciones en Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Español que indica la manera de alinear los cabezales de impresión. Siga estas instrucciones.

3. Después de alinear los cabezales de impresión, salga del modo de calibración de los cabezales desactivando la impresora.

Problemas con los cartuchos de tinta

Si la calidad de impresión no mejora después de limpiar y alinear los cabezales de impresión, sustituya uno o ambos cartuchos de tinta.

Para sustituir un cartucho de tinta antes de que un indicador parpadee o quede iluminado, siga los pasos que se indican a continuación.



Precaución:

Una vez retire un cartucho de tinta de la impresora éste quedará insertible y no podrá volver a instalarlo aunque no se haya agotado la tinta del mismo.

1. Compruebe que la impresora esté activada. Determine cuál es el cartucho que tiene que sustituir observando el color que falta en la impresión o ejecutando un autotest. Si desea conocer más detalles acerca de cómo ejecutar un autotest, consulte la sección *"Imprimir un Autotest"* en este mismo capítulo
2. Complete el procedimiento de sustitución del cartucho de tinta desde el paso 2 de la sección *"Sustituir un cartucho de tinta"* en el Capítulo 7.

Contactar con el Centro de Atención al Cliente

Si la impresora no funciona de forma correcta y no puede solucionar los problemas con la información contenida en este capítulo o en la ayuda en línea, pida ayuda al Centro de Atención al Cliente de EPSON (Tlf. 902 40 41 42).

Podremos solucionar su problema con más rapidez si nos facilita la información que le indicamos a continuación.

Número de serie de la impresora:

(La etiqueta con el número de serie que se encuentra en la parte posterior de la impresora.)

Modelo de impresora:

Marca y modelo de su ordenador:

Versión del programa que utiliza:

(Esta información suele encontrarse en el botón *Acerca de* o uno similar en el menú *Ayuda*.)

Versión de Windows (95, 3.1, etc.) que esté utilizando:

Versiones de los programas que suele utilizar con la impresora:

Apéndice A
Sugerencias para imprimir en color

Bases del color **A-2**

Resolución y tamaño de la imagen **A-5**

Conceptos básicos de documentos en color **A-7**

Bases del color

En esta sección describiremos las propiedades básicas del color, las relaciones entre los colores, y cómo utilizar el color para mejorar la calidad de los documentos impresos.

Propiedades del color

El color está compuesto de tres propiedades: tono, saturación y brillo.

- Tono El nombre del color, como rojo, azul, o violeta. El círculo que representa la relación entre todos los tonos es el círculo de tonos.
- Saturación La “viveza” del color. Representa la cantidad de gris con relación al tono.
- Brillo La claridad u oscuridad relativas de un color.

El método para representar estas propiedades se conoce como el sistema Munsell de color de renotación. El círculo de tonos y el sistema Munsell de color de renotación son útiles para comprender las propiedades del color. Consulte la *Guía del color*.

Sincronizar los colores del monitor y de la impresora

La impresora produce imágenes imprimiendo patrones muy finos de puntos de tinta sobre el papel. La impresora utiliza los colores cian (C), magenta (M), amarillo (Y) y negro (K) para crear un efecto de mezcla que simula millones de colores. Este tipo de color, producido mediante pigmentos que absorben algunos colores de la luz y reflejan otros, se conoce como substractivo.

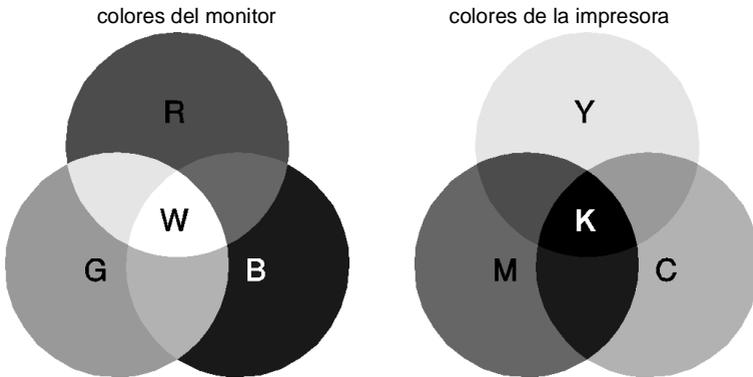
Nota:

En teoría, los colores cian, magenta y amarillo deben producir negro, pero en realidad producen un marrón oscuro, y deben combinarse con tinta negra para producir el color negro puro (k).

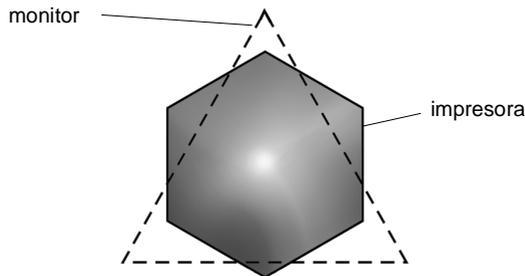
El monitor produce imágenes iluminando puntos fosforescentes de color en la pantalla con un cañón de electrones. (Un punto fosforescente es una sustancia que emite luz cuando se somete a una radiación.) Cada punto de la pantalla (pixel) dispone de tres puntos fosforescentes de color: rojo, verde y azul (RGB).

Puesto que la impresora y la pantalla producen la imagen en color de manera diferente, y teniendo en cuenta que la gama de colores por el monitor y la impresora son diferentes, la imagen de pantalla no siempre es igual que la imagen impresa. Si desea ajustar (o calibrar) el color de la impresora para que coincida el máximo posible con el color del monitor, deberá realizar pruebas con los ajustes de la impresora disponibles en el controlador.

Además, existen varios programas de gestión del color creados por compañías de desarrollo de software y de monitores que le ayudarán a conseguir que los colores de la impresora y del monitor coincidan. Si desea más información acerca de cómo conseguir que coincidan los colores de la impresora y del monitor, consulte el manual del usuario de la aplicación que esté utilizando.



La gama de colores que puede visualizarse es:

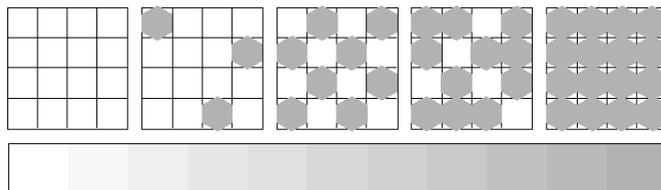


Nota:

Al imprimir una imagen explorada con un escáner, puede resultar más difícil conseguir que coincidan los colores. Los escáneres crean los datos de la imagen original por medio del método CMYK, por lo que el formato de datos de la imagen cambiará dos veces.

Proceso de impresión en color

La impresora produce imágenes en color imprimiendo finos patrones de puntos de tinta utilizando los colores CMYK antes mencionados. Debido a que muchas impresoras de inyección de tinta no pueden imprimir distintas gradaciones de los tres colores primarios, deben utilizar el método de medios tonos para poder representar los millones de colores o la gradación de colores de la forma siguiente:



Los métodos de medios tonos más utilizados son Difuminado y Difusión de errores.

Difuminado

El Difuminado alinea de manera uniforme los puntos individuales de las distintas tintas de color para crear el aspecto de colores neutros. Este método resulta adecuado para imprimir documentos que contienen grandes áreas de colores sólidos, como por ejemplo desde gráficos de barras y diagramas a gráficas y fotografías.

Difusión de errores

La difusión de errores coloca puntos de distintos colores de forma aleatoria para crear el aspecto de colores neutros. Colocando puntos de forma aleatoria, la impresora puede conseguir unos colores excelentes y una sutil gradación de color. Este método resulta adecuado para imprimir documentos que contienen gráficos muy detallados o imágenes fotográficas.

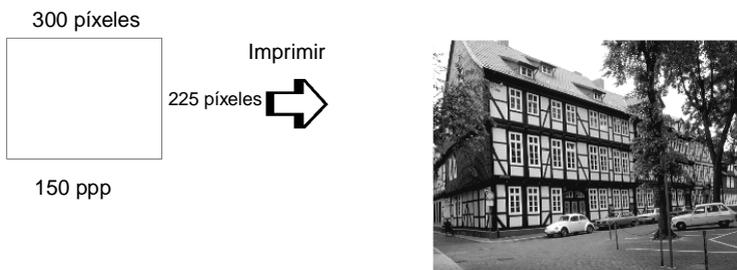
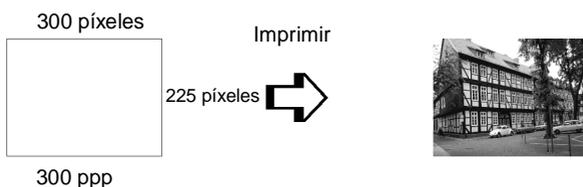
Resolución y tamaño de la imagen

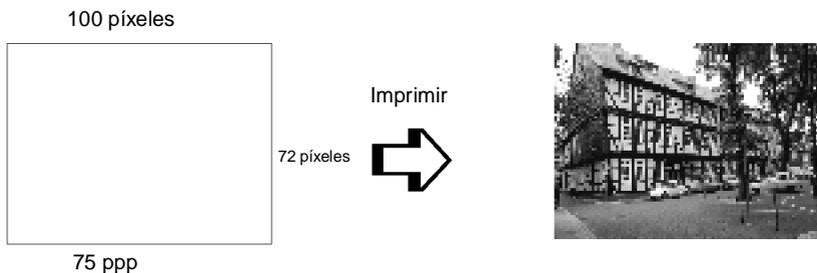
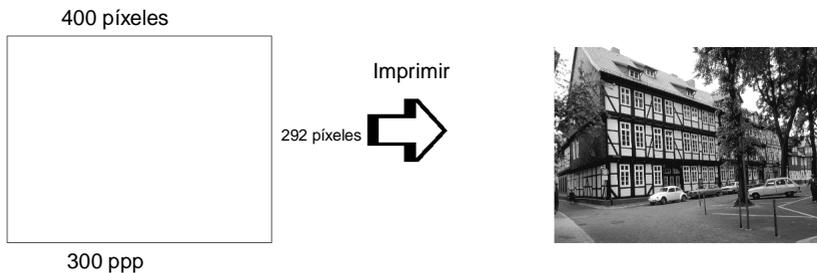
La resolución de la imagen original afecta a la calidad de la impresión. En general, cuanto más alta es la resolución, mejor es la calidad de impresión. Sin embargo, debe tener en cuenta que cuanto más alta sea la resolución, más tiempo se tardará en procesar e imprimir un documento.

En general, el tamaño de la imagen impresa es inversamente proporcional a la resolución de la imagen, tal como indicamos a continuación. Cuanto mayor es el tamaño de la imagen, menor será la resolución de la imagen. De forma inversa, cuanto más reducido es el tamaño de la imagen, mayor será la resolución de la imagen.

Nota:

Algunas aplicaciones tienen una función que puede corregir esta relación.





Puesto que aumentar el tamaño de la imagen implica reducir la resolución de la misma, debe tener en cuenta que la calidad de impresión o el tono de color no se degrada al trabajar con imágenes pegadas en documentos creados con programas de tratamiento de textos. Para evitar problemas de calidad de impresión y de color, cambie el tamaño y la resolución de la imagen desde la aplicación gráfica antes de pegar la imagen en el documento.

Conceptos básicos de documentos en color

Para ayudarle a utilizar el color de manera óptima y maximizar el impacto sobre los lectores de los documentos que usted cree, determine el quién, qué, cuándo, dónde, por qué y cómo de la impresión en color.

Sepa QUIÉNES son sus lectores y CUÁL es el objetivo

Los documentos que usted crea tienen como finalidad comunicar información, opiniones o sentimientos a una o más personas y obtener unos resultados. Por lo tanto, primero tiene que saber quién va a ver el trabajo: un cliente, un colaborador en el trabajo, u otro; y cuál es la finalidad del mismo: anunciar, vender, proponer, etc.

Por ejemplo:

Una propuesta de márketing con muchos colores brillantes y fluorescentes puede no impresionar a una empresa conservadora, pero puede causar una buena impresión en una compañía de videos musicales.

Sepa CUÁNDO debe utilizar el color

Mientras que el color puede mejorar cualquier documento, debe decidir cuándo el color ayuda a comprender el mensaje que quiere comunicar y cuándo por el contrario distrae la atención del lector. Algunas veces, un mensaje empresarial mejora si no se utilizan colores adicionales. (Recuerde que el blanco y el negro también son colores.)

Por ejemplo:

Una carta de oferta de trabajo a un futuro empleado queda mejor en blanco y negro, mientras que una lista de normas de seguridad es mejor con unos colores que llamen la atención.

Decida DÓNDE quedará mejor el color en el documento

Si utiliza colores en todas las páginas o en toda una página, no sólo perderá el impacto que produce el color, sino que también se verán afectadas la claridad y la legibilidad del documento. Si lo utiliza de manera consistente y estratégica, el color rompe la monotonía de la lectura de un texto en blanco y negro.

Nota:

- *Evite colocar muchas imágenes, tablas y figuras en color en una misma página.*
- *Adapte el tamaño de las imágenes en color para que no dominen sobre el texto o gráficos.*
- *Evite la utilización de demasiado texto en color. Resulta de lectura más difícil que el texto negro sobre blanco o blanco sobre negro.*

Sepa POR QUÉ utiliza el color

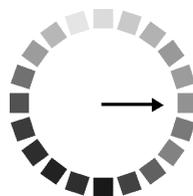
El color añade interés y claridad y hace que los documentos sean de más fácil comprensión. De la misma manera que utiliza fuentes y gráficos para crear interés y captar la atención, el color ofrece una interpretación visual adicional a un documento que también influye sobre el lector.

Por ejemplo:

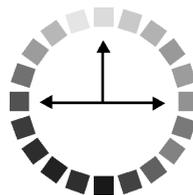
Una presentación con transparencias de los resultados de ventas por territorios es mucho más interesante y comprensible si se muestran las figuras con gráficos y diagramas en color.

Sepa cómo seleccionar los colores

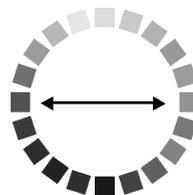
- ❑ *Utilice un solo tono del círculo de tonos para que el documento sea homogéneo. Modifique la saturación o el brillo para añadir interés.*



- ❑ *Utilice tonos contrastados para que el trabajo sea más atractivo.*



- ❑ *En general, no es aconsejable que utilice colores complementarios en los documentos.*



- ❑ *Establezca unos criterios homogéneos para la utilización del color en un documento.*

Nota:

En la Guía del color encontrará el círculo de tonos.

Apéndice B
Utilizar los interfaces opcionales

Interfaces disponibles ***B-2***

Instalar interfaces opcionales ***B-3***

La tarjeta de interface serie (C823061) ***B-5***

Interfaces disponibles

Para aumentar las posibilidades de los interfaces integrados de su impresora puede utilizar varias tarjetas de interface opcionales. Las siguientes tarjetas de interface EPSON son compatibles con la impresora:

Tarjeta de interface	Referencia
Tarjeta de interface serie	C823061
Tarjeta de interface serie de 32 KB	C823081
Tarjeta de interface paralelo de 32 KB	C823102
Tarjeta de interface IEEE-488 de 32 KB	C823132
Tarjeta de interface LocalTalk™	C823122
Tarjeta de interface Twinax	C823152
Tarjeta de interface Coax	C823142
Tarjeta de interface Ethernet	C823462
Tarjeta de interface paralelo bidireccional tipo B	C823453

Si no está seguro de si necesita un interface opcional, o si desea conocer más acerca de los interfaces, acuda a su distribuidor.

Si desea instalar la tarjeta de interface LocalTalk en la impresora, necesita dos kits de conectores LocalTalk (Versión DIN-8). Conecte uno de los conectores al interface AppleTalk de la impresora y el otro al puerto de la impresora del Macintosh. Luego conecte el cable LocalTalk a los dos conectores. Si desea conocer más detalles, consulte la documentación que se entrega con los kits de conectores.

Instalar interfaces opcionales

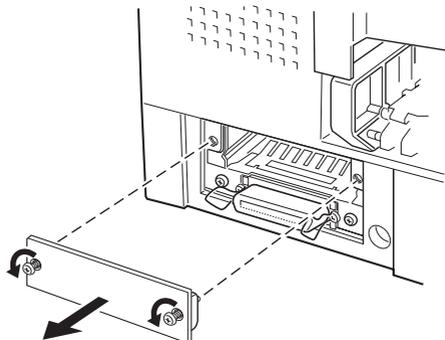
Para instalar un interface opcional, siga estos pasos.

1. Desactive la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente (y de la parte posterior de la impresora, si el cable es del tipo desconectable).

Atención:

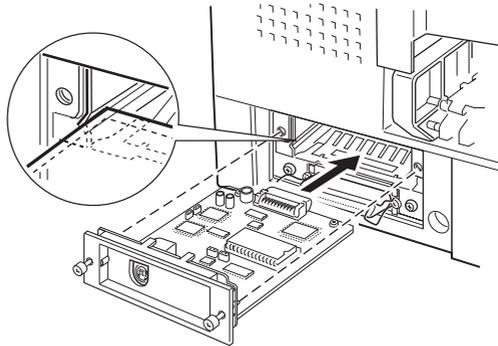
W *No instale la tarjeta de interface si la impresora está conectada a una toma de corriente. Si no estuviera desconectada, podría dañar la impresora o el ordenador.*

3. Dé la vuelta a la impresora, de forma que la parte posterior quede frente a usted, y desconecte los cables de interface que haya conectados.
4. Utilice un destornillador con punta de estrella para retirar los dos tornillos que aseguran la placa de protección a la ranura del interface opcional; luego levante la placa. Conserve ambos tornillos, puede necesitarlos al instalar de nuevo la placa.



5. Asegúrese de seleccionar los conmutadores y puentes de la tarjeta. Consulte los detalles en el manual de la tarjeta. Si la tarjeta de interface tiene un puente con el nombre JG compruebe que esté en "on" o, de lo contrario, la tarjeta no funcionará debidamente.

6. Inserte la tarjeta de interface en las ranuras laterales del compartimiento del interface. Empújelos con decisión hasta insertar el conector de la parte posterior del interface en el zócalo interno de la impresora.



7. Asegure la tarjeta del interface con los dos tornillos que se entregan con la tarjeta de interface.
8. Conecte el cable de interface adecuado en la tarjeta de interface y al ordenador. Si el cable tiene un cable de masa, conéctelo a uno de los tornillos que aseguran el interface paralelo.

Tenga en cuenta también que, si utiliza más de un ordenador, conecte de nuevo el otro cable de interface.

9. Compruebe que la impresora esté desactivada. Luego, conecte el cable de alimentación.

Antes de utilizar el cable de interface opcional, es posible que tenga que cambiar los ajustes de la opción del interface en el modo de ajustes por defecto. Si tiene que cambiar alguno de los ajustes, consulte las instrucciones en la sección "Cambiar los ajustes por defecto" en el Capítulo 6.

Para retirar la tarjeta del interface, siga los pasos anteriores en orden inverso.

La tarjeta de interface serie (C823061)

Al utilizar la tarjeta de interface C823061, consulte las secciones siguientes para ajustar correctamente los baudios, la temporización del protocolo de intercambio, y la manipulación de errores.

Para otras convenciones de transferencia de datos, como estructura de palabra y protocolo de comunicaciones, consulte la documentación de la tarjeta.

Seleccionar los baudios

Puede seleccionar las siguientes velocidades en Baudios: 600, 1200, 2400, 4800, 9600 y 19200 bps (bits por segundo). Para seleccionar los baudios, consulte la tabla de selección de la gama de bits en el manual de la tarjeta de interface.

Temporización del protocolo de intercambio

Cuando la ocupación del área vacante de datos del búffer de entrada desciende por debajo de 256 bytes, la impresora envía un código X-OFF o selecciona el indicador DTR al valor 1 (MARK) para indicar que no puede recibir datos. Cuando el área vacía de datos del búffer aumenta por encima de 512 bytes, la impresora envía un código X-ON o selecciona el indicador DTR a 0 (SPACE) para indicar que está lista para recibir datos.

Manipulación de errores

Cuando la impresora detecta un error de paridad, imprime un asterisco (*). La impresora ignora todos los otros errores, incluyendo los errores de encuadre y desbordamiento.

Apéndice C

EPSON Plot!

Introducción **C-2**

Instalar EPSON Plot! **C-3**

Abrir EPSON Plot! **C-4**

Desinstalar EPSON Plot! **C-5**

Introducción

EPSON Plot! es una utilidad para Windows Microsoft que permite imprimir archivos HPGL y HPGL/2 en la impresora EPSON por medio del controlador de la impresora EPSON. Cuando cree una imagen o diseño en un archivo de formato HPGL o HPGL/2 con un programa de gráficos CAD, puede utilizar EPSON Plot! para abrir el archivo, visualizarlo e imprimirlo en la impresora EPSON. Puede visualizar el archivo abierto como una previsualización desde la ventana EPSON Plot! y puede escalar y situar la imagen antes de imprimirla.

Instalar EPSON Plot!

Para instalar EPSON Plot!, verifique que el controlador de la impresora EPSON *Stylus* COLOR 3000 esté instalado y siga estos pasos:

1. Inserte el CD-ROM que contienen EPSON Plot! en la unidad CD-ROM.
2. Desde la pantalla del Administrador de programas de Windows 3.1 o posterior o desde Windows NT 3.51, seleccione Ejecutar del menú Archivo. Desde Windows 95 o desde Windows NT 4.0, pulse el botón Inicio y luego Ejecutar.

Si instala EPSON Plot! desde el CD-ROM, escriba D:\SETUP. Si la unidad CD-ROM no es la unidad D, escriba la letra correcta.

3. Pulse Aceptar y siga las instrucciones en pantalla.

Abrir EPSON Plot!

Para abrir EPSON Plot!, pulse dos veces sobre el icono del grupo de programas o carpeta de EPSON Plot! (dependiendo de la versión de Windows que utilice).

Desinstalar EPSON Plot!

Para desinstalar EPSON Plot!, pulse el icono Desinstalar del grupo de programas o carpeta de EPSON Plot!.

Apéndice D

Especificaciones

Especificaciones técnicas	D-2
<i>Impresión</i>	D-2
<i>Papel</i>	D-4
<i>Cartuchos de tinta</i>	D-9
<i>Mecánicas</i>	D-10
<i>Eléctricas</i>	D-11
<i>Entorno</i>	D-11
<i>Seguridad</i>	D-11
Especificaciones del interface	D-12
<i>Interface paralelo</i>	D-12
<i>Interface serie</i>	D-17
Inicialización	D-18
Lista de comandos	D-19
<i>Códigos de control ESC/P 2</i>	D-19
<i>Códigos de control de la emulación IBM XL24E</i>	D-20
Tablas de caracteres	D-21
<i>Grupos de caracteres internacionales</i>	D-30
<i>Caracteres disponibles con el comando ESC (^</i>	D-31

Especificaciones técnicas

Impresión

Método de impresión: Inyección de tinta

Configuración inyector: Monocromo (negro) 128 inyectores
Color (cian, magenta, amarillo) 192 inyectores
(64 (cada color) x 3)

Columnas imprimibles y velocidades de impresión:

Paso de carácter (caracteres por pulgada)	Columnas imprimibles	Velocidad de impresión LQ (caracteres por segundo)	Velocidad de impresión Borrador
10	161	400	800
12	193	480	960
15	242	600	1200
17 (10 comprimido)	276	684	1368
20 (12 comprimido)	322	800	1600

Resolución: Máxima de 1440 ppp x 720 ppp

Dirección impresión: Bidireccional con búsqueda lógica para texto y gráficos. (La dirección de impresión Automática puede seleccionarse desde el modo de ajuste por defecto.)

Código de control: ESC/P 2 y código de gráficos Raster ampliados Código de emulación IBM XL24E

Espaciado de línea: 1/6 pulgadas, 1/8 pulgadas, o programable en incrementos de 1/360 pulgadas

Velocidad avance papel: 100 milisegundos por línea de 1/3 pulgadas

Búffer de entrada: 64 KB

Fuentes de mapa de bits:

Fuente	10 cpp	12 cpp	15 cpp	Proporcional
EPSON Roman	0	0	0	0
EPSON Sans Serif	0	0	0	0
EPSON Courier	0	0	0	-
EPSON Prestige	0	0	0	-
EPSON Script	0	0	0	-

Puede seleccionar otras combinaciones de fuente/paso con comandos ESC/P 2.

Para más información, consulte la sección “Lista de comandos” en este mismo apéndice.

Fuentes escalables:

Fuente	Tamaño en puntos mínimo	Tamaño en puntos máximo	Incrementos
EPSON Roman	8	32	2
EPSON Sans Serif	8	32	2
EPSON Roman T	8	32	2
EPSON Sans Serif H	8	32	2

Tablas de caracteres: 1 cursiva y 26 tablas de caracteres gráficos

Grupos de caracteres: 14 grupos de caracteres internacionales y 1 grupo de caracteres legal

Papel

Nota:

Puesto que la calidad de cualquier marca o tipo de papel concretos puede sufrir cambios en cualquier momento, EPSON no puede garantizar las prestaciones de ninguna marca o tipo de papel que no sea EPSON. Realice siempre pruebas con muestras del papel antes de adquirir grandes cantidades o imprimir trabajos de gran volumen.

Hojas sueltas:

Tamaño	A2 (420 x 594 mm) A3+ (13 x 19 pulgadas) A3 (297 x 420 mm) Ledger (11 x 17 pulgadas) US C (17 x 22 pulgadas) A4 (210 x 297 mm) Carta (216 x 279 mm) Legal (216 x 356 mm) Media Carta (139.7 mm x 215.9 mm) Ejecutivo (190,5 x 254 mm) B3 (364 x 514 mm) B4 (257 x 364 mm) B5 (182 x 356 mm)
Tipos de papel	Papel normal
Grosor	0,065 mm a 0,11 mm
Gramaje	64 g/m ² a 90 g/m ² para el alimentador de hojas sueltas 52 g/m ² a 90 g/m ² para la ranura de alimentación manual

Transparencias ink jet, Glossy Film:

Tamaño	A3+ (13 x 19 pulgadas)* A3 (297 x 420 mm) A4 (210 x 297 mm) Carta (216 x 279 mm) A6 (105 x 148 mm)* *Sólo Glossy Film
Tipos de papel	Papel especial distribuido por EPSON

Papel Glossy:

Tamaño	A2 (420 x 594 mm) A3+ (13 x 19") A3 (297 x 420 mm) A4 (210 x 297 mm) Carta (216 x 279 mm)
Tipos de papel	Papel especial distribuido por EPSON

Sobres:

Tamaño	Nº 10 (240 x 104 mm) DL (220 x 110 mm) C5 (229 x 162 mm)
Tipos de papel	Papel normal, papel para correo aéreo

Papel Especial A6:

Tamaño	A6 (105 x 148 mm) 5x8" (127 x 203 mm) 10x8" (254 x 203 mm)
Tipos de papel	Papel especial distribuido por EPSON

Papel autoadhesivo especial HQ:

Tamaño	A4 (210 x 297 mm) Carta (216 x 279 mm)
Tipos de papel	Papel normal (utilice etiquetas que cubran completamente la hoja de soporte), papel especial distribuido por EPSON

Papel continuo:

Tamaño	101,6 a 406,4 mm x 101,6 mm (longitud mínima)
Tipos de papel	Papel normal
Grosor	0,065 a 0,1 mm
Gramaje	52 g/m ² a 82 g/m ²

Etiquetas en papel continuo:

Tamaño	Hoja de soporte: 101,6 a 406,4 mm x 101,6 mm (longitud mínima) Etiquetas: Mínimo 63,5 x 23,9 mm
Tipos de papel	Papel normal
Grosor	Grosor total: Máximo de 0,2 mm Grosor etiquetas: Máximo de 0,12 mm

Papel banner:

Tamaño	210 a 432 mm x 15 m
Tipos de papel	Papel especial distribuido por EPSON

Back light film:

Tamaño	A2 (420 x 594 mm) A3 (297 x 420 mm)
Tipos de papel	Papel especial distribuido por EPSON

Tela especial ink jet (Canvas):

Tamaño	420 mm x 3 m
Tipos de papel	Papel especial distribuido por EPSON

Nota:

• *El papel de baja calidad puede afectar a la calidad de impresión y provocar atascos y otros problemas. Si se le presentan problemas, use un tipo de papel de mejor calidad.*

• *No utilice papel doblado o arrugado.*

• *El papel especial, sobres, glossy film, papel glossy, transparencias ink jet, y hojas autoadhesivas en papel continuo o en hojas sueltas sólo deben utilizarse en condiciones normales:*

Temperatura: de 15 a 25°C

Humedad: de 40 a 60% HR

- Los tipos de papel Glossy Film HQ y las hojas autoadhesivas EPSON deben almacenarse en estas condiciones:

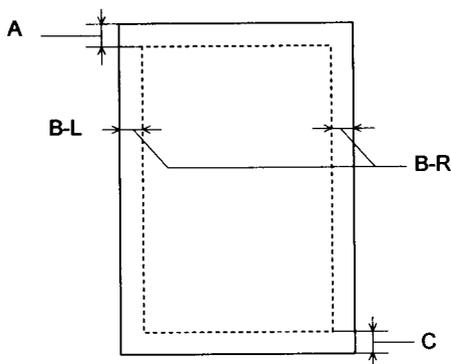
Temperatura: 15 a 30°C

Humedad: 20 al 60% HR

- El papel banner requiere la utilización del Cortador opcional EPSON para papel banner especial.

Área imprimible :

Hojas sueltas / papel especial A6 HQ



A: El margen superior mínimo es de 3.0 mm

B: El margen izquierdo mínimo es de 3.0 mm

* Para papel sobredimensionado, este margen es de 5 mm para A3 apaisado, A2 vertical, US B apaisado, y US C vertical.

Desplace el tope derecho el máximo a la derecha; luego cargue papel de forma que quede ajustado contra el lateral derecho del alimentador de hojas.

El margen derecho mínimo es de 3 mm.

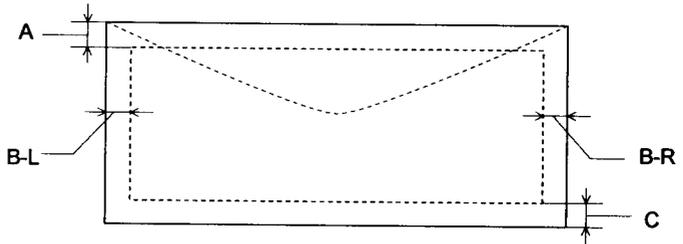
* Para papel sobredimensionado, este margen es de 5 mm para A3 apaisado y A2 vertical, y de 11 mm para US B apaisado y US C vertical.

Nota:

La máxima anchura imprimible es de 410 mm.

C: El margen inferior mínimo es de 14.0 mm.

Sobres

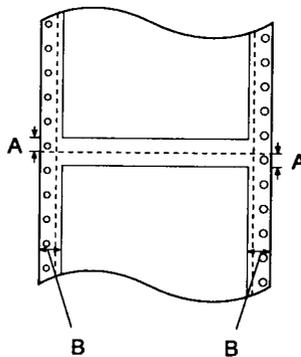


- A: El margen superior mínimo es de 8.5 mm
- B: El margen izquierdo y derecho mínimo es de 3.0 mm
- C: El margen inferior mínimo es de 14.0 mm

Nota:

Cargue los sobres con el borde de la solapa por delante.

Papel continuo



- A: Los márgenes mínimos superior e inferior, encima y debajo de la perforación, son de 9.0 mm
- B: Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 13 mm

Nota:

La máxima anchura imprimible es de 381 mm.

Cartuchos de tinta

Cartucho de tinta negra: (S020118)

Color	Negro
Capacidad impresión	3800 páginas/A4 (ISO/IEC 10561 patrón carta a 360 ppp)
Duración cartucho	2 años desde la fecha de producción
Temperatura	Almacenamiento : -30 a 40°C, 1 mes a 40°C Transporte : -30 a 50°C, 1 mes a 40°C, 120 horas a 50°C Helada: ** -16°C
Dimensiones	25,1 mm (ancho) x 139,6 mm (prof.) x 105,3 mm (alto)

Cartuchos de tinta color amarillo (S020122), magenta (S020126), cian (S020130)

Colores	Cián, Magenta y Amarillo
Capacidad de impresión*	2100 páginas (A4, 360 ppp, 5% de cada color)
Duración cartucho	2 años desde la fecha de producción
Temperatura	Almacenamiento : -30 a 40°C, 1 mes a 40°C Transporte : -30 a 60°C, 1 mes a 40°C, 120 horas a 60°C Helada: ** -18°C Cian -18,5°C Magenta -21°C Amarillo -18°C
Dimensiones	25,1 mm (ancho) x 139,6 mm (prof.) x 105,3 mm (alto)

* La capacidad de impresión puede variar, en función de la frecuencia con que utilice la limpieza de los cabezales.

** La tinta se deshiela y es utilizable después de unas 3 horas a 25°C.

**Precaución:**

• EPSON recomienda la utilización de cartuchos de tinta originales EPSON. La utilización de otros productos no fabricados por EPSON podría estropear la impresora, daños que no quedarían cubiertos por la garantía EPSON.

• No utilice un cartucho de tinta si se ha sobrepasado la fecha de caducidad impresa en el paquete.

Mecánicas

Método avance del papel Fricción, alimentador tractor

Recorrido del papel Alimentador de hojas, entrada frontal
Ranura de alimentación manual, entrada posterior
Alimentador tractor, entrada posterior

Capacidad alimentador 100 hojas de 64 g/m²
5 a 70 hojas* de papel especial EPSON
30 hojas de transparencias ink jet
* Para papel sobredimensionado, A3+
y A2, la capacidad del alimentador es de 30 hojas.

Volumen total impresión 75.000 páginas (A3, sólo texto)

Dimensiones Almacenamiento
Ancho: 810 mm
Profundidad: 565 mm
Alto: 240 mm

Peso 17,2 Kg sin los cartuchos de tinta

Especificaciones del interface

Esta impresora está equipada con un interface paralelo de 8 bits.

Interface paralelo

El interface paralelo integrado tiene las siguientes características:

Canal de ida

Formato de datos:	8 bits paralelo, modo de compatibilidad IEEE-1284
Sincronización:	Impulso $\overline{\text{STROBE}}$
Temporización protocolo:	Señales BUSY y $\overline{\text{ACKNLG}}$
Nivel de señal:	Compatible con TTL (dispositivo de nivel 1 IEEE-1284)
Conector:	Conector Amphenol 57-30360 de 36 patillas o equivalente

Asignaciones de patillas

La tabla siguiente muestra las asignaciones de patillas del conector del interface paralelo, así como una descripción de las señales del interface.

Patilla señal	Patilla retorno	Señal	Dirección	Descripción
1	19	$\overline{\text{STROBE}}$	IN	Pulso $\overline{\text{STROBE}}$ para leer datos.
2	20	DATA 0	IN	Estas señales representan información en los bits 0 a 7 de los datos paralelos respectivamente. Cada señal está en nivel HIGH cuando los datos son lógicos 1, y LOW cuando son lógicos 0.
3	21	DATA 1	IN	
4	22	DATA 2	IN	
5	23	DATA 3	IN	
6	24	DATA 4	IN	
7	25	DATA 5	IN	
8	26	DATA 6	IN	
9	27	DATA 7	IN	
10	28	$\overline{\text{ACKNLG}}$	OUT		Sobre un pulso de 5-$\mu$s. LOW indica que los datos se han recibido y que la impresora está lista para aceptar más datos.
11	29	BUSY	OUT	Una señal HIGH indica que la impresora no puede recibir datos. La señal pasa a HIGH en estos casos: 1) Durante la entrada de datos (para cada carácter) 2) Durante la inicialización 3) Durante el auto test, la demostración, e impresión de ajustes por defecto 4) Durante un estado de error de la impresora
12	28	PE	OUT	Una señal HIGH indica que se ha terminado el papel o bien que se ha producido un error en la impresora
13	28	SLCT	OUT	Elevado a +5V a través de una resistencia de 1k Ω
14	30	$\overline{\text{AUTO FEED XT}}$	IN	No utilizado
15	-	NC	-	No utilizado
16	-	GND	-	Nivel de masa lógico
17	-	CHASSIS GND	-	Masa del chasis de la impresora, que está conectada a la masa lógica

Patilla señal	Patilla retorno	Señal	Dirección	Descripción
18	-	Logic H	OUT	Elevado a +5V a través de una resistencia de 3,9k Ω
19-30	-	GND	-	Nivel de masa de la señal de retorno de par trenzado
31	30	$\overline{\text{INIT}}$	IN	Cuando esta señal pasa a LOW, el controlador de la impresora se reinicializa a su estado cuando se activa por primera vez y el buffer de la impresora se vacía. Este nivel normalmente es HIGH; su anchura de pulso debe ser superior a 50 μs en el terminal de recepción.
32	29	$\overline{\text{ERROR}}$	OUT	El nivel de la señal pasa a LOW cuando la impresora: 1) No tiene papel 2) Ha atascado el papel 3) Se encuentra en estado de error 4) No tiene tinta
33	-	GND	-	Igual que para las patillas 19-30
34	-	NC	-	No utilizado
35	-	+5	OUT	Elevado a +5V a través de una resistencia de 3,3k Ω
36	30	$\overline{\text{SLIN}}$	IN	No utilizado

Nota:

- La columna con el título "Dirección" se refiere a la dirección del flujo de la señal, tal como se ve desde la impresora.

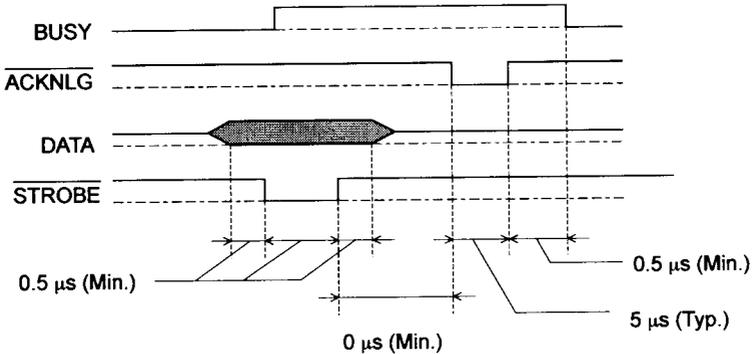
- "Retorno" denota el retorno de par trenzado a conectar al nivel de masa de señal. Para el cableado del interface, asegúrese de utilizar un cable de par trenzado para cada señal y para completar la conexión en el lado de retorno.

- Todas las condiciones de interface están basadas en el nivel TTL. Los tiempos de subida y de caída de cada señal deben ser inferiores a 0,2 microsegundos.

- La transferencia de datos debe llevarse a cabo observando la señal $\overline{\text{ACKNLG}}$ o BUSY. La transferencia de datos a esta impresora debe llevarse a cabo solamente después de recibirse la señal $\overline{\text{ACKNLG}}$, o bien cuando el nivel de la señal BUSY sea LOW.

Diagrama de temporización

La figura siguiente muestra el diagrama de temporización para el interface paralelo.



El tiempo de transición (tanto la subida como la caída) de cada señal debe ser inferior a 0,2 μs.

Canal de retorno

Modo de transmisión: Modo IEEE-1284 Nibble

Sincronización: Consulte la especificación IEEE-1284

Protocolo de intercambio: Consulte la especificación IEEE-1284

Nivel de señal: Dispositivo IEEE-1284 nivel 1

Período de transmisión de datos: Consulte la especificación IEEE-1284

Conector: 57-30360 Amphenol de 36 patillas o equivalente

Asignaciones de patillas

La tabla siguiente muestra las asignaciones de patillas del conector del interface paralelo, así como una descripción de las señales del interface.

Patilla señal	Patilla retorno	Señal	Dirección	Descripción
1	19	HostClk	IN	Señal del reloj principal.
2	20	DATA 0	IN	Estas señales representan información en los bits 0 a 7 de los datos paralelos respectivamente. Cada señal está en nivel HIGH cuando los datos son lógicos 1, y LOW cuando son lógicos 0. Estas señales se utilizan para transferir los valores de la petición de extensibilidad 1284 a la impresora.
3	21	DATA 1	IN	
4	22	DATA 2	IN	
5	23	DATA 3	IN	
6	24	DATA 4	IN	
7	25	DATA 5	IN	
8	26	DATA 6	IN	
9	27	DATA 7	IN	
10	28	PtrClk	OUT		Señal del reloj de la impresora.
11	29	PtrBusy / DataBit - 3, 7	OUT	Señal de impresora ocupada y bits de datos 3 ó 7 de la transferencia del canal de retorno.
12	28	AckData-Req/ DataBit - 2, 6	OUT	Señal de petición de datos de reconocimiento y bits de datos 2 ó 6 de la transferencia del canal de retorno.
13	28	Xflag/ DataBit - 1,5	OUT	Señal X-flag y bits de datos 1 ó 5 de la transferencia del canal de retorno.
14	30	HostBusy	IN	Señal de ordenador ocupado.
15	-	NC	-	No utilizado.
16	-	GND	-	Nivel de masa lógico.
17	-	CHASSIS GND	-	Masa del chasis de la impresora, que está conectada a la masa lógica.
18	-	Logic H	OUT	Elevado a +5V a través de una resistencia de 3,9kΩ.
19-30	-	GND	-	Nivel de masa lógico.
31	30	INIT	IN	No utilizado.

Patilla señal	Patilla retorno	Señal	Dirección	Descripción
32	29	DataAvail/ DataBit - 0,4	OUT	Señal de datos disponibles y bits de datos 0 ó 4 de la transferencia del canal de retorno.
33	-	GND	-	Igual que para las patillas 19-30.
34	-	NC	-	No utilizado.
35	-	+5 V	OUT	Elevado a +5V a través de una resistencia de 3,3k Ω .
36	30	1284-Active	IN	Señal de activo 1284.

Nota:

La columna con el título "Dirección" se refiere a la dirección del flujo de la señal, observada desde la impresora.

Interface serie

El interface serie integrado de la impresora está basado en el estándar RS-423. Este interface tiene las siguientes características:

Estándar: Basado en RS-423

Sincronización: Síncrona

Velocidad en bits: Aproximadamente 1.8 Mbps

Protocolo de intercambio: Protocolo X-ON/X-OFF, DTR

Formato de palabra:

Bits de datos 8 bits

Bits de paridad Ninguna

Bit de inicio 1 bit

Bit de parada 1 bit

Conector: Conector mini circular de 8 patillas

Cable recomendado: Cable Apple System Peripheral-8 (Referencia M0197)

Inicialización

La impresora puede inicializarse (regresar a un estado fijo de condiciones) de estas formas:

Inicialización por hardware

- Al activar la impresora

Inicialización del panel de control

- Mantenga pulsado el botón PAUSA durante cinco segundos
- La impresora recibe una señal $\overline{\text{INIT}}$ desde el interface paralelo: la patilla 31 pasa a LOW

Inicialización por software

- El programa envía el comando ESC @ (inicializar la impresora).

Cada tipo de inicialización tiene efectos ligeramente diferentes. Los tres métodos reinician la fuente de acuerdo con los ajustes por defecto seleccionados utilizando el panel de control. Sin embargo, la inicialización del panel de control no inicializa el mecanismo de la impresora, mientras que ESC @ no inicializa el mecanismo de la impresora, ni vacía el búffer de datos de entrada, ni vacía el grupo de caracteres definidos por el usuario.

Nota:

Al inicializar la impresora, todos los indicadores del panel de control se iluminan y vuelven al estado previo.

Lista de comandos

Esta sección lista los comandos de impresora disponibles por tema. La impresora trabaja con los siguientes comandos.

Códigos de control ESC/P 2

La selección de la impresora EPSON ESC/P 2 en el programa le permite utilizar el manejo de fuentes y de gráficos más avanzado posible. Consulte los detalles en el *Manual de referencia ESC/P*.

Funcionamiento general:

ESC @, ESC U, ESC EM

Avance del papel:

CR, FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC +

Formato de página:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC 1, ESC (c, ESC N, ESC O

Movimiento de la posición de impresión:

ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC b, ESC J, VT

Selección de fuentes:

ESC k, ESC x, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Resalte de fuentes:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Espaciado:

ESC SP, ESC c, ESC (U

Manejo de caracteres:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Imagen de bits:

ESC *

Gráficos:

ESC (G, ESC ., ESC (e, ESC (I, ESC (\, ESC (s

Color:

ESC r, ESC (r

Modo de impresión:

ESC (K

Códigos de control de la emulación IBM XL24E

Esta impresora emula la Proprinter de IBM con los siguientes comandos. Si desea información más detallada, consulte el manual de referencia de la X24/X24E de IBM.

Funcionamiento general:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [K, ESC U

Avance del papel:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC A (AGM*), ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC 3 (AGM^{*1}), CR

Formato de página:

ESC C, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Movimiento de la posición de impresión:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J, ESC J (AGM^{*1})

Selección de fuentes:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I

Realce de fuentes:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [@, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC _

Espaciado:

BS, SP, ESC [\

Manejo de caracteres:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

Imagen de bits:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC [g, ESC * (AGM^{*1})

*1 Modo de gráficos alternativo

Tablas de caracteres

Estas tablas de caracteres se seleccionan con el modo de ajuste por defecto o bien utilizando comandos del software.

Nota:

La mayoría de las tablas son iguales que la tabla PC437 para los códigos hexadecimales del 00 al 7E, y solamente se muestran los caracteres de los códigos hexadecimales del 80 al FF para dicha tabla.

PC437 (EEUU, Europa estándar)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á		␣	␣	α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ù	æ	í		␣	␣	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó		␣	␣	Γ	π
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		␣	␣	Π	Σ
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	à	ò	ñ		␣	␣	Σ	∞
5		S	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ		␣	␣	σ	∞
6			&	6	F	V	f	v	ã	û	a		␣	␣	μ	+
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ø		␣	␣	τ	∞
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ÿ		␣	␣	θ	∞
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	è	Ö	ÿ		␣	␣	Φ	∞
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	ÿ		␣	␣	Ω	∞
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	ϕ	½		␣	␣	δ	∞
C	FF		,	<	L	\	l	}	î	£	¾		␣	␣	ø	∞
D	CR		-	=	M	^	m	~	ï	¥	»		␣	␣	∅	∞
E	SO		.	>	N	^	n		Ä	ƒ	«		␣	␣	∅	∞
F	SI		/	?	O	_	o		Å	f	»		␣	␣	∅	∞

PC437 Griego (Griego)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	A	P	ι	⋮	⊥	⊥	ω	Ω
1	B	Σ	κ	⋮	⊥	⊥	ά	±
2	Γ	T	λ	⋮	⊥	⊥	έ	≥
3	Δ	Y	μ	⋮	⊥	⊥	ή	≤
4	E	Φ	ν	⋮	⊥	⊥	ί	⌋
5	Z	X	ξ	⋮	⊥	⊥	ϊ	⌋
6	H	Ψ	ο	⋮	⊥	⊥	ό	÷
7	Θ	Ω	π	⋮	⊥	⊥	ύ	·
8	I	α	ρ	⋮	⊥	⊥	ű	°
9	A	β	σ	⋮	⊥	⊥	ώ	ε
A	M	γ	τ	⋮	⊥	⊥	Ά	√
B	N	δ	υ	⋮	⊥	⊥	Έ	√
C	M	ε	υ	⋮	⊥	⊥	Η	√
D	E	ζ	φ	⋮	⊥	⊥	Ι	√
E	O	η	χ	⋮	⊥	⊥	Ό	√
F	Π	θ	ψ	⋮	⊥	⊥	Υ	√

PC850 (Multilingüe)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	⊥	ð	Ó	-
1	ü	æ	í	⋮	⊥	Ð	β	±
2	é	Æ	ó	⋮	⊥	È	ò	±
3	â	ô	ú	⋮	⊥	È	ö	±
4	ä	ö	ñ	⋮	⊥	È	ö	±
5	à	ò	Ñ	⋮	⊥	È	ö	±
6	â	û	ã	⋮	⊥	È	ö	±
7	ç	ù	ä	⋮	⊥	È	ö	±
8	ê	ÿ	ö	⋮	⊥	È	ö	±
9	è	Û	ø	⋮	⊥	È	ö	±
A	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ö	±
B	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ö	±
C	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ö	±
D	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ö	±
E	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ö	±
F	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ö	±

PC853 (Turco)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	⊥	Ó	β	-
1	ü	ç	ó	⋮	⊥	È	ò	h
2	é	ç	ó	⋮	⊥	È	ò	h
3	â	ô	ú	⋮	⊥	È	ò	h
4	ä	ö	ñ	⋮	⊥	È	ò	h
5	à	ò	Ñ	⋮	⊥	È	ò	h
6	â	û	ã	⋮	⊥	È	ò	h
7	ç	ù	ä	⋮	⊥	È	ò	h
8	ê	ÿ	ö	⋮	⊥	È	ò	h
9	è	Û	ø	⋮	⊥	È	ò	h
A	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ò	h
B	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ò	h
C	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ò	h
D	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ò	h
E	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ò	h
F	è	ü	ø	⋮	⊥	È	ò	h

PC855 (Cirílico)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	ђ	љ	а	⋮	⊥	л	я	-
1	ѣ	љ	а	⋮	⊥	л	р	ы
2	ѣ	њ	б	⋮	⊥	м	р	ы
3	ѓ	њ	б	⋮	⊥	м	с	з
4	ѐ	ћ	ц	⋮	⊥	н	с	з
5	е	ћ	ц	⋮	⊥	н	с	з
6	е	ќ	д	⋮	⊥	н	о	у
7	с	ќ	д	⋮	⊥	н	о	у
8	с	ѣ	е	⋮	⊥	п	у	э
9	с	ѣ	е	⋮	⊥	п	у	э
A	і	і	ѣ	⋮	⊥	п	у	э
B	і	і	ѣ	⋮	⊥	п	у	э
C	і	і	ѣ	⋮	⊥	п	у	э
D	і	і	ѣ	⋮	⊥	п	у	э
E	і	і	ѣ	⋮	⊥	п	у	э
F	і	і	ѣ	⋮	⊥	п	у	э

PC852 (Europa del este)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋯	Ł	đ	Ó	-
1	ü	Ë	í	⋯	ł	Đ	ö	~
2	é	É	ó	⋯	Ł	Đ	õ	˘
3	â	ô	ú	⋯	ł	Đ	ñ	˙
4	ä	ö	À	⋯	Ł	đ	ñ	˘
5	û	Û	à	⋯	ł	Đ	ñ	˙
6	ç	Ç	í	⋯	Ł	đ	ñ	Š
7	ç	Ç	š	⋯	Ł	đ	ñ	Š
8	ı	İ	ş	⋯	Ł	đ	ñ	Š
9	è	È	ö	⋯	Ł	đ	ñ	Š
A	ó	Ö	ü	⋯	Ł	đ	ñ	Š
B	ı	İ	ç	⋯	Ł	đ	ñ	Š
C	ı	İ	ç	⋯	Ł	đ	ñ	Š
D	ı	İ	ç	⋯	Ł	đ	ñ	Š
E	ı	İ	ç	⋯	Ł	đ	ñ	Š
F	ı	İ	ç	⋯	Ł	đ	ñ	Š

PC857 (Turco)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋯	Ł	Q	Ó	-
1	ü	æ	í	⋯	ł	Q	ö	±
2	é	Æ	ó	⋯	Ł	Q	õ	±
3	â	ö	ú	⋯	ł	Q	ñ	±
4	ä	ö	ñ	⋯	Ł	Q	ñ	±
5	à	ü	Ğ	⋯	ł	Q	ñ	±
6	â	û	Ğ	⋯	Ł	Q	ñ	±
7	ç	ù	Ğ	⋯	ł	Q	ñ	±
8	è	ı	Ğ	⋯	ł	Q	ñ	±
9	è	ı	Ğ	⋯	ł	Q	ñ	±
A	ı	ø	ı	⋯	Ł	Q	ñ	±
B	ı	ø	ı	⋯	Ł	Q	ñ	±
C	ı	ø	ı	⋯	Ł	Q	ñ	±
D	ı	ø	ı	⋯	Ł	Q	ñ	±
E	ı	ø	ı	⋯	Ł	Q	ñ	±
F	ı	ø	ı	⋯	Ł	Q	ñ	±

PC860 (Portugués)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋯	Ł	α	β	≡
1	ü	Ë	í	⋯	ł	α	β	≡
2	é	È	ó	⋯	Ł	α	β	≡
3	â	ô	ú	⋯	ł	α	β	≡
4	ä	ö	ñ	⋯	Ł	α	β	≡
5	à	ò	ñ	⋯	ł	α	β	≡
6	Á	Ú	Q	⋯	Ł	α	β	≡
7	Ç	ù	Q	⋯	ł	α	β	≡
8	è	ı	ç	⋯	Ł	α	β	≡
9	è	ı	ç	⋯	Ł	α	β	≡
A	è	ı	ç	⋯	Ł	α	β	≡
B	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
C	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
D	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
E	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
F	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡

PC863 (Canadiense-Francés)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋯	Ł	α	β	≡
1	ü	Ë	í	⋯	ł	α	β	≡
2	é	È	ó	⋯	Ł	α	β	≡
3	â	ô	ú	⋯	ł	α	β	≡
4	À	È	ı	⋯	Ł	α	β	≡
5	À	È	ı	⋯	ł	α	β	≡
6	À	È	ı	⋯	ł	α	β	≡
7	Ç	ù	ı	⋯	ł	α	β	≡
8	è	ı	ı	⋯	Ł	α	β	≡
9	è	ı	ı	⋯	Ł	α	β	≡
A	è	ı	ı	⋯	Ł	α	β	≡
B	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
C	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
D	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
E	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡
F	ı	ø	ı	⋯	Ł	α	β	≡

PC865 (Noruego)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	▒	␣	␣	α	≡
1	Û	æ	í	▒	␣	␣	β	±
2	é	Æ	ó	▒	␣	␣	Γ	≥
3	â	ô	ú	▒	␣	␣	Π	≤
4	ä	ö	Á	▒	␣	␣	Σ	⌋
5	à	ò	Í	▒	␣	␣	σ	⌋
6	â	û	Ó	▒	␣	␣	μ	⌋
7	ç	ý	Ú	▒	␣	␣	τ	⌋
8	ê	ÿ	¿	▒	␣	␣	Φ	°
9	è	Û	␣	▒	␣	␣	Θ	°
A	È	Ø	½	▒	␣	␣	Ω	°
B	Ë	ƒ	¼	▒	␣	␣	δ	°
C	Ë	ƒ	¼	▒	␣	␣	ø	°
D	Ɔ	Ɔ	;	▒	␣	␣	ø	°
E	Ä	Ɔ	«	▒	␣	␣	∅	■
F	Å	f	»	▒	␣	␣	∅	■

PC866 (Ruso)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а	▒	␣	␣	р	Ё
1	Б	С	б	▒	␣	␣	с	ё
2	В	Т	в	▒	␣	␣	т	ё
3	Г	У	г	▒	␣	␣	у	ё
4	Д	Ф	д	▒	␣	␣	ф	ё
5	Е	Х	е	▒	␣	␣	х	ё
6	Ж	Ц	ж	▒	␣	␣	ц	ё
7	З	Ч	з	▒	␣	␣	ч	ё
8	И	Ш	и	▒	␣	␣	ш	ё
9	Й	Щ	й	▒	␣	␣	щ	ё
A	К	Ъ	к	▒	␣	␣	ъ	ё
B	Л	Ы	л	▒	␣	␣	ы	ё
C	М	Ь	м	▒	␣	␣	ь	ё
D	Н	Э	н	▒	␣	␣	э	ё
E	О	Ю	о	▒	␣	␣	ю	ё
F	П	Я	п	▒	␣	␣	я	ё

PC861 (Islandés)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	▒	␣	␣	α	≡
1	Û	æ	í	▒	␣	␣	β	±
2	é	Æ	ó	▒	␣	␣	Γ	≥
3	â	ô	ú	▒	␣	␣	Π	≤
4	ä	ö	ñ	▒	␣	␣	Σ	⌋
5	à	ò	Ñ	▒	␣	␣	σ	⌋
6	â	û	æ	▒	␣	␣	μ	⌋
7	ç	ÿ	¿	▒	␣	␣	τ	⌋
8	ê	ÿ	¿	▒	␣	␣	Φ	°
9	è	Û	␣	▒	␣	␣	Θ	°
A	È	Ø	½	▒	␣	␣	Ω	°
B	Ë	ƒ	¼	▒	␣	␣	δ	°
C	Ë	ƒ	¼	▒	␣	␣	ø	°
D	Ɔ	Ɔ	;	▒	␣	␣	ø	°
E	Ä	Ɔ	«	▒	␣	␣	∅	■
F	Å	f	»	▒	␣	␣	∅	■

PC869 (Griego)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ι	ι	▒	␣	␣	Τ	ζ	-
1	Υ	υ	▒	␣	␣	Υ	η	±
2	Ο	ο	▒	␣	␣	Φ	θ	±
3		ύ	▒	␣	␣	Χ	ι	±
4		ά	▒	␣	␣	Ψ	κ	±
5	Α	Β	Κ	␣	␣	Ω	λ	±
6	Υ	Γ	Λ	␣	␣	α	μ	±
7	Ϟ	Δ	Μ	␣	␣	β	ν	±
8	Ω	Ε	Ν	␣	␣	γ	ξ	°
9	␣	Ζ	␣	␣	␣	␣	ο	°
A	␣	Η	␣	␣	␣	␣	π	°
B	␣	Θ	␣	␣	␣	␣	ρ	°
C	␣	Ι	␣	␣	␣	␣	σ	°
D	␣	␣	␣	␣	␣	␣	τ	°
E	␣	␣	␣	␣	␣	␣	␣	°
F	␣	␣	␣	␣	␣	␣	␣	°

BRASCI
(Brasileño, Portugués)

Abicomp
(Brasileño, Portugués)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		Ò	Ó	ì	ó		
1		À	Á	à	á	ò		
2		DC2	Ä	Å	ä	å		
3			Ã	Ä	ã	ä		
4		DC4	Å	Ö	å	ö		
5			Ä	Æ	ä	æ		
6			Ç	Û	ç	ù		
7			È	Û	è	ú		
8			É	Û	é	û		
9	HT	EM	Ê	Û	ê	ü		
A	LF		Ë	Û	ë	ÿ		
B	VT	ESC	Ï	Û	ï	ß		
C	FF		Í	£	í	ä		
D	CR		Î	·	î	ö		
E	SO		Ï	§	ï	ç		
F	SI		Ñ	°	ñ	±		DEL

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	À	Ð	à	ð
1			±	À	Ñ	á	á	ñ
2		DC2	±	À	Ò	â	ò	
3			³	À	Ó	ã	ó	
4		DC4	±	À	Ö	ä	ö	
5			µ	À	Ö	ä	ö	
6			¶	À	Ë	æ	ç	
7			§	À	Ç	Æ	æ	
8			·	È	Ø	è	ø	
9	HT	EM	©	È	Û	é	ù	
A	LF		»	È	Û	è	ü	
B	VT	ESC	«	È	Û	ë	û	
C	FF		¼	È	Û	ì	ü	
D	CR		½	Í	Û	í	ý	
E	SO		¾	Î	Û	î	ÿ	
F	SI		—	Ï	ß	ï	ÿ	

Roman 8

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	·	p			—	â	Å	Á	Þ	
1			!	1	A	Q	a	q		À	Ý	ê	î	À	þ	
2			"	2	B	R	b	r		Ã	ÿ	ô	ø	À	·	
3			#	3	C	S	c	s		Ä	Ë	ù	æ	Ð	µ	
4			\$	4	D	T	d	t		Å	È	á	å	Ð	¶	
5			%	5	E	U	e	u		Æ	Ç	é	í	Í	¾	
6			&	6	F	V	f	v		Ë	Ñ	ó	ø	Ì	—	
7			'	7	G	W	g	w		Ï	Ñ	ú	æ	Ó	¼	
8			(	8	H	X	h	x		·	·	à	à	Ò	½	
9			)	9	I	Y	i	y		^	^	è	è	Û	°	
A			*	:	J	Z	j	z		~	~	ò	ò	Ö	°	
B			+	;	K	[	k	{		~	~	ù	ù	Û	«	
C			,	<	L	\	l	|		~	~	ä	ä	É	■	
D			-	=	M	]	m	}		~	~	ë	ë	Û	»	
E			.	>	N	^	n	~		~	~	ö	ö	ÿ	±	
F			/	?	O	_	o	~		~	~	ü	ü	ÿ		

ISO Latin 1

Código	A	B	C	D	E	F
0		°	À	Ð	à	ð
1	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2	ç	²	Â	Ò	â	ò
3	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7	§	·	Ç	×	ç	÷
8	©	¸	È	Ø	è	ø
9	ª	º	É	Ú	é	ú
A	«	»	Ê	Û	ê	û
B	¼	½	Ë	Ü	ë	ü
C	⅓	⅔	Ì	Ý	ì	ý
D	—	—	Í	Þ	í	þ
E	—	—	Î		î	
F	—	—	Ï	ß	ï	ÿ

MAZOWIA (Polaco)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	Ę	Ż	Ł	Ł	α	≡	
1	ü	ę	ż	ł	ł	β	±	
2	é	ĭ	ó	ł	ł	γ	≥	
3	â	ö	ó	ł	ł	π	≤	
4	à	ö	ń	ł	ł	σ	∫	
5	à	ć	ń	ł	ł	σ	∫	
6	ą	û	ź	ł	ł	μ	÷	
7	ç	ù	ż	ł	ł	τ	∞	
8	ê	ś	ś	ł	ł	θ	•	
9	è	ő	Ź	ł	ł	θ	•	
A	«	»	ł	ł	ł	Ω	•	
B	¼	½	ł	ł	ł	δ	√	
C	⅓	⅔	ł	ł	ł	ε	²	
D	—	—	ł	ł	ł	ø	³	
E	—	—	ł	ł	ł	∅	⁴	
F	—	—	ł	ł	ł	∅	⁵	

Code MJK (CSFR)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Č	Ě	á	Ł	Ł	α	≡	
1	ü	ž	í	ł	ł	β	±	
2	é	ž	ó	ł	ł	γ	≥	
3	ď	ô	ú	ł	ł	π	≤	
4	ä	ö	ň	ł	ł	σ	∫	
5	Ď	Ó	Ň	ł	ł	σ	∫	
6	ř	ú	š	ł	ł	μ	÷	
7	č	ý	š	ł	ł	τ	∞	
8	ě	ý	ř	ł	ł	θ	•	
9	Ě	Ů	ř	ł	ł	θ	•	
A	Ĺ	Ů	ř	ł	ł	Ω	•	
B	í	š	ř	ł	ł	δ	√	
C	í	š	ř	ł	ł	ε	²	
D	í	š	ř	ł	ł	ø	³	
E	Ā	Ř	«	ł	ł	∅	⁴	
F	Ā	ř	»	ł	ł	∅	⁵	

ISO 8859-7 (Latino/Griego)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0		°	İ	Π	Û	π		
1		ı	İ	P	Û	ρ		
2		±	Α	B	Π	α		
3		²	Γ	Σ	Υ	β		
4		³	Δ	T	Y	γ		
5		´	E	Z	Φ	ε		
6		·	Z	H	Ψ	ζ		
7		¸	·	E	Θ	η		
8		·	·	E	Θ	η		
9		·	·	H	I	Ω		
A		©	·	H	I	Ω		
B		ª	·	I	K	ι		
C		»	·	»	Λ	κ		
D		¼	·	»	Μ	λ		
E		½	·	»	N	μ		
F		—	·	»	Ω	ν		

ISO Latin 1T (Turco)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0			°	°	À	Ğ	à	ğ
1			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			ç	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			¤	´	Ä	Ö	ä	ö
5			¥	µ	Å	Ø	å	ø
6			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			§	·	Ç	×	ç	÷
8			©	¸	È	Ø	è	ø
9			ª	¹	É	Û	é	û
A			«	º	Ê	Û	ê	û
B			»	»	Ë	Ü	ë	ü
C			¼	¼	Ì	Û	ì	ü
D			½	½	Í	İ	í	ı
E			¾	¾	Î	Ş	î	ş
F			⅞	⅞	Ï	İ	ï	ı

Bulgaria (Búlgaro)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а	р	Л	а	≡	
1	Б	С	б	с	±	β	±	
2	В	Т	в	т	Γ	Г	≥	
3	Г	У	г	у	Π	π	≤	
4	Д	Ф	д	ф	Σ	σ	∫	
5	Е	Х	е	х	№	№	∫	
6	Ж	Ц	ж	ц	§	§	μ	
7	З	Ч	з	ч	τ	τ	÷	
8	И	Ш	и	ш	°	°	°	
9	Й	Щ	й	щ	·	·	·	
A	К	Ъ	к	ъ	√	√	√	
B	Л	Ы	л	ы	²	²	²	
C	М	Ь	м	ь	³	³	³	
D	Н	Э	н	э	¼	¼	¼	
E	О	Ю	о	ю	½	½	½	
F	П	Я	п	я	¾	¾	¾	

PC774 (LST 1283:1993)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	±	ç	α	β	≡
1	ü	æ	í	±	ç	α	β	≡
2	é	Æ	ó	±	ç	α	β	≡
3	â	ô	ú	±	ç	α	β	≡
4	ä	ö	ñ	±	ç	α	β	≡
5	à	ò	Ñ	±	ç	α	β	≡
6	â	ô	ñ	±	ç	α	β	≡
7	ç	ù	ò	±	ç	α	β	≡
8	ê	ÿ	ö	±	ç	α	β	≡
9	ë	ÿ	Ö	±	ç	α	β	≡
A	è	Û	ü	±	ç	α	β	≡
B	ì	Û	ç	±	ç	α	β	≡
C	î	£	¼	±	ç	α	β	≡
D	ï	¥	½	±	ç	α	β	≡
E	Ä	µ	¾	±	ç	α	β	≡
F	Å	¶	±	±	ç	α	β	≡

Estonia (Estoniano)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	±	ç	α	β	≡
1	ü	æ	í	±	ç	α	β	≡
2	é	Æ	ó	±	ç	α	β	≡
3	â	ô	ú	±	ç	α	β	≡
4	ä	ö	ñ	±	ç	α	β	≡
5	à	ò	Ñ	±	ç	α	β	≡
6	â	ô	ñ	±	ç	α	β	≡
7	ç	ù	ò	±	ç	α	β	≡
8	ê	ÿ	ö	±	ç	α	β	≡
9	ë	ÿ	Ö	±	ç	α	β	≡
A	è	Û	ü	±	ç	α	β	≡
B	ì	Û	ç	±	ç	α	β	≡
C	î	£	¼	±	ç	α	β	≡
D	ï	¥	½	±	ç	α	β	≡
E	Ä	µ	¾	±	ç	α	β	≡
F	Å	¶	±	±	ç	α	β	≡

ISO8859-2

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ř	Ď	ř	ď
1			!	1	A	Q	a	q			À	á	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r			Ā	ā	Ā	Ń	ā	ņ
3			#	3	C	S	c	s			Ł	ł	Ā	Ń	ā	ō
4			\$	4	D	T	d	t			ł	ł	Ā	Ń	ā	ö
5			%	5	E	U	e	u			Ł	ł	Ā	Ń	ā	ó
6			&	6	F	V	f	v			Ś	ś	Ā	Ń	ā	õ
7			'	7	G	W	g	w			Š	š	Ā	Ń	ā	÷
8			(	8	H	X	h	x			Š	š	Ā	Ń	ā	ř
9			)	9	I	Y	i	y			Š	š	Ā	Ń	ā	ů
A			*	:	J	Z	j	z			Š	š	Ā	Ń	ā	ú
B			+	;	K	[	k	{			Š	š	Ā	Ń	ā	ű
C			,	<	L	\	l	|			Š	š	Ā	Ń	ā	ÿ
D			-	=	M	]	m	}			Š	š	Ā	Ń	ā	ÿ
E			.	>	N	^	n	~			Š	š	Ā	Ń	ā	ÿ
F			/	?	O	_	o	~			Š	š	Ā	Ń	ā	ÿ

PC866 LAT. (Latvian)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	À	Ā	ā		Ļ	Š	ŗ	Ē
1	Б	С	б	⋮	┘	Т	с	ē
2	В	Т	в	⋮	┘	Č	т	Ģ
3	Г	У	г	┘	┘	Č	у	ķ
4	Д	Ф	д	┘	┘	Ļ	ф	ķ
5	Е	Х	е	┘	┘	Ģ	х	ļ
6	Ж	Ц	ж	┘	┘	ā	ц	ļ
7	З	Ч	з	┘	┘	ī	ч	ž
8	И	Ш	и	┘	┘	ī	ш	ž
9	Й	Щ	й	┘	┘	ī	щ	o
A	К	Ъ	к	┘	┘	ģ	ъ	·
B	Л	Ы	л	┘	┘	ģ	ы	√
C	М	Ь	м	┘	┘	ģ	ь	Ņ
D	Н	Э	н	┘	┘	ģ	э	š
E	О	Ю	о	┘	┘	ģ	ю	■
F	П	Я	п	┘	┘	ģ	я	■

Cursiva

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		DC2 "	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		DC4 \$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y
A	LF	*	:	J	Z	j	z	
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF	,	<	L	\	l	;	}
D	CR	-	=	M	]	m	}	}
E	SO	.	>	N	^	n	~	~
F	SI	/	?	O	_	o		

No hay caracteres disponibles para el código hexadecimal 15 en la tabla de caracteres en cursiva.

Grupos de caracteres internacionales

Puede seleccionar uno de los siguientes grupos de caracteres internacionales con el modo de ajuste por defecto o bien con el comando ESC R. Por ejemplo, cuando seleccione "Cursiva francés", los caracteres de la fila "Francia" de la tabla siguiente se utilizarán en la tabla de caracteres en cursiva.

Los siguientes ocho grupos de caracteres internacionales pueden seleccionarse con el modo de ajuste por defecto o bien con el comando ESC R.

País	Código ASCII hexadecimal											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
EE.UU.	#	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Francia	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	¨
Alemania	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
Gran Bretaña	£	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Dinamarca	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	ø	å	~
Suecia	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Û	é	ä	ö	å	ü
Italia	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
España	¢	\$	@	¡	Ñ	¿	^	'	¨	ñ	}	~

Los siguientes siete grupos adicionales solamente pueden seleccionarse con el comando ESC R.

País	Código Hex ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
Japan	#	\$	@	[	¥	]	^	'	{	|	}	~
Norway	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Û	é	æ	ø	å	ü
Denmark II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Û	é	æ	ø	å	ü
Spain II	#	\$	á	¡	Ñ	¿	é	'	í	ñ	ó	ú
Latin America	#	\$	á	¡	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
Korea	#	\$	@	[	₩	]	^	'	{	|	}	~
Legal	#	\$	§	°	'	¨	¶	'	©	®	†	™

Caracteres disponibles con el comando ESC (^

Utilice el comando ESC (^ para imprimir los caracteres de la tabla siguiente.

Código	0	1	7
0			▶
1	☺	◀	
2	☹	↕	
3	♥	!!	
4	♦	¶	
5	♣	§	
6	♠	-	
7	·	±	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	◻	→	
B	♂	←	
C	♀	↵	
D	♪	↔	
E	♫	▲	
F	♬	▼	△

Glosario

Las siguientes definiciones se aplican específicamente a impresoras.

AGM (Alternate Graphics Mode)

Una opción que mejora la calidad de impresión al utilizar el modo de emulación IBM X24E.

Aplicación

Un programa que ayuda a realizar una tarea en particular, como tratamiento de textos, o contabilidad.

Área imprimible

El área de una página en la que la impresora puede imprimir. Es más pequeña que el tamaño físico de la página debido a los márgenes.

ASCII

American Standard Code for Information Interchange (Código Estándar Americano para el Intercambio de Información). Un sistema de codificación estándar para asignar códigos numéricos a letras y símbolos.

Auto test

Un método para comprobar el funcionamiento de la impresora. Al ejecutar el auto test, la impresora imprime los caracteres almacenados en su ROM.

Avance automático de línea

Cuando esta función está seleccionada en el modo de ajuste por defecto, cada código de retorno de carro (CR) va seguido automáticamente por un código de avance de línea (LF).

Avance de línea

Un código de control que avanza el papel un espacio de una línea.

Bandas o "banding"

Las líneas horizontales que aparecen a veces al imprimir gráficos. Este fenómeno se produce cuando el retorno del carro queda desalineado. Consulte también *Entrelazado*.

Bit

Un dígito binario (0 ó 1), que es la unidad de información más pequeña utilizada por una impresora u ordenador.

Brillo

La claridad u oscuridad de una imagen.

búffer

La parte de la memoria de una impresora que se utiliza para guardar los datos antes de imprimirlos.

Byte

Una unidad de información formada por ocho bits.

Calibración de cabezales

Un procedimiento de mantenimiento que debe realizar cuando la impresión en color se desalinea o cuando la impresión aparece borrosa.

Caracteres definidos por el usuario

Caracteres definidos y guardados en la impresora por el usuario. Llamados también caracteres transferidos (caracteres *download*).

Caracteres por pulgada (cpp)

Una medida del tamaño de los caracteres de texto, algunas veces llamada paso.

CMYK

Cián (azul-verde), magenta, amarillo y negro. Estas tintas de color se utilizan para crear la matriz del sistema substractivo de colores impresos.

Código de control

Códigos especiales utilizados para controlar las funciones de la impresora, como por ejemplo llevar a cabo un retorno de carro o un avance de línea.

Cola de impresión

Si la impresora está conectada a una red, los datos de impresión enviados a la impresora cuando ésta está ocupada se conservan, en una cola de impresión, hasta que pueden imprimirse.

Colores substractivos

Colores producidos por pigmentos que absorben algunos colores de la luz y que reflejan otros. Consulte también *CMYK*.

ColorSync

Software para Macintosh diseñado como ayuda para conseguir una impresión de color WYSIWYG (lo que ve es lo que consigue). Este software imprime los colores tal y como pueden verse en pantalla.

Controlador de impresora

Un programa de software que envía comandos a la impresora para aprovechar las posibilidades de la impresora. A menudo se describe como “driver”. Consulte también *Controlador*.

Controlador

Un software que envía instrucciones a un dispositivo periférico para indicarle qué debe hacer. Por ejemplo, el controlador de la impresora acepta datos de impresión enviados desde el ordenador y los programas y envía instrucciones a la impresora acerca de cómo imprimir los datos.

cpp

Consulte también *Caracteres por pulgada*.

Cursiva

Un estilo de letra en que los caracteres están inclinados. *Esta frase está en cursiva*.

Detalles finos

Este ajuste del controlador de la impresora da más nitidez y claridad a las imágenes. Tiene el efecto opuesto a Error de difusión. Tenga en cuenta que este ajuste puede prolongar de forma considerable el tiempo de impresión.

Difuminado

Un método de difuminado en el que los puntos se ordenan en patrones ordenados. El difuminado es más indicado para la impresión de colores sólidos, como diagramas y gráficos. Consulte también *Semitonos*.

Emulación

Por emulación se entiende la utilización de códigos de control de otro tipo de impresora. Posiblemente, la mayor parte de los usuarios nunca tendrán la necesidad de utilizar estos ajustes, sin embargo, para los usuarios con experiencia puede serles útil.

Entrelazado

Impresión en la cual las imágenes se imprimen en incrementos más precisos, para reducir la posibilidad de aparición de bandas y para producir imágenes con apariencia de impresión láser. Consulte también *Bandas*.

EPSON Plot!

EPSON Plot! es un software que permite imprimir los archivos con formato HPGL y HPGL/2 en la impresora EPSON. Estos archivos son los archivos creados por programas gráficos o CAD.

Error difusión

La difusión de errores mezcla los puntos individuales de color con los colores de los puntos circundantes para crear el aspecto de colores naturales. Mezclando los puntos de color, la impresora puede conseguir unos colores excelentes y una sutil gradación del color. Este método resulta muy adecuado para imprimir documentos que contengan gráficos muy detallados o imágenes fotográficas.

ESC/P 2

La versión mejorada del lenguaje de comandos de impresora ESC/P. Los comandos de este lenguaje permiten aplicar funciones de impresora láser, como fuentes escalables y la impresión mejorada de gráficos.

ESC/P

Abreviación de *Epson Standard Code for Printers* (Código Estándar Epson para Impresoras). Este sistema de comandos le permite controlar la impresora por programa desde el ordenador. Es estándar para todas las impresoras EPSON y lo aceptan la mayoría de las aplicaciones para ordenadores personales.

Escala de grises

Una escala de tonos de gris, del negro al blanco. La escala de grises se utiliza para representar colores al imprimir solamente con tinta negra.

Fuente

Una fuente es un estilo de tipo designado por un nombre de familia.

Fuentes escalables

Fuentes que permiten ser ampliadas o reducidas. Las fuentes no escalables se conocen como fuentes mapas de bits (bitmaps) y no pueden modificar su tamaño.

Funciones de activación

Funciones especiales, como el autotest, a las que puede acceder pulsando uno de los botones del panel de control al tiempo que activa la impresora.

Impresión bidireccional

Impresión en la que el cabezal impresor imprime en ambas direcciones. La velocidad de impresión es más rápida.

Impresión de alta velocidad

Impresión en la que las imágenes se imprimen en ambas direcciones. Con ello la impresión es más rápida. También se conoce como impresión bidireccional.

Impresión económica

Impresión en la que las imágenes se imprimen con menos puntos para ahorrar tinta.

Impresión proporcional

Impresión en la que la anchura de los caracteres varía con cada carácter. Por ejemplo, una "W" mayúscula ocupa mucho más espacio que una "i" minúscula. El aspecto es más parecido al de un libro de imprenta que al de un borrador escrito a máquina.

Impresión unidireccional

Impresión en la que cada cabezal impresor imprime sólo en una única dirección. La impresión unidireccional es útil para imprimir gráficos, ya que permite una alineación vertical más precisa que la impresión bidireccional.

Inicialización

Consigue que la impresora vuelva a adoptar los ajustes por defecto (grupo predeterminado de condiciones).

Interface paralelo

Consulte *Interface*.

Interface serie

Consulte *Interface*.

Interface

La conexión entre el ordenador y un periférico, como por ejemplo la impresora. En general, las impresoras disponen de dos interfaces, paralelo y serie. Un interface paralelo transmite los datos de byte en byte (ocho bits). Un interface serie transmite los datos de bit en bit.

Inyección de tinta

Un método de impresión en que cada letra o símbolo se forma aplicando tinta al papel de manera muy precisa.

Matriz de puntos

Un método de impresión en el que cada letra o símbolo está formado por un patrón (matriz) de puntos individuales.

Modo de ajuste por defecto

Una función que permite a los usuarios experimentados realizar ajustes especiales imposibles de seleccionar desde el software o el controlador.

Modo de calibración del cabezal impresor

Esta función le permite calibrar los cabezales de impresión si no puede usar la utilidad Calibración de cabezales. Consulte también *Calibración de los cabezales*.

Monocromo

Impresión en un mismo color de tinta. En general suele utilizarse el negro.

Patrón de pantalla

Este ajuste permite que las áreas con sombras aparezcan en pantalla, en lugar de imprimirlas como semitonos.

Por defecto

Un valor o ajuste que es efectivo al activar, reinicializar o inicializar el equipo.

Posición de carga

La posición en la que el papel se carga automáticamente.

ppp

Puntos por pulgada. Los ppp miden la resolución. Consulte también *Resolución*.

PPS

Pulgadas por segundo. Estas unidades se utilizan para medir la velocidad de impresión.

RAM

Random Access Memory (Memoria de Acceso Aleatorio). La parte de la memoria de la impresora utilizada como búffer y para guardar los caracteres definidos por el usuario. Todos los datos guardados en la RAM se pierden al desactivar la impresora.

Reinicializar

Volver a aplicar a la impresora los ajustes por defecto, ya sea enviando un comando, una señal INIT, o desactivando la impresora y volviéndola a activar.

Resolución

El número de puntos por pulgada que se utiliza para representar una imagen.

RGB

Red, Green, Blue (Rojo, Verde, Azul). Estos colores, en los fósforos irradiados por el cañón de electrones del monitor del ordenador, se utilizan para crear la matriz aditiva de los colores de pantalla.

ROM

Read Only Memory (Memoria de Sólo Lectura). Una parte de la memoria que sólo puede leerse pero que no puede utilizarse para el almacenamiento de datos. La ROM conserva su contenido al desactivar la impresora.

Sans serif

Un tipo de fuente que no tiene serif, es decir, líneas que enlazan los caracteres para mejorar su legibilidad. Las entradas en el índice se imprimen en una fuente sin serif (Sans serif), pero las descripciones se imprimen en una fuente con serifs.

Semitonos

Un método de utilización de patrones para representar una imagen. Los semitonos posibilitan la producción de tonos de gris por medio de puntos negros, o una matriz de colores prácticamente infinita con la utilización sólo de unos pocos puntos de color.

Servidor de impresión

El servidor de impresión actúa como una oficina de correos para todos los trabajos de impresión de una red. Recibe los trabajos de impresión y los distribuye a la impresora asignada. También tiene por función la de conservar los trabajos de impresión cuando la impresora está ocupada. Consulte también *Cola de impresión*.

Soporte

Materiales sobre los que se imprimen datos, como sobres, papel normal, papel especial y transparencias.

Spool manager

Un programa de software que convierte los datos de impresión en códigos que comprende la impresora. Consulte también *Spool*.

Spool

Proceso por el que el controlador de la impresora convierte los datos de impresión en códigos que la impresora comprende. Estos datos son enviados directamente a la impresora o al servidor de impresión.

Status monitor

Un programa de impresora que permite comprobar el estado de la impresora, como por ejemplo la tinta restante antes de empezar a imprimir.

Tabla de caracteres

Un grupo de letras, números y símbolos que incluye los caracteres utilizados en un idioma en particular.

Volcado hexadecimal

Una función de solución de pequeños problemas que ayuda a los usuarios avanzados a encontrar la causa de los problemas de comunicación entre la impresora y el ordenador. Cuando la impresora se encuentra en modo de volcado hexadecimal, imprime cada código que recibe en notación hexadecimal y en caracteres ASCII. También llamado "volcado de datos".

WYSIWYG

"What-you-see-is-what-you-get" (lo que ve es lo que imprime). Este término se utiliza para describir la impresión que tienen el mismo aspecto con que aparece en pantalla.

Índice

A

- Ajuste Error difusión
 - Macintosh, 4-21
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Ajuste automático
 - Macintosh, 4-7
 - Windows, 3-5, 3-12
- Ajuste Brillo
 - Macintosh, 4-11
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Ajuste Cian, Magenta, Amarillo
 - Macintosh, 4-16
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Ajuste Colorimétrico*, 4-18
- Ajuste ColorSync*, 2-24, 2-28, 4-12, 4-17—18
- Ajuste Contraste,
 - Macintosh, 4-16
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Ajuste de la posición de corte,5-15—16
- Ajuste de software Tipo de papel
 - Macintosh, 4-4—5, 4-7—9,4-19
 - Windows, 3-6—7, 3-12—15. *Consulte también Ayuda en línea*
- Ajuste del área de impresión
 - Macintosh, 4-23
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Ajuste Detalles Finos
 - Macintosh, 4-20
 - Windows. *Consulte también Ayuda en línea*
- Ajuste Difuminado fino
 - Consulte también* *Ayuda en línea* *Ajustes Semitono*
 - Macintosh, 4-21
 - Windows. *Consulte también Ayuda en línea*
- Ajuste Difuminado grueso
 - Consulte también* *Ajustes Semitono*
 - Macintosh, 4-21
 - Windows, *Consulte también Ayuda en línea*
- Ajuste Económico
 - Macintosh, 4-11
 - Windows, 3-9. *Consulte también Ayuda en línea*
- Ajuste Entrelazado
 - Macintosh, 4-19—20
 - Windows. *Consulte también Ayuda en línea*
- Ajuste Fino 720 ppp
 - Macintosh, 4-20
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Ajuste ICM+, 3-9. *Consulte también Ayuda en línea*
- Ajuste Imprimir
 - DOS, 2-20
 - Macintosh, 4-4—5, 4-15—21. *Consulte también* *Software de impresora para Macintosh*
 - Windows, 3-4—10, 3-12—15. *Consulte también* *Ayuda en línea* *y* *Software de la impresora para Windows*

- Ajuste No semitono
 - Consulte también*
 - Ajuste Semitono
 - Macintosh, 4-21
 - Windows. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajuste Normal 360 ppp
 - Macintosh, 4-19
 - Windows. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
 - Consulte también* Ajuste Resolución
- Ajuste Orientación
 - Macintosh, 4-5, 4-23
 - Windows, 3-7. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajuste Perfil*, 4-17
- Ajuste predefinido
 - Macintosh, 4-10-12
 - Windows, 3-8—9. *Consulte también* *Ayuda en línea*
- Ajuste Reducir / Ampliar*, 4-23
- Ajuste Resolución
 - Macintosh, 4-18—19
 - Windows, 3-10. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajuste Saturación
 - Macintosh, 4-16, 4-18
 - Windows. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajuste Super fino 1440 ppp
 - Macintosh, 4-18
 - Windows. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
 - Consulte también* Ajuste Resolución
- Ajuste Texto/Gráfico
 - Macintosh, 4-11
 - Windows, 3-9. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajuste Tipo de papel
 - Macintosh, 4-4, 4-7
 - Windows, 3-4, 3-12
- Ajuste Tipo render*, 4-18
- Ajuste Velocidad
 - Macintosh, 4-20
 - Windows. *Consulte*
 - Ayuda en línea*
- Ajuste Vídeo / Cámara digital
 - Macintosh, 4-11, 4-17
 - Windows, 3-9. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajustes Avanzado
 - Macintosh, 4-10—12
 - Windows, 3-8, 3-11, 3-19.
 - Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajustes de color
 - Macintosh, 4-16
 - Windows. *Consulte*
 - Ayuda en línea*
- Ajustes Foto
 - Macintosh, 4-11
 - Windows, 3-9. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- Ajustes Semitono
 - Macintosh, 4-21
 - Windows. *Consulte*
 - Ayuda en línea*
- Ajustes Tamaño de papel
 - Macintosh, 4-5, 4-22
 - Windows, 3-7. *Consulte también*
 - Ayuda en línea*
- AppleTalk*, 2-29—30
- Aumentar la velocidad de impresión, 8-35—36
- Autotest, 8-5—7
- Ayuda en línea*, 2-12, 3-4

B

- Back Light Film, 1-10, 5-34. *Consulte también* Papel
- Barra Calidad/Velocidad
 - Macintosh, 4-6
 - Windows, 3-5. *Consulte también Ayuda en línea*
- Barras de ajuste de color
 - Macintosh, 4-16
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Barras deslizadoras
 - Macintosh, 4-16
 - Windows. *Consulte Ayuda en línea*
- Baudios, B-5
- Botones, 1-3—4, 6-2—3
 - Tipo papel, 1-3—4, Macintosh,
 - Windows, 3-4
- Brillo, A-2

C

- Cabezal impresor
 - alineación. *Consulte también* Utilidades; Macintosh, 4-32, 8-42; usuarios DOS, 8-43; utilizar panel de control, 8-44; Windows, 3-18, 8-42
 - limpieza. *Consulte también* Utilidades; Macintosh, 4-32, 8-37, 8-39; utilizar panel de control, 8-40—41; Windows, 3-18, 8-37—38
- Cabezal. *Consulte también* Cabezal impresor

- Calibración cabezal impresor, 3-18*. *Consulte también* Utilidades Macintosh, 4-32, 8-43 Usuarios del DOS, 8-43 Utilizar panel de control, 8-44 Windows, 3-18, 8-42
- Cargar papel. *Consulte también* Papel
- Cartuchos de tinta, 1-9
 - especificaciones, D-9
 - imprimir con un cartucho de tinta color vacío, 7-5
 - instalación, 2-8—10
 - nivel, 3-20
 - problemas con los, 8-45
 - substituir, 7-2—4
- Centro de atención al cliente
 - Macintosh, 4-12—13, 5-15
 - Windows, 3-8, 3-10—11
- Códigos de control ESC P/2, D-19
- Códigos de control para la emulación IBM X24, D-20
- Color, sugerencias acerca de, A-2—8
- Comprobación del tipo de papel, 3-20
- Conectar con la impresora
 - a un Macintosh, 2-22—23
 - a un PC, 2-11
- Consumibles, 1-9—10
- Controlador de la impresora
 - DOS, 2-20
 - Macintosh, 2-25, 4-2—28. *Consulte también* Software de la impresora para Macintosh Windows, 2-13, 4-2—12. *Consulte también* Ayuda en línea y Software de la impresora para Windows
- Controlador. *Consulte también* Controlador de impresora

Correspondencia de color, A-2—4
Cuadro de diálogo Imprimir*, 4-5
Cuadro de diálogo Inicialización
 página*, 4-5, 4-25
Cuadro de diálogo Más ajustes
 Macintosh, 4-13, 4-15
 Windows, 3-10. *Consulte también*
 Ayuda en línea
Cuadro de diálogo Tamaño de papel
 definido por el usuario, 3-7.
 Consulte también Ayuda en
 línea
Cubierta
 bandeja del papel, 1-2, 2-2, 2-6
 del papel banner, 1-2, 2-2, 2-5

D

Desempaquetar la impresora, 2-2
Despooler+, 3-7, 3-19—21. *Consulte*
 también Ayuda en línea
Difuminado, A-4. *Consulte también*
 Ajustes Semitono

E

EPSON

 carpeta, 2-12
 Controlador impresoras
 serie *Stylus*, 2-12+, 2-27—29*
 Despooler+, 3-7, 3-19—21
 grupo de programas, 2-12
 Monitor2*, 2-32, 2-34, 4-30
 Namer*, 2-27, 2-29
 papel especial, 1-9, *Consulte*
 también Papel
 Plot!, 2-12, Apéndice C
 Spool Manager+, 3-21
 Status Monitor;
 Macintosh, 2-27, 4-26—30;
 Windows, 2-12, 3-17, 3-19—21
 Error difusión, A-4

Especificaciones del área de
 impresión, D-7—8
Especificaciones
 área imprimible, D-7—8
 cartuchos de tinta, D-9—10
 eléctricas, D-11
 entorno, D-11
 impresión, D-2—3
 inicialización, D-18
 interface, D-12—17
 mecánicas, D-10
 papel, D-4—8
 seguridad, D-11
Ethernet. *Consulte* Interface
Etiquetas, 5-29—30. *Consulte también*
 Papel continuo
 cargar, 5-10, 5-29
 palanca de ajuste, 5-19
 retirar, 5-30

F

Fuente de papel
 Macintosh, 4-5, 4-23
 Windows, 3-6. *Consulte también*
 Ayuda en línea

Fuentes

 escalables, 6-13
 seleccionar, 6-12

Funciones de activación, 6-3

G

Giro horizontal*, 4-20, 5-34
Glossy film HQ, 1-10, 3-15, 4-9,
 5-22, 5-23. *Consulte también*
 Papel
Guardar los ajustes
 Macintosh, 4-14
 Windows, 3-11
Guías. *Consulte* Topes laterales

H

HPGL. *Consulte* EPSON Plot!

I

Idiomas, 6-4, 6-10—11

Impresión bidireccional, 6-5.

Impresión desatendida*, 2-32

Impresión en red

Macintosh, 2-26—27, 2-30—34

Windows 95, 2-17—18

Impresión

calidad de, 8-26—33, 8-35—36

dirección de, 8-5.

velocidad, 8-34—35

Impresora

ajuste de la, 2-4—6

limpiar la, 7-6

nombre de la *, 2-25

panel de control. *Consulte también*

Botones o Indicadores

partes de la impresora, 1-2, 2-2

soporte, 2-4

transporte, 7-7

desempaquetar, 2-2

Imprimir con mayor rapidez,

8-35—36

Imprimir

autotest, 8-5—7

con un cartucho de tinta vacío, 7-5

en papel especial. *Consulte*

también Papel

pasos básicos para Macintosh,

4-4—6;

para Windows, 3-4—7

problemas. *Consulte también*

Solucionar problemas

Indicadores de error, 8-2—4

Indicadores, 1-4—5, 8-2—4

Instalar

bandeja del papel, 2-2, 2-6

Banner; cubierta para el papel, 2-6;

soportes para el papel, 2-4—5;

rollo de papel

cubierta para la bandeja del

papel, 2-2, 2-6

software para DOS, 2-20—21,

8-43

software para Macintosh,

2-25—27

software para Windows,

2-12—20

software para redes Windows,

2-17—18

topes laterales, 2-4—5

tarjetas de interface, B-3—5

Interface

cables, 1-8—9, 2-11+, 2-22

especificaciones, D-12—17

Ethernet, 1-8, 2-23, 2-26

LocalTalk, 1-8, 2-23, 2-27

paralelo, 1-8, 2-11

serie, 1-8, 2-22—23, 2-26,

2-29—31, D-17

tarjetas, 1-8, 2-11+, 2-22—23,

B-2—5

L

Limpieza

de los cabezales de impresión.

Consulte también Utilidades.

Macintosh, 4-26, 8-37,

8-37—39; utilizar el panel

de control, 8-40—41;

Windows, 3-18, 8-37—39

de la impresora, 7-6

Lista de comandos, D-19

LocalTalk. *Consulte también*

Interface

M

- Macintosh
 - ajuste Automático, 4-7
 - ajuste Avanzado, 4-7, 4-15;
 - ajuste de color, 4-16
 - ajuste de impresora Tipo papel, 4-5, 4-7, 4-28
 - ajuste Tinta, 4-9
 - ajuste de software Tipo papel, 4-4—5, 4-7—9, 4-24
 - asignar un nombre, 2-29
 - ColorSync, 2-28, 4-12, 4-16—17
 - Entrelazado, 4-19—20
 - guardar los ajustes, 4-14
 - instalación del software, 2-25—27
 - interface serie, 2-22—23
 - módulo de ampliación, 2-29
 - redes, 2-26—27, 2-29—34
 - requisitos, 1-6—7
 - sobres, 4-22
 - Status Monitor, 2-26, 4-28—29
 - tamaño de papel personalizado, 4-24—25
 - utilidades, 2-27, 4-26—30
- Mantenimiento, Capítulo 7
- Menú Papel+, 3-6—7. *Consulte también Ayuda en línea*
- Menú Principal+, 3-5. *Consulte también Ayuda en línea*
- Micro ajuste
 - botones, 1-3—4, 5-16, 6-10
 - características, 5-9
- Modo de ajuste por defecto, 6-4—10
 - cambiar, 6-10—11
- Modo de volcado hexadecimal, 6-3
- Modulo de ampliación para Power Macintosh*, 2-29

O

- Opciones, 1-8

P

- Palanca de ajuste, 1-2, 5-19
- Palanca de liberación del papel, 1-2, 3-2, 4-2, 5-11, 5-17, 5-18
- Panel de control, 1-3—5, 6-2
- Pantalla Ajustes actuales
 - Macintosh, 4-6
 - Windows, 3-6
- Papel autoadhesivo especial HQ, 1-10, 5-24.
- Papel banner, 1-9, 3-6, 5-3, 5-6, 5-21.
 - Consulte también* Papel cargar, 5-31—33
 - cortador, 1-9
 - cortar el papel ya impreso, 5-33
 - cubierta, 1-2, 2-2, 2-6, 5-11
 - palanca de ajuste, 5-19
 - soportes, 1-2, 2-5—6, 5-32
- Papel continuo
 - ajuste posición de carga, 5-15
 - ajuste posición de corte, 5-15—16
 - cambiar a hojas sueltas, 5-17
 - cambiar desde hojas sueltas, 5-17
 - cargar, 5-10—14
 - palanca de ajuste, 5-19
 - retirar, 5-14
 - sugerencias, 5-15
- Papel especial A6 HQ, 5-21
 - cargar, 5-25—26
 - Consulte también* Papel especificaciones, D-5
 - palanca de ajuste, 5-19
- Papel especial. *Consulte también* Papel
- Papel glossy HQ, 1-10, 3-15, 4-9, 5-23. *Consulte también* Papel
- Papel
 - ajuste correspondencia con el tipo de papel: Macintosh, 4-7—9; Windows, 3-13—15
 - ajuste de la posición de carga, 5-9
 - ampliación de la bandeja del

- papel, 1-2, 5-3—5
- atacos, 8-24, 8-25
- bandeja del, 1-2, 2-6, 5-2—6, 5-14
- cargar: ajuste de la posición, 5-9; Macintosh, 4-2—4; papel continuo, 5-10—14; sobredimensionado, 5-3—8; utilización de la ranura de inserción manual, 5-6—8; utilización de la bandeja de papel, 5-2; Windows, 3-2—3
- comprobación, 3-19
- continuo, 5-10—18
- especificaciones, D-4—8
- falta papel, 8-3
- palanca de ajuste, 5-19
- personalizar tamaño, 3-11, 4-14*. *Consulte también Ayuda en línea*
- selección tipo especial, 5-20—22
- sobredimensionado, 5-3—8
- sobres, 5-26—28
- tipos especiales, 1-9—10; carga de, 5-22—24; seleccionarlos, 5-20—22
- Paralelo, *Consulte* Interface
- Partes de la impresora, 1-2, 2-2
- Plot!, 2-12, Apéndice C
- Posición de carga, ajuste de la, 5-19
- Preparar la impresora, 2-3—6
- Problemas, Capítulo 8

R

- Ranura para la introducción manual, 5-6—8
- Requisitos de sistema, 1-6—7
- Resolución y tamaño de imagen, A-5
- Resolución
 - de impresión, D-2
 - de una imagen, A-5—6
 - Consulte también* Ajuste Resolución

S

- Saturación, A-2
- Seguridad
 - estándares, D-11
 - instrucciones, 1-5
- Selector*, seleccionar la impresora desde el, 2-27—32
- Sobres
 - área imprimible, D-7
 - cargar, 5-24, 5-26—28
 - especificaciones, D-5
 - palanca de ajuste, 5-19
- Software de impresora para Windows
 - ajuste Automático, 3-5
 - ajuste Avanzado, 3-8
 - ajuste Personalizado, 3-10
 - ajuste Predefinido, 3-8
 - instalación, 2-12—20
 - Consulte también* *Ayuda en línea*
- Software de la impresora para Macintosh
 - acceder, 4-5
 - ajustes Avanzado
 - ajuste Automático, 4-7
 - ajuste Personalizado, 4-7
 - ajustes predefinidos, 4-10
 - instalación, 2-25—27
- Solucionar problemas, Capítulo 8
 - acelerar la impresión, 8-35—36
 - alineación, 8-42—44
 - autotest, 8-5—7
 - cartuchos de tinta, 8-37—41, 8-45
 - contactar con el Centro de atención al cliente, 8-46
 - diagnosticar un problema, 8-2
 - eliminar una hoja de papel atascada, 8-24
 - errores de alimentación, 8-8—9
 - errores de calidad de impresión, 8-26—33

errores de funcionamiento,
8-9—16

errores de interface, 8-34

errores de manipulación del papel,
8-17—25

errores de utilidades de la
impresora, 8-33—34

evitar atascos del papel, 8-25

indicadores de error, 8-2—4

limpieza del cabezal impresor,
8-37—41

volcado hexadecimal, 8-7

Spool Manager+, 3-21

Status Monitor
Macintosh, 2-28, 4-26—29
Windows, 2-12, 3-8, 3-18

Substituir un cartucho de tinta,
7-2—4

T

Tablas de caracteres, D-21—29

Tarjetas de interface opcionales,
1-8, 2-23—24, B-3-5

Tela especial ink jet (Canvas),
1-10, 5-24, 5-31—33
Consulte también Papel

Tinta
ajustes para Macintosh, 4-19;
para Windows, 3-10.
Consulte también Ayuda en línea
indicador, 1-5, 7-2—3

Tono, A-2

Topes laterales, 1-2, 3-3, 4-3,
5-3—4, 5-6—7, 7-3—4, 7-6—7
instalación, 2-5—6

Tractor, 1-2, 5-10, 5-12, 5-15

Transparencias ink jet, 1-10, 5-19,
5-22, 5-24

Transportar la impresora, 7-7

U

Usuarios DOS, 2-20—21

Utilidad Limpieza de cabezales,
2-12, 3-18+, 4-29*.
Consulte también Utilidades

Utilidad Monitor2*, 2-27, 2-32, 4-30

Utilidad Test de inyectores.
Consulte también Utilidades
Macintosh, 2-28, 4-29
Windows, 2-12, 3-17—18

Utilidades
Macintosh, 2-27, 4-26—30
Windows, 2-12, 3-16—18

W

Windows
acceder al software, 3-5—6

ajuste Automático, 3-8, 3-12

ajuste Avanzado, 3-10, 3-12;

ajuste de impresora Tipo papel,
3-5-7, 3-10, 3-12

ajuste de software Tipo de
papel, 3-5—9, 3-12—15

ajuste Tinta, 3-10

comprobación del papel,
3-19—20

cuadro de diálogo Más ajustes,
3-11

Despooler, 3-8, 3-20—21

guardar los ajustes, 3-12

ICM, 3-9

instalación del software,
2-12—21

interface paralelo, 2-11.

red, 2-17—18

requisitos, 1-6

Spool Manager, 3-21

Status Monitor, 2-12, 3-7,
3-19—20, 8-5

utilidades, 2-12, 3-16—18

* Sólo Macintosh, + Sólo Windows

Dónde encontrar información

En este Manual de Usuario

Encontrará toda la información que necesita para utilizar la EPSON Stylus COLOR 3000 así como los consumibles, desde la preparación hasta la solución de problemas. Si utiliza Microsoft Windows NT, consulte el *Manual del Usuario del Software basado en Windows NT*.

Ayuda en línea

En la ayuda en línea encontrará la información y las instrucciones detalladas acerca del software del controlador de la impresora. Consulte en el Capítulo 3 la información acerca de cómo acceder a la ayuda en línea.

Guía del color

En ella describimos los puntos básicos de la impresión en color y cómo puede conseguir resultados impresionantes con la impresora.

Centro de Atención al Cliente

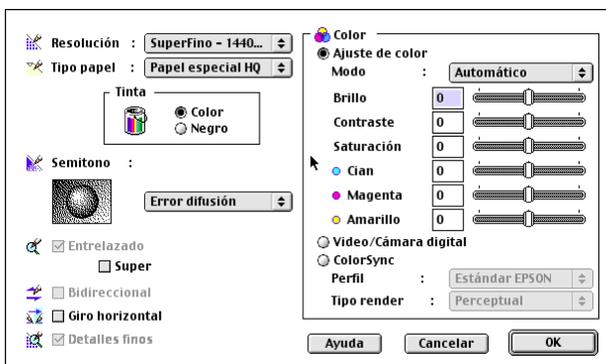
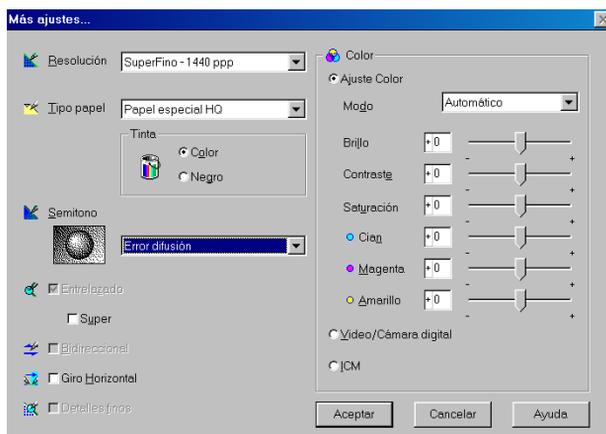
Si la impresora no funciona correctamente y no puede solucionar el problema con la información del capítulo "*Solucionar problemas*" de este manual y con la ayuda en línea, contacte con el Centro de Atención al Cliente. Si desea más información, consulte la sección "*Contactar con el Centro de Atención al Cliente*" en el Capítulo 8.

Actualización Manual del Usuario

Los siguientes cambios son aplicables tanto al driver de Windows® como al de Macintosh®.

Opción Super para el ajuste de Entrelazado

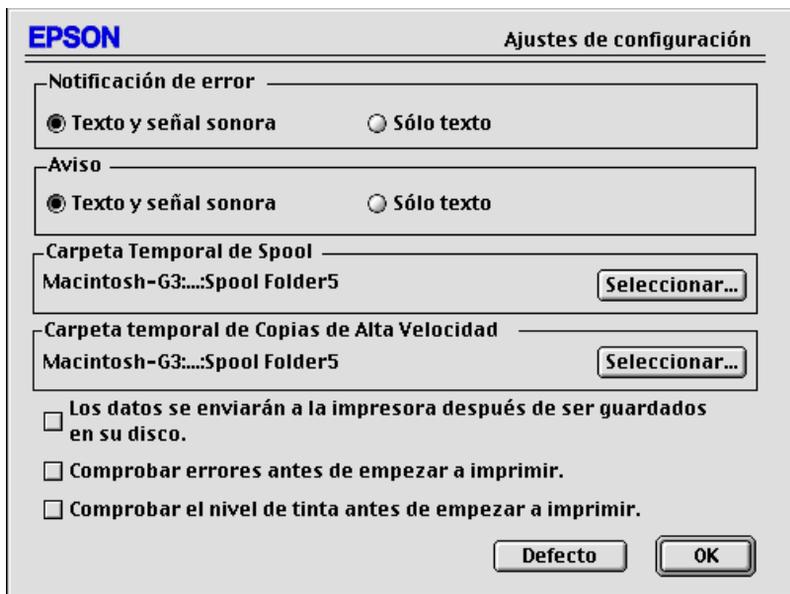
Se ha añadido en la pantalla Más Ajustes del driver una nueva opción para el Entrelazado. Esta opción está disponible si está seleccionada la opción Superfino-1440 como Resolución. Seleccione Superfino si tiene problemas de banding en sus trabajos de impresión teniendo seleccionado Entrelazado. Cuando está seleccionada la opción Super el tiempo de impresión aumenta.



Los siguientes cambios son aplicables solamente al driver de la impresora para Macintosh

El botón Configuración se ha eliminado de la pantalla de Status Monitor

El botón Configuración se ha cambiado a la ventana de Utilidades y en la ventana Ajustes de configuración se han añadido dos nuevas opciones. Ahora puede seleccionar la Carpeta Temporal de Spool y la Carpeta temporal de Copias de Alta velocidad.



The image shows a software configuration window for Epson. The window has a title bar with the Epson logo on the left and the text 'Ajustes de configuración' on the right. The main area is divided into several sections:

- Notificación de error**: Contains two radio button options: 'Texto y señal sonora' (selected) and 'Sólo texto'.
- Aviso**: Contains two radio button options: 'Texto y señal sonora' (selected) and 'Sólo texto'.
- Carpeta Temporal de Spool**: Shows the path 'Macintosh-G3:....Spool Folder5' and a 'Seleccionar...' button.
- Carpeta temporal de Copias de Alta Velocidad**: Shows the path 'Macintosh-G3:....Spool Folder5' and a 'Seleccionar...' button.
- Checkboxes**: Three unchecked options:
 - Los datos se enviarán a la impresora después de ser guardados en su disco.
 - Comprobar errores antes de empezar a imprimir.
 - Comprobar el nivel de tinta antes de empezar a imprimir.
- Buttons**: 'Defecto' and 'OK' buttons are located at the bottom right.

Los nombres de los drivers de impresora han cambiado

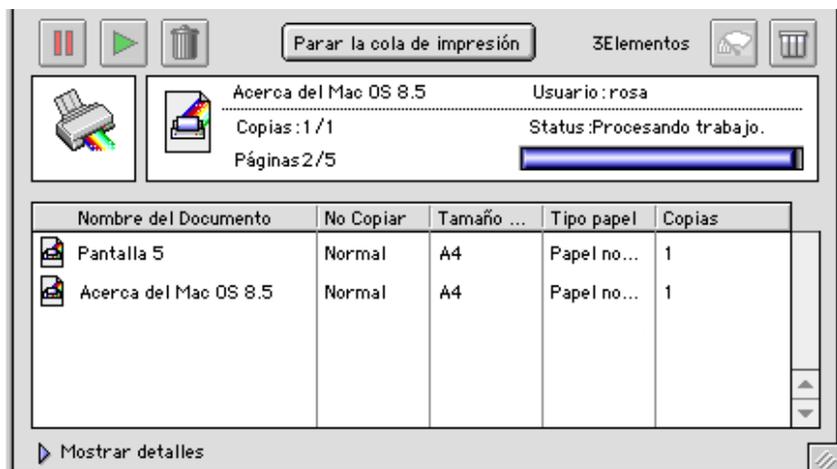
En la tabla siguiente se indican los nuevos nombres de los drivers.

Impresora	Anterior	Nuevo	Conexión
EPSON STYLUS COLOR 800	EPSON STYLUS (EX)	SC 800	I/F Serie
	EPSON STYLUS (AT)	SC 800 (AT)	AppleTalk
EPSON STYLUS COLOR 800	EPSON STYLUS (EX)	SC 1520	I/F Serie
	EPSON STYLUS (AT)	SC 1520 (AT)	AppleTalk
EPSON STYLUS COLOR 800	EPSON STYLUS (EX)	SC 3000	I/F Serie
	EPSON STYLUS (AT)	SC 3000 (AT)	AppleTalk

Tome nota del nombre nuevo del driver de su impresora que aparecerá en la ventana del Selector, aunque en el manual de su impresora aparezca el nombre antiguo. Rogamos disculpe las molestias.

La utilidad EPSON Monitor2 se ha actualizado a EPSON Monitor3

Ahora puede utilizar la utilidad EPSON Monitor3 en lugar de EPSON Monitor2 para monitorizar sus trabajos de impresión. Después de enviar un trabajo de impresión, seleccione EPSON Monitor3 desde el menú Aplicaciones, en el extremo derecho de la barra de menús. Se abrirá una pantalla similar a la siguiente.



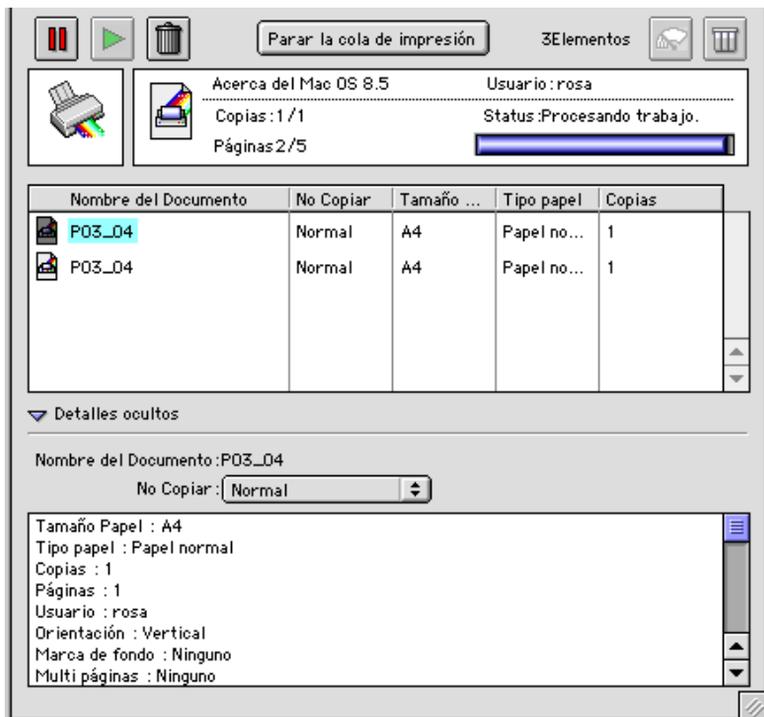
Nota:

También puede abrir EPSON Monitor3 pulsando dos veces en el icono EPSON Monitor3 de la carpeta Extensiones.

	Para detener la impresión, seleccione el documento y pulse sobre el de la parte superior de la ventana.
	Para reiniciar la impresión, seleccione el documento y pulse sobre el icono central de la parte superior de la ventana
	Para cancelar un trabajo de impresión, seleccione el documento y pulse sobre el icono derecho de la parte superior de la ventana.

Para dar prioridad a sus trabajos en la cola de impresión, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Seleccione la flecha de Mostrar detalles, en la parte inferior de la pantalla. Visualizará una ampliación de la pantalla, similar a la siguiente.



2. Seleccione el nombre del documento para cambiar su prioridad.
3. Seleccione Urgente, Normal o Pausa en la lista Prioridad.